BON DIA Aruba

Diamars 23 di Juni, 2009 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari
US $ 66.93
AYERA
69.55

A evita di tur forma pa uza palabra

Asina yama 'Plan van Aanpak' awor lo mester saca afo si democracia y estado di derecho ta funciona

Pagina 2

LOCAL

Como reaccion riba Ank Bijleveld

Nel Oduber no ta mira problema cu democracia

Pagina 3

LOCAL

Secretario di Estado Albayrak ta subraya

Cooperacion riba tereno di prison

Pagina 3.

Surinam Airways a evacua pasaheronan





ORANJESTAD – Ayera tardi un avion di Surinam Airway ekipo MD a haya nan mes confronta cu huma den cockpit y mester a bati alarma. E huma aparentemente a cuminsa den cockpit y a sigui plama. Tabatin un par di pasahero cu a cay den panico mirando e ultimo acontecimentonan di tragedia aereo cu a tuma lugar internacionalmente. Nan mes a habri porta di emergencia, y a bula bin afo. Den e operacion di evacuacion aki nan a haya algun raspa na nan curpa. E situacion a keda bou control di autoridadnan competente. Por nota riba un di e fotonan aki cu tanto e porta dilanti tabata habri como esun patras cu un slide ta colga.

Pa contrabanda di cigaria via di Corsow y Aruba

Philip Morris lo paga 200 miyon dollar na Colombia

ORANJESTAD – E compania di tabaco di Merca, Philip Morris, a bay di acuerdo pa paga Colombia 200 miyon dollar pa motibo di contrabanda di cigaria via di Corsow y Aruba.

E suma lo bay pa e 32 departamentonan di Colombia como cu den e pais ta e departamentonan aki ta cobra belasting. Di e forma aki a yega na un acuerdo relaciona cu e caso cu Colombia a cuminsa pa motibo cu den e contrabanda na gran escala aki no a paga belasting na Colombia. E departamentonan na Colombia a cuminsá e caso contra Philip Morris, pasobra nan ta alega cu e compania Mericano a encurashá contrabanda cu cigaria barata for di Corsow y Aruba, pa asina e compania evitá di paga belasting na Colombia. Banda di e suma di 200 miyon dollar, a yega tambe na un acuerdo cu Philip Morris lo yuda activamente den combatimento di tráfico ilegal di cigaria for di Aruba y Corsow pa Colombia.

A evita di tur forma pa uza palabra 'investigacion'

Asina yama 'Plan van Aanpak' awor lo mester saca afo si democracia y estado di derecho ta funcciona

Secretario di Estado Ank Bijleveld y Prome Minister Oduber a yega na consensus





ORANJESTAD—Plan van Aanpak, analisis di hecho a base di metodologia investigativo. Tur ta palabranan cu tanto Prome Minister Nelson Oduber como Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino drs. Ank Bijleveld uza ayera pa asina logra un consenso cu Gobierno di Aruba pa determina cu e democracia y estado di derecho ta funcciona. Gobierno di Reino tin un responsabilidad pa funccionamento di democracia y estado di derecho den Reino, y den e sentido aki, lo mester mira kico tur a pasa pa loke ta su contenido ultimo tempo, formula den un 'plan van aanpak.' Esaki ta parti di un declaracion hopi cortico di parti di drs. Bijleveld net despues di a reuni cu Prome Minister Nelson Oduber. Bijleveld tabata na Aruba pa unicamente un par di ora acompañando e Secretario di Estado pa Asuntonan di Husticia Nebahat Albayrak, kende tabata riba su prome bishita na Aruba.

Parlamento Hulandes a duna hopi atencion na Aruba den e ultimo lunanan aki, drs. Bijleveld a bisa. Manera ta conoci, Parlamento Hulandes a exigi un investigacion riba democracia y estado di derecho na Aruba, a base di un cantidad di indicacion, entre otro e propio raportahe di Representacion di Hulanda na Aruba, cu Minister di Husticia a laga publica. Tweede Kamer, y te hasta Eerste Kamer di Hulanda a duna Sra. Bijleveld e instruccion pa ehecuta un investigacion independiente riba e situacion na Aruba.

A base di e 'atencion' aki, a logra un bon combersacion cu Prome Minister Oduber riba e preocupacionnan di Tweede Kamer riba entre otro funccionamento di democracia y estado di derecho na Aruba. Ta aspectonan cu ta menciona den Statuut. "Nos a palabra (cu Prome Minister) a base di hechonan cu por constata, pa traha un asina yama 'plan van aanpak." Aunke cu Bijleveld no a menciona directamente e palabra investigacion, traduccion di 'plan van aanpak' ta nifica un plan con pa enfrenta cierto hechonan. Den otro palabra a base di hechonan cu mester analisa, lo formula un plan di trabou pa mira si, of unda mester tin mehoracion pa sigura cu democracia y e estado di derecho na Aruba ta funcciona.

Sinembargo, Ank Bijleveld a enfatisa cu e 'plan van aanpak' aki lo ta den man di tanto Gobierno di Reino como Gobierno di Aruba. "Nos mester mira con e ta core awor, pero tambe nos lo mira for di e punto di bista di responsabilidad di Gobierno di Reino, kico por haci pa mehora algun asunto. Mi a sinti cu e combersacion a bay bon, y cu awor nos ta bay tira un bista hunto riba e asuntonan aki, ta un bon paso pa mehoracion di relacionnan den Reino.

PONENCIANAN

Minister Presidente Nelson Oduber den presencia di Sra. Bijleveld a ripiti e ponencianan aki, esta cu na prome instante ta sostene e 'plan van aanpak,' pa trece mehoracion unda tin cierto deficiencia den e funccionamento di democracia y estado di derecho na Aruba. Oduber te hasta a bisa cu na momento di determina unda tin deficiencia lo por bin cu un plan di mehoracion, similar cu locual ta tuma luga den Cuerpo Policial di Aruba. "Esaki ta e palabracion cu nos a haci cu Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino, relaciona cu tur locual Tweede Kamer di Hulanda a trece dilanti," Prome Minister a bisa.

Aunke cu ta parse cu ningun di e dos mandatarionan kier a uza e palabra 'investigacion' manera cu tabata e exigencia di Parlamento Hulandes. "Mester mira kico ta e hechonan, determina esakinan. Pa por haci esaki, mester por lo menos haci uzo di metodologianan investigativo pa asina yega na determina hechonan, y a base di esaki, nos lo traha hunto un 'plan van aanpak,' pa mira cua ta e miho forma pa trece (e hechonan aki) riba mesa, y con por contesta e puntonan cu mi a pone den mi carta (na Tweede Kamer)," e Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino a bisa. Paloke ta e rumornan cu e mes a reconoce cu ta circula riba funccionamento di democracia y estado di derecho (Tweede Kamer ta papia di rumornan di intimidacion por ehempel), Ank Bijleveld ta kere cu net un 'analisis' asina lo pone un fin na esakinan. "Si por haya un bon bista kico tur ta pasa den practica, por pone un fin tambe na rumornan. Esaki ta un elemento importante." Pues un analisis metodologico por tira bista riba hechonan, kita rumornan y trece mehoracion.

E siguiente pasonan ta pa documenta hechonan conhuntamente, pa asina hunto traha e 'plan van aanpak.'

Un biaha mas, manera ya a bira e custumber, cada biaha cu Bijleveld ta hunto cu Prome Minister Oduber, ta mustra mescos cu tur malentendido ta tras di lomba, y e palabranan dirigi na otro ta cu hopi cortesia. E pregunta e momento ey tabata, con largo e bon entendimento aki lo dura.

Specialmente pa motibo cu Drs. Bijleveld a mustra na final si, riba un pregunta di Bon Dia Aruba, cu e topico di Corte Comun lo no ta un punto di discusion den e proximo encuentro tripartite riba nivel di husticia, ya cu Gobierno di Reino ta para riba su punto di bista cu e cede lo keda na Corsow. " Y ami a duna mi opinion riba dje caba," tabata e reaccion di Prome Minister Oduber.





Como reaccion riba Ank Bijleveld

Nel Oduber no ta mira problema cu democracia

MEP a gana dos biaha caba cu mayoria absoluto ta su argumento



ORANJESTAD – "Nos cu Hulanda lo traha hunto riba un 'plan van aanpak' pa loke ta hechonan." Prome Minister Nelson Oduber despues cu Secretario di Estado di Hulanda pa Asuntonan di Reino Ank Bijleveld a bay, a duna un splicacion di con Gobierno di Aruba a interpreta e palabracion. Cualkier investigacion lo mester bin despues di eleccion. E asina yama 'plan van aanpak,' lo keda formula a base di hechonan. "Gobierno di Reino no tin responsabilidad pa cualkier otro cos, nos ta carga e responsabilidad aki."

Prome Minister Oduber ta enfatisa cu e unico hende cu tin autoridad pa investiga asuntonan interno di Gobierno di Aruba ta Procurado General, cu ta un funcionario independiente. Mescos cu Aruba no por investiga Gobierno Hulandes den caso cu un crimen tuma luga cu un Arubiano na Hulanda, mescos ta e caso cu Hulanda tambe. E unico cos cu lo por pasa, ta pa pidi un splicacion, y no exigi nada. "Nos no por impone riba otro den Reino Hulandes. Den e Reino Hulandes aki nos ta traha a base di respet mutuo." Segun Nelson Oduber e combersacion cu Ank Bijleveld tabata fuerte, pero respetuoso. "Nos mester compronde bon den Reino Hulandes kico por y kico no por, den un forma responsabel. Nos mester trata otro cu respet."

Ora cu a puntra Prome Minister con lo mester interpreta e asina yama 'Plan van Aanpak,' y ken lo ehecut'e, su contesta tabata pa "puntra Hulanda."

Sr. Oduber a ilustra cu pa por traha hunto mester haci esaki a base di hechonan. "Ningun hende por investiga aki, asuntonan interno." Es mas, berdad ta Gobierno di Reino ta responsabel pa democracia. Sinembargo, Prome Minister Oduber ta duda cu lo tin problema cu democracia na Aruba, ya cu MEP ta e unico partido den Reino cu a gana eleccion dos biaha cu mayoria absoluto. "Nos no ta un partido chiripero. Den su concepto, falta di democracia ta si Parlamento tin dos aña sin reuni. "Articulo 43 di Statuut ta bisa cu ora cu agota tur medio legal di Aruba, anto e ora Reino por cay aden."

Henter e situacion aki, unda a lanta duda den democracia y estado di derecho na Aruba, segun Oduber ta un wega cu oposicion a crea. "E unico corupcion cu nos a investiga ta Fondo Desaroyo San Nicolas, unda a sentencia 13 hende y un Minister di soborno." Den concepto di Prome Minister Oduber, landsrecherche ta haciendo un tremendo trabou. Ministerio Publico tabata falta dos hende, y nan a hay'e caba (ainda Ministerio Publico ta keda cu dos vacatura. Locual a logra ta haya reemplazante pa e dos fiscalnan cu mester bay, entre nan, Fiscal Mayor Hans Mos), mientras cu pronto lo tin un Abogado General den funccion tambe. "Tur e asuntonan aki por keda discuti a base di argumento. Nos a bisa cu tin un plan di mehoracion pa mantencion di ordo y ley (rechtshandshaving. Den esey Hulanda y nos ta colabora bon cu otro."

Es mas, Prome Minister Oduber no ta kita afo cu ta Hulandesnan mes lo traha riba e plan van aanpak. Es mas ta Alto Comisario Peter de Witte como un Hulandes a traha riba e plan di mehoracion pa Cuerpo Policial. "Tur caminda tin hende (di Hulanda) pa yuda nos."

Ainda no a yega na formulacion di con e 'plan van aanpak' aki lo ta, esaki lo ta un tarea di empleadonan publico pa duna e proceso aki su contenido. En todo caso, Prome Minister ta considera cu e reunion a tuma luga a base di respet mutuo, unda el a defende interes di Aruba, contrario na ponencianan di entre otro lider di Red, Rudy Lampe kende sin tene na cuenta ponencianan di Procurado General Rob Pietersz ta bolbe trece duda den estado di derecho di Aruba. Segun Sr. Oduber, Pietersz a clarifica tur e dudanan expresa pa Lampe caba. "Corda cu loke bo ta sembra awe, bo ta cosecha mayan." E Minister Presidente di Aruba ta sigura cu su Gobierno ta traha a base di principio

Durante su prome bishita na Aruba

Secretario di Estado Albayrak ta subraya cooperacion riba tereno di prison

ORANJESTAD—Pa Nebahat Albayrak, Secretario di Estado di Husticia pa Hulanda, e ta su di dos encuentro cu Prome Minister Nelson Oduber. Pero, ayera tabata e prome biaha cu e Secretario di Estado di Husticia encarga cu maneho di immigracion y tambe cu ehecucion di castigonan (prison) tabata di bishita na Aruba. Den e categoria aki, ta importante pa el a conoce personalmente e facilidadnan na Aruba, y haya informacion directo riba e procesonan na Aruba, Albayrak a bisa.

"Nos tin un cooperacion largo tras di lomba, pero tambe uno concreto pa futuro, entre otro e institucionnan hudicial," Sra. Albayrak a comenta. Aki e ta referi spesificamente na e colaboracion cu ta existi entre instituto coreccional na Hulanda y KIA. Asina el a menciona e pasantia cu 32 cuidado di preso di KIA lo experiencia na Hulanda pa fin di aña.

Pa loke ta immigracion, Nebahat Albayrak a enfatisa cu ta e intencion pa sigui traha hunto riba e maneho di immigracion direccion Aruba tambe. Asina el a comparti cu Prome Minister Oduber tur e pasonan cu Gobierno di Hulanda ta tumando pa limita immigracion ilegal, e lucha contra estadia ilegal, expulsion. Aki Albayrak ta papia specificamente di e expulsion efectivo di stranheronan cu ta na Hulanda ilegalmente. "Mi a mustra riba e exito na Hulanda, pa loke ta e oportunidadnan pa berdad captura e hendenan aki cu a subi. Ademas, di boetnan mas halto pa dunadonan di trabou cu ta abusa di forsa laboral barata, bou di circumstancianan cu ni ami ni Prome Minister Oduber ta considera deseabel."

Tambe a discuti riba e tema di immigracion legal. Aki ta referi na e facilitacion di trahadonan stranhero pa drenta Aruba, pa asina duna un contribucion na e desaroyo economico di nos pais. "E Servicio di Immigracion y Naturalisacion di Hulanda, IND, ta traha hopi serca cu DIMAS, y tur esakinan ta topico di discusion pa futuro contactonan."

E Secretario di Estado pa Husticia a tene un encuentro tambe cu Minister di Husticia Rudy Croes, y a bishita e facilidadnan di KIA, prome cu el a subi avion ayera tardi mes direccion Antiyas Hulandes. Na Boneiro lo e bishita e facilidadnan di prison tambe, y awe nochi, lo e tene un presentacion na Corsow riba 'Maneha Immigracion,' unda e lo splica su vision riba e tema aki.

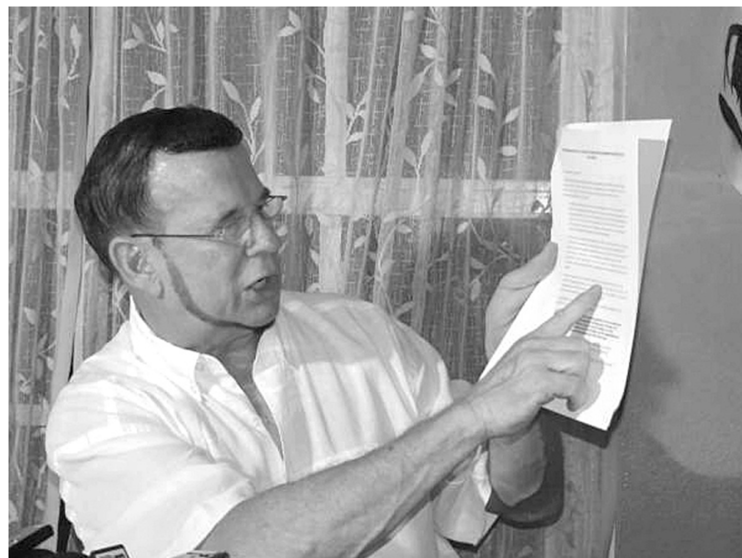


BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Pa motibo cu Hulanda no kier inclui 'corte' den agenda di reunion

Minister Rudy Croes a cancela su participacion na reunion tripartit husticia awe na Curacao

Hulanda y Antiyas ta conspira contra pais Aruba segun Croes



ORANJESTAD – Minister Rudy Croes di Husticia ayera a nenga di participa na e Reunion Tripartite di Husticia na Corsow. E la tuma e decision tumando cuenta e acontecimentonan cu a sosode unda cu e ta haya cu a falta su persona respet y tambe Gobierno di Aruba. Mes momento e ta lamenta e loke a sosode ayera cu bishita di secretario di Estado hulandes cu su persona.

Segun Croes, e la mustra su descontento un rato, pasobra cosnan no a bai manera tabata mester. E tabatin un cita cu e mandatario pa 11 or di mainta, den su oficina, y ta te 12'or e la bin topa e mandatario di Hulanda. "Nan kier men programa a bruha un poco" Croes a bisa, sin sa cu tabatin un encuentro cu prensa 11'or serca Prome Minister Oduber.

Segun Croes, esaki no ta moda pa trata hende y no ta acepta e falta di respet. Pero despues a aclarea tur esaki y un reunion den bon ambiente a tuma lugar. "Un reunion di social democrata hunto unda cu hendenan por compronde otro miho" Croes a sigui bisa. Esaki contrario na esnan Cristian Democrata cu e ta haya mas arogante.

Berdad ta cu a papia riba varios tema di husticia, manera prizon, etc. Tabatin un reunion di un caliber hopi halto di entendimento pa loke ta respet pa otro. A compronde otro y kico ta wordo haci na Aruba.

Pero ayera tardi 3'or Croes mester a biaha pa Corsow pa participa awe den e reunion tripartite di husticia. "Pero na ultimo ora mi a cancela esaki pasobra e falta di respet a prevalece einan" Croes a sigui bisa.

Ora cu bou di e presidencia di Minister di Husticia di Antiyas ta traha un agenda, unda cu Hulanda ta manda su puntonan di agenda, Antiyas ta bin cu su punto di Agenda, Aruba tambe a haci esaki.

Aruba a dicidi cu no ta pone mucho punto di agenda, sino solamente esun di Corte di Husticia, den su bachi nobo ora cu Corsow y St Maarten haya su status nobo. E secretario di Estado di husticia a bisa cu nan tabatin un problema pa papia riba esaki, siendo cu segun Croes, ta algo cu colega David Dick a pone riba agenda. Pero Hulanda a pone e asunto aki den un concepto di decreto di Reino, kiermen cu no por papia riba esaki. Aruba por papia solamente di su proposicion.

Como tal Croes a bisa cu tin un problema pasobra Aruba a pone riba agenda y lo kier a papia ariba. Y te aki e cos a caba.

E momento ei Croes a dicidi cu ta cancela esaki. A bin un carta di St Maarten unda cu e punto number 3, St Maarten ta bisa cu Gobierno di FOL, PAR y PNP na Corsow y Antiyas ta conspira contra Aruba hunto cu Hulanda, pa regla cosnan segun e lei 43 inciso 2. St Maarten ta bisa cu "Naar het oordeel van St Maarten werd het addendum 2 bedoelde ten onrichte wellicht onbedoeld, die indruk laat ook St Maarten in conclaaf net als Curacao" pa handle cosnan contra Aruba.

A mustra cu a kere cu e islanan lo a distancia for di esaki pero ningun di nan a haci tal.

Conoci di polis cu betonmat den pickup

NOORD—Diadomingo 8.45 di mainta polisnan di Noord ta bay na Cunucu Chino na Saliña, naunda un persona desconoci ta purba di hiba betonmat pa un Chines. Na yegada polis ta topa cu e conocido D.W. naci na Aruba di 54 aña y banda di dje un pickup A-38832 un Kia blanco. Polis a mira cu e tabata baha un betonmat for di e auto. El a bisa polisnan cu el a haya e betonmat na dam di Matadera y a trece nan pa e Chines. El a bisa nan cu el a presta e pickup for di un amigo, pero e number no ta pertenece na e auto. Mientras cu polis tabata pa hiba e pickup hunto cu e betonmat warda , e homber L.de S. naci na Brasil a bin y e bisanan cu e pickup ta di dje. El a bisa polisnan cu el a hiba e pickup bay drecha na un garashi. E ta bisa polis cu ora cu el a bay controla su auto, el a mira cu el a disparce. E ta bisa polis cu el a bay duna keho, pero no a haya ningun papel, como cu segun su declaracion, polisnan a bise pa e mes bay tira un bista. Polis ta sigui cu e investigacion.

+++

Dos homber ta ataca habitante ora cu e yega cas

SAN NICOLAS—Dialuna madruga 2.30 un señora ta yama warda di polis y ta pidi asistencia, como cu dos homber ta bringa cu su casa. Polis ta bay na e cas y eynan nan ta haya informacion, for di e homber C.F. di 52 aña, kende ta bisa el a yega cas y ora cu e kier a habri porta di cura, dos homber a atake y a dale cu un obheto duro di atras. El a bringa cu un di e atracadornan, mientras cu el a yama su casa pa yama polis. E otro atracador a listra y a bolter den e auto, pero nan no a logra haya nada.

Corte Superior a dicta sentencia

Optima mester paga Casa Grande Resort I mas di 1.5 miyon dollar di cuenta atrasa

ORANJESTAD – Un disputa cu tin anjas ta andando, awor Corte Superior mester a dicta sentencia pa clarifica ken mester paga ken. Ta trata aki di e caso di Optima Hotel Exploitatiemaatschappij N.V. (Ohem) contra Casa Grande Resort I (Coop).

Ta asina cu na September 2007, Corte den Prome Instancia a dicta sentencia, caminda Ohem a dicidi di bay den apelacion.

E caso aki ta relaciona cu pago di cuentanan atrasa cu Coop ta demanda di Ohem.

Ta asina cu Coop tabata e doño di La Cabana Beach & Raquet Club y na Februari 1992, Casa Grande N.V. pa medio di Coop a keda encarga cu e maneho di e resort y Ohem a uni su mes pa medio di Casa Grande. Ohem tabata encarga cu e accountant cu e diferente identidadnan tabatin entre nan mes.

Den e caso aki Coop ta demanda pagonan cu Ohem mester a haci pa diferente asuntonan.

Den Corte Superior a bay amplio riba e puntonan aki caminda Hof a mustra cu tanto Coop como Ohem ta di opinion cu nan tin cuenta atrasa di regla.

Den e caso aki, Hof a usa e calculacionnan cu Coop a haci desde 2005 ora el a tuma over e administracion cu Ohem tabata haci.

Entre e partidonan tabatin diferencia di opinion riba cierto sumanan cu lo mester a wordo paga pero Hof finalmente a dicidi cu mester destrui e sentencia di Corte den Prome Instancia y cu Ohem lo mester paga Coop mas di 1.5 miyon dollar y cu e interes legal riba e suma aki desde 7 di Juni 2006 te dia cu e suma wordo paga.

Ademas Hof a ordena Ohem pa paga e gastonan di e caso di Corte den Prome Instancia y di Corte Superior na banda di Coop cu a ser calcula riba di 72 mil florin.

Mayan sentencia ta cay den caso Mullet

**ORANJESTAD – Mayan mainta Corte den Prome Instancia ta dicta sentencia den e caso di traficacion di droga y labamento di placa "Mullet".
Algun siman pasa, a scucha Fiscal kende den un forma amplio a presenta su rekisitorio mustrando tur e facetanan di e grupo.**

E sospechosonan Haime Wiersma, e miembro di Douane, Farley Wiersma, Mario Maduro, e tres empleadonan di Galloway, Escobar Garcia, Becerra Valor y de los Santos Gumbs, Chinto Geerman y Fernando Sanchez lo mester presenta mayan pa scucha nan sentencia.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a cuminsa na bisa cu e caso Mullet ta encuanto traficacion di droga di Aruba pa Hulanda. Ta bon cla den e caso aki cu placa di corumpi hende. Den e caso aki tin un miembro di Douane y tres empleado di Galloway evolvi.
El a splica cu na Februari 2008 a cuminsa cu investigacion caminda a constata cu Maduro tabatin hopi contacto cu hendenan cu bin for di Hulanda. A cuminsa scucha yamadanan di telefoon caminda constata organisacion crmiminal. Na November 2008 a tene un accion hunto cu Hulanda caminda a listra un cantidad di cas y a detene un cantidad di hende.
Investigacion a mustra cu droga, den e caso aki cocaina, tabata wordo hinca den e bandanan di e trolinan cu tabata wordo usa pa Galloway hinca cuminda y bebida den avion.

Ta un cantidad di yamadanan telefonico a keda scucha. Hopi di e combersacionnan tabata den code. Den combersacion por a scucha nan papia di para grandi cu ta nifica e avion grandi di KLM. Michael tabata papia di dos muhe lo yega cual kiermen e dos trolinan cu droga.

Ta asina cu Marrechaussee a intercepta e droganan aki. Den bandanan di e trolinan tabatin pakinan fini conteniendo cocaine.

> Fiscal a bisa cu ora cu e droga a keda intercepta, por a scucha cu esnan envolvi a bira panico caminda un ta culpa e otro cu e droga no a yega. Roderick Michael a yama Maduro y bisa cu a sosode un accidente.

Cu esaki kiermen cu e droganan a wordo intercepta. A scucha Maduro bisa cu 4 biaha a manda y 3 biaha a logra. Nan ta papia cu lo manda 18 hende, cu esaki kiermen 18 kilo. Fiscal a mustra cu Fernando a basha abou cu e tabata saca trolinan for di Galloway y entrega esaki na Maduro. Despues ta haya e trolinan bek caminda Luis y Gumbs ta percura pa troli yega den avion. Anochi nan tabata saca troli for Galloway y hiba pa Maduro, kende tabata hinca droga den bandanan.



Fiscal a mustra cu Geerman a wordo deteni na aeropuerto dia 2 Juli 2008 cu 14 mil Euro y un cantidad di dollar. En total mas o menos 43 mil florin a keda confisca. Segun Geerman e dollars ta di dje y Euro di Maduro y cu e tabata bay Venezuela pa cumpra piesanan di auto.

A scucha combersacion entre Maduro y Geerman caminda papia di e cantidad di placa cu Geerman hiba y cu Geerman bisa cu e lo bisa cu e lo bay cumpra un boto y auto mientras cu Maduro a bis'e pa bisa cu e lo bay dokter. Fiscal a mustra riba e 5 kilo den tas di laptop cu e Douanero Farley Wiersma a hinca den un otro maleta

Tambe el a mustra cu tabatin un periodo caminda transaccion di placa via Western Union tabata tuma lugar. For di Hulanda a manda 12 mil Euro pa Aruba. Un total di 12 persona ta manda cada un 1000 Euro pa diferente persona na Aruba.
Tur esakinan segun Fiscal ta indicacion cu tin un organisacion tras di e traficacion aki.
Fiscal ta considera Maduro e cabezante y a exigi 7 aña y 6 luna di prison p'e. Despues ta sigui Geerman, caminda Fiscal a exigi 6 aña di prison. Pa Escobar Garcia, Becerra Valor y de los Santos Gumbs el a exigi 5 aña di prison. Pa Sanchez el a exigi 3 aña y 6 luna di prison. Pa e Douanero Wiersma el a exigi 3 aña y 6 luna di prison mientras cu pa Haime Wiersma el a exigi 3 aña di prison. Redactor di casonan di Corte lo bay scucha e sentencianan y lo informa nos lectornan di e decision di Hues.

E dos personanan infecta ya a recupera pero familiarnan tin sintoma

A manda test di 8 familiar y contacto cu sintoma di virus AH1N1 Hulanda caba

Segun Minister Booshi Wever ta confirma na Bon Dia Aruba

ORANJESTAD – Testnan haci den fin di siman di e dos atletanan infecta cu e virus influenza AH1N1, ta mustra cu nan no tin e simptoma mas. Mes momento Minister Wever di Salud ta sigura Bon Dia Aruba cu a hasi test riba tur nan conocirnan cu cual nan tabata den contacto cune den e tempo cu a pasa.

Esaki a conduci cu a haci un total di testnan cu nan a haci cu esnan cu tabatin simptoma. A duna nan e medicamento necesario, y a haci test cualnan a wordo manda Hulanda. Ta trata di un total di 8 di Aruba y 3 di esnan cu ta riba e bapor. E resultadonan mester ta aden entrante awe pa mayan segun e mandatario.

Cu esaki ta crea e posibilidad cu lo por bien ta cu tin mas caso aworaki na Aruba confirma di e virus aki segun Minister Wever ta confirma na Bon Dia Aruba. „Tin un chens cu esaki ta e caso. Nos ta duda si pasobra ya basta dia a pasa caba. Pero nos ta tuma tur precausion pa evita cu tin un brote ta bai pasa na Aruba" Wever a sigui bisa.

Dado caso resulta cu den e grupo aki tin hendenan infecta, mester bai trek e hendenan aki, manera e terminologia ta mustra, y cada bes cu nan yega na uno, ta avisa. Mes momento a pidi un biaha mas cu na momento cu bo ta sinti cualkier cos, mester comunica cu e diagnostic center y haci nan testnan necesario pa wak si e persona ta infecta.

A compronde for di Minister Wever, cu e personana cu cual a haci test ariba, ta na cas, bou di un tipo di huis arrest voluntario. Y ta spera riba nan deber civico y responsabilidad di cas, cu nan ta cumpli cu e peticion pa keda cas tanten cu e resultadonan no ta aden ainda. No ta un orden obligatorio segun Wever. "Ta yega un momento cu si bo nota cu nan no ta haciele, pa openbare orde lo bo mester por obliga nan. „ Wever a sigui bisa.

Manera Bon Dia Aruba a raporta ayerae caba, Aruba a conoce su prome dos casonan confirma di influenza A h1n1 diasabra ultimo. Minister di Salud Booshi Wever a participa esaki durante un conferencia di prensa diasabra ultimo mientras cu tabata duna un update di e loke a sosode diabierna ultimo riba e caso di e bapor crucero Ocean Dream. E noticia aki aunke tabata anticipa, a cai fuerte pa hopi, poniendo tur cos den otro perspectiva.

E mandatario a mustra mes momento cu mientras cu ta diasabra merdia e confirmacion a drenta cu dos atleta hoben di Aruba tabatin e virus aki, cu esaki mientrastanto lo no ta e caso mas. Esaki pasobra for di tempo cu nan lo a contrae esaki, e lo a pasa caba y cu nan ta 'sano y salvo' y cura caba. Esaki no ta kita afor cu e noticia aki tin su reaccion y complicacionnan cune.

Entre nan, e hecho cu mester a awor informa e personanan aki ya cu nan no tabata sa esaki ainda personalmente segun Minister Wever. Pesei e la lamenta cu radionan a raporta esaki prome cu a haya chens pa personalmente notifica esnan envolvi di esaki. Cu esaki tambe ta yega un fin na e misterio di henter siman, riba e dos personanan cu tabata falta un confirmacion riba nan testnan. Un confirmacion cu mester a bin for di diaranson, pero cu a keda pospone te cu diabierna pa despues finalmente diasabra bin tende cu Aruba tin su prome dos casonan.

Tabata diabierna cu mientras cu Corsow a raporta su prome caso di contagio di influenza ah1n1 tardi, na Aruba ainda no tabatin un update di e caso di e dos atletanan cu a haci un di dos test e siman aki.

Despues cu diaranson a mustra cu no tabatin ningun update riba e caso aki, a priminti cu pa diabierna, esta ayera, esaki mester tabata cla. Pero informacion cu Bon Dia Aruba a haya te cu ayera nochi, ta mustra cu no tabatin ningun informacion riba e caso aki. Esei ta pone cu e caso ta keda uno pendiente y insigur.

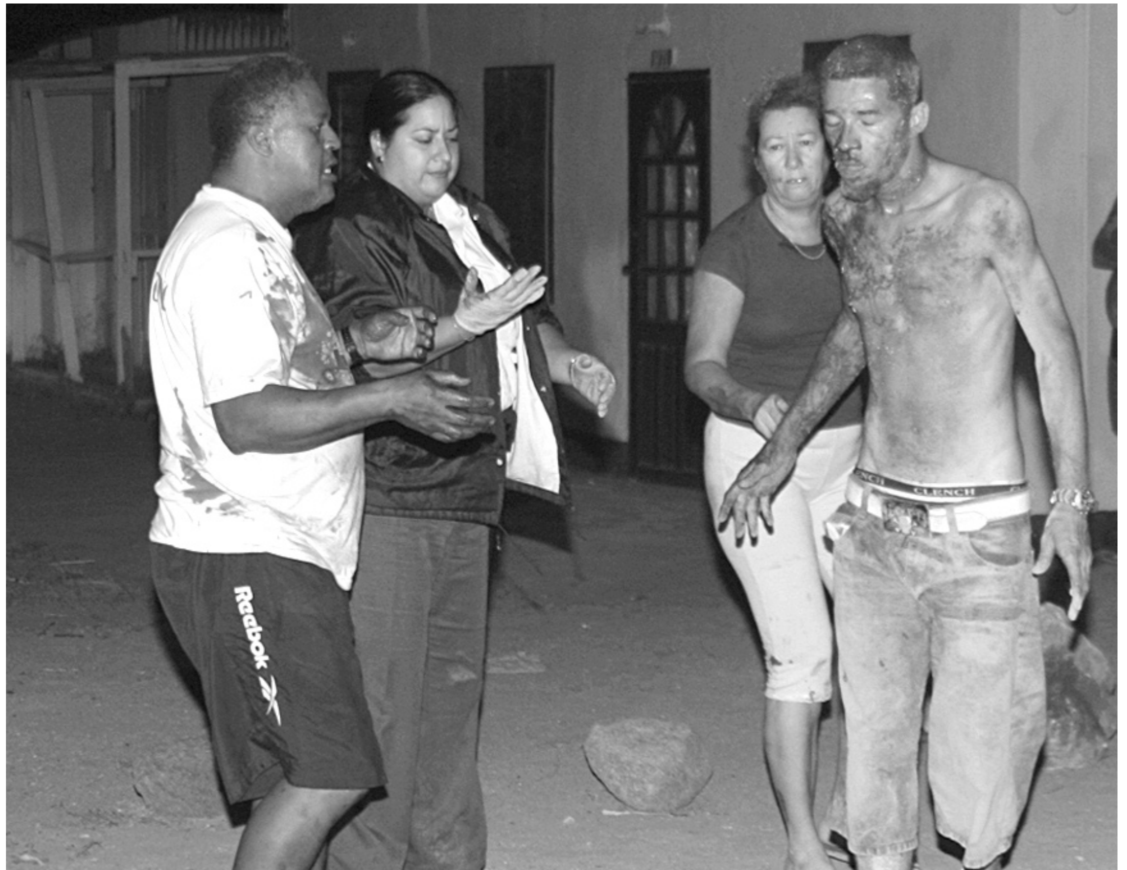
Bringamento cu arma blanco banda di ex Las Caleñas

Homber a keda gravemente herida cu machete

ORANJESTAD- Dialuna madruga ta surgi un pelea hopi grandi caminda tin arma blanco cu a wordo usa y un homber a keda gravemente herida cu'n cap di machete na su schouder. E bringamento aki a tuma lugar banda di ex- Las Caleñas na Madiki.

Polis mester a pone ordo, ya cu cos a bay for di man basta rato. Ora cu ambulans a yega na e sitio e victima no kier a bay pero despues di un rato esaki a cay, y nan mester hibe hospital.

E problema aki lo mester a cuminsa un tiki mas tempran na un bar pariba di warda di polis na Playa.





Mientras cu tur tripulante abordo ta baha for di e bapor awe merdia

E dos ultimo pasaheronan infecta cu virus influenza AH1N1 a biaha ayera pa Europa

Nan situacion a normalisa segun dept di Salud a raporta ayera

ORANJESTAD – Ayeratardi e ultimo dos pasahero cu a keda na bordo, pa motibo cu nan a test positivo pa e virus di Influenza A (H1N1), por a continua awe tardi cu nan biahe pa Europa cu avion. E pasaheronan aki tabata den isolacion desde siman pasa y awo e periodo cu nan ta contagioso pa otro persona, a pasa. Riba e barco a isola e pashentnan aki y nan a haya tratamento cu remedi antiviral pa asina awe nan no ta forma ningun peliger mas pa otro persona. Esaki Bon Dia Aruba a compronde oficialmente for di dept di Salud ayera tardi laat.

Riba e barco Ocean Dream a sigui e protocol pa isola pashent hopi estricto y segun guia di WHO. A isola tur caso di Influenza debidamente riba e barco. Como resultado NO tin caso nobo riba e barco. Experto di WHO, e epidemiologo dr. James Dobbins, a declara cu e situacion a bordo di e barco ta bou control y cu henter e proceso di tratamento y isolacion di pashent a tuma luga manera mester ta.

Esaki ta nifica cu e tripulantenan, cu ta na bordo ainda, lo por baha mayan di e barco despues di un ultimo chekeo, mescos cu a pasa cu tur e pasaheronan diabierna ultimo, 19 di juni 2009. Ta enfatisa cu e miembronan di tripulante no ta forma ningun peliger mas pa contiaga comunidad di Aruba cu e virus di Influenza.

Na e momento aki e barco ta pasa den un proceso di desinfeccion extenso bou supervision di un experto riba e tereno aki, di e compania Pullmantur, hunto cu nos propio experto di departamento di "Hygienische Dienst" di Departamento di Salud. Despues cu e barco ta completamente desinfecta y pasa un ultimo inspeccion, e por sali diabierna awo. Cooperacion di tur partido envolvi y e hecho cu a uni forsa entre diferente departamento a demostra cu Aruba ta capabel di maneha un situacion problematico asina y cu nos isla ta bon prepara pa posibel situacion similar den futuro.





Decision pa laga e bapor drenta Aruba por tabata funesto pa e mandatario

Minister Wever ta conciente cu si cos a bai hopi malo, e lo mester a retira di politica

E ta contento cu elogio di Carec specialmente pa su empleadonan di Salud

ORANJESTAD – E decision pa laga e bapor crucero Ocean Dream drenta Aruba siman pasa, por tabata un decision funesto pa carera di Minister Booshi Wever. E ta confirma esaki den e programa Papia Cla cu Tito Lacle na Tele Aruba. Berdad, si e decision cu e la tuma a resulta den un fracaso y problema mas grandi, esaki lo por a nifica cu e mester a saca su conclusion y tuma su retiro. Pero afortunadamente esaki a bai hopi bon cu ta pone cu a resulta cu e decision tuma, tabata uno bon.

Wever, ta confirma su pensamentonan na Lacle, bisando „e tabata e miho desicion cu mi por a tuma" . Di otro banda e ta mustra cu e por tabata malo tambe. Pero esaki no kier men cu necesariamente lo e mester a bai. "Lo tabatin consecuencia" Wever a bisa. Riba esaki Tito Lacle a puntre ki consecuencia esaki lo por tabata, e mandatario a responde "Wak, kizas si tabatin algo hopi grave mi lo mester a saca mi conclusion" Wever ta bisa, indicando cu e no tin menor duda den esaki.

Wever ta bisa cu e lo mester a haci esaki politicamente, pero no pasobra e lo tabatin remordimento di consenshi pasobra e la tuma e decision cu mente habri, cu tur riesgonan cu e por a tuma. "Pero e hecho cu mi sa e programanan, e protocolnan, unda cu si mester a Sali algo cu e hendenan tabata malo, mi sa cu nos lo por a resolve esaki tambe" Wever ta sigui bisa.

E la bisa tambe cu e la percura pa e no bira pio. E riesgo ei bo ta tuma pero e ta un riesgo calcula. E ta mustra tambe cu loke e la haci ta demonstra cu e tin confiansa den su hendenan, den esnan cu bo ta papia cune, tanto local como den exterior. E ta contento di tende cuando elogio e docter di Carec, esta James Dubbins tabatin pa Gobierno di Aruba.

E medico a bisa "excellent is an understatement". Segun Wever esaki ta algun bunita pa papia, no di politico, pero di e empleadonan publico segun e mandatario.

E ta conciente cu e desicion pa laga e bapor drenta, tabata uno riscante, cu a hala hopi atencion negativo di contrincantenan politico sigur, pero tambe otronan cu no por a kere cu Aruba ta tuma un desicion asina. E decision aki sinembargo no tabata solamente di Wever, sino tambe di Minister Briesen di Turismo y Prome Minister di Aruba Nelson Oduber. Na final, Wever tabata carga esaki si, como esun responsabel pa Salud.

Yiu adicto a dal su mama di 82 aña pasobra no a haya placa pa cumpra droga





ORANJESTAD – Un caso sumamente tristo a tuma lugar na Dakota, un situacion lamemtabel cu ta refleha e problematica social di adictonan cu ta afecta nos comunidad.

Un yiu homber adicto S.T.D di 46 aña a pidi su mama placa anto e mama a bise cu e no tin. E homber aki sin sentimento a dale su mama di 82 aña cu un palo.

E señora di edad a ser transporta cu ambulans pa hospital; mientras cu e yiu a keda deteni.

Machete confisca



ORANJESTAD – Diadomingo madruga tabatin un incidente banda di MooMba Beach cu uso di arma blanco.

Parce cu e hefboom lo a mishi cu un auto cu a pone cu su doño a rabia. A surgi un discucion y menaza a cay. Den e auto a bin haya un machete, manera cu por mira riba e foto aki.

Accidente na Bubali







ORANJESTAD - Ayera banda di 4'or atardi un accidente a tuma lugar riba caminda di Bubali. Un v-car a hera dal frontal riba un truck, sinembargo a logra raspa e truck. E chofer di e v-car a haya algun herida leve na su brasa

Programa di 'Dera Gay' di Departamento di Cultura Aruba presenta na scol



ORANJESTAD - E aña aki atrobe Departamento di Cultura Aruba (DCA) ta coordina diferente presentacion na scol basico y centro di nos grandinan for di dia 15 di juni 2009 te cu 26 di juni 2009.

Meta di e proyecto ta pa promove tradicion cultural cerca nos hendenan. E proyecto ta consisti di un presentacion di Grupo Cakiña cu ta toca musica tipico manera wals, tumba y cantica di San Juan pa deleita nos muchanan y nos grandinan.



Durante e charla Sr. John Flemming y Sr. Stanley Dabian, di DCA ta splica di e celebracion di dia di San Juan y nan ta duna informacion relaciona cu contenido y custumber di e fiesta. Den e charla di John y Stanley ta subraya diferente topico manera cendemento di candela y tambe e miho maneranan pa haci esaki.

Den e tradicion ta cende candela pa kima sushi di p.e. troncon, bagas, tusa, palo di maishi, sea riba dia 23 di juni of dia 24 di juni anochi. Den e ultimo añanan a bin e asunto di kimamento p.e. taira of otro material cu ta venenoso pa salud di hende y esaki ta prohibi y no ta bon.

Y no ta forma parti di e celebracion di Fiesta di San Juan. Mester tene cuenta cu ora di kima sushi, unda e huma ta bay.

Si tin bisiña cu tin baby of hende grande mester evita di causa molester na nan. Si tin iregularidad den caso di candela e alumnonan tabata sa e number di 911 pa yama Brandweer.

Tanto e alumnonan como e grandinan ta participa activamente cu grito di galiña y gay. Y tur e maintanan ta cera cu un ambiente folklorico cu e baile di 'Dera Gay'. E alumnonan ta pasa un rato hopi contento hasta ta baila cu e maestronan. Asina nan ta haya sa mas di e celebracion Fiesta di San Juan y nan entusiasmo ta lanta pa conta nan mayornan di tur locual nan a scucha na scol y ta stimula nan pa participa den e baile di Dera Gay.

Vakantie kamp pa mucha

ORANJESTAD - Fundacion Pa Nos Muchanan ta anuncia cu su lista di vakantie kampen 2009 ta cla. E ta obtenibel gratis na nos oficina na Cumana 2 of via fax. 583-5658 y email info@fpnm.aw.

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Nos Aruba 2025 ta yega mas serca di cada Arubiano pa medio di su website nobo

Website interactivo lo permiti tur hende sigui e desaroyo pa yega na un plan pa un Aruba sostenibel y duradero





ORANJESTAD—Un red social pa expresa deseo y opinion, alabez contribui cu ideanan pa un Aruba cu nos tur ta desea pa biba na 2025. Esaki ta e website nobo di Nos Aruba 2025 cu a keda introduci ayera, esta www.nosaruba2025.aw of www.nosaruba2025.com.

Rowena Geerman, vocero di Nos Aruba 2025 a lanza e website nobo aki, cu ta reemplaza e prome, cu despues di a haci su trabou pa informa, awor mester bira un herment unda henter comunidad, incluso studiantenan di Aruba den exterior, como tambe personanan simplemente interesa den nos pais por duna nan contribucion na tur e trabounan andando pa yega na un Plan Nacional Integral Strategico pa nos pais, esta e NISP.

E website lo tin su pagina principal cu tur dato relevante, informacion, relatonan, y alabez tur e diferente comisionnan cu ta trahando strategianan pa desaroyo sustenibel na un sin fin di forma tin nan espacio pa amplia riba e trabou cu nan ta haciendo. Ademas, tur bishitante di e website por haci nan comentario, despues di registra. Segun Rowena Geerman, e facilidad pa crea un red social ta basa riba e idea di Facebook, cu ya ta hopi popular, y dor di esey, ta spera cu mas hende por haci uzo di e tecnologianan di comunicacion nobo pa participa na crea e Aruba cu tur hende lo por ta orguyoso di dje na 2025.

Tambe a introduci un spot pa television nobo, unda e protagonista, un hobencita ta expresa cu palabranan simple, y cu su mesun pintura, kico e lo kier mira pa Aruba na 2025. Un pais cu ta stima su naturalesa, un pais limpi, cu ta haci uzo di energia alternativo, cu ta brinda oportunidadnan pa muchanan por desaroya nan mes. Su pintura ta un di e tresnan cu a gana den e competencia organiza pa Nos Aruba 2025, y a dicidi cu su mensahe, papia pa su mes, lo ta e miho forma pa yega na curazon di tur cu ta biba riba e isla aki. E spot



Na e momentonan aki e 12 comisionnan di NosAruba 2025 ta trahando duro pa formula strategianan pa asina ehecuta e deseonan y plannan cu ya caba a keda identifica durante henter e proceso di e proyecto, cu a inicia for di aña pasa caba. Ta trata di ideanan cu a bin dilanti durante e diferente reunionnan y encuentronan y cu despues a keda agrupa pa asina permiti comisionnan spesifico traha pa mira con pa yega na plannan concreto. A base di tur e trabounan aki, lo formula e documento final, cu ta e NISP. E ta un esfuerzo grandi di parti di e miembronan (voluntario) di e comisionnan aki, cu ta traha cu guia di ehecutivonan di Nos Aruba 2025. "Nos mester crea un proposicion di documento, pa presenta tanto na Gobierno como pueblo di Aruba, pa mira con por yega na un Aruba sustenibel y duradero pa 2025," Geerman a bisa.

Via e website, publico di Aruba por sera conoci cu e aspiracionnan di e diferente comisionnan, cu por ehempel ta buscando formanan practico y realistico pa encurasha produccion di cuminda na Aruba mes. Of comisionnan cu ta enfocando riba e desaroyo di sentidonan comunitario, unda comunidad mes ta tuma paso pa soluciona su propio problemanan; of tambe comisionnan cu ta sondeando y ilustrando forma con por diversifica economia, bira independiente di petroleo pa energia, y mas.

Diasabra ultimo durante e evento di compra di Caya Principal, miembronan di e proyecto 'Nos Aruba 2025' tabata presente pa duna informacion y lo haci promocion pa e website nobo y completamente rediseña. A parti T-shirts, flyers y stickers den caya na unda tabatin hopi actividad specialmente pasobra a sera caya grandi pa trafico, pa e eventonan di 'Dia di Tata.' Un invitacion ta bay pa henter Aruba pa bishita e website nobo cu ta hopi bunita y facil pa traha cune. "Duna bo opinion pasobra bo opinion ta hopi importante pa e plan integral aki. Abo ta dicidi awe, nos Aruba di mañan."

Consul honorario Ami Henriquez Mendez: Filipinas lo introduci pasport nobo

Consulado lo tene un registracion di Filipinonan residencia na Aruba

ORANJESTAD - Na nomber di Consulado Filipino na Aruba, Consul honorario sra. Ami Henriquez Mendez, ta informa su paisano y pueblo de Aruba en general lo siguiente:

Promer cu tur cos, mi persona kier gradici tur pero tur hende cu di un manera of otro a yuda mi pa por a organisa y celebra e dia di Independencia Filipino 12 di Juni ultimo na un manera bunita y grandi. Na tur mi paisanonan cu semper tey pa duna un man pa haci e parti protocolario bunita y bon organisa.

Na tur cu a acudi na e celebracion y sigur mi no lo kier lubida na tur e Medionan di Prensa cu semper ta duna nos un man pa cu e exito di nos celebracion. Boso presencia semper lo wordo aprecia pa asina duna nos e honor di celebra nos dia di Independencia. E aña aki e tabata un siman di fiesta y cu presencia di nos Embahadora nobo na Caracas, Sra Jocelyn Batoon Garcia. Maraming Salamat Aruba at Kababayan. Tambe nos a pasa den un tristesa di a perde e promer Pastor Filipino, Pastor Felix Pasadilla, di cual diasabra 13 di Juni nos a hibele su ultimo lugar pa descanso eterno. Algo hopi bunita y di aprecia den esaki tabata cu e familia Pasadilla di Pastor Felix a pidi nos pa sigui cu e celebracion y nan a hala e entiero te cu 13 di Juni. Nan a mustra nan aprecio pa Aruba y a tuma e decision pa dera nan jui y ruman den e parochia cu Pastor Felix a stima asina tanto, esta na Santa Cruz. Cu Pastor Felix sosega na paz y nos tambe como e



Consul honorario di Filipinas Amy Henriquez Mendez hunto cu Gobernador Refunjol durante e celebracion di Dia di Independencia di Filipinas na Parke Wilhelmina.

comunidad Filipino kier a gradici su familia di a honra nos cu 26 aña di presencia di Pastor Felix aki na Aruba. Ta desea hopi forza vooral na tur su paisano Pastornan Filipino cu e a laga atras aki na Aruba y Antiyas Hulandes.

Mi kier a anuncia na tur cuidadano nan Filipino, cu nos pais ta den e proceso di cambia tur nos pasportnan pa e sistema nobo, esta MRP (Machine Readable Pasport). Esaki lo ta un proceso bastante largo y Embahada Filipino na Caracas ta buscando un solucion mas rapido cu ta posibel pa por yuda nos cambia nos pasport den un tempo relativo mas corto cu locual tin actualmente planifica di dos pa tres luna. Esaki lo cuminsa den luna di September. Por favor di weita bon ki tempo boso pasaporte lo caduca y tuma contacto cu mi persona na tempo.

Tambe na Augustus venidero, un delegacion di Embahada na Caracas lo ta presente akinan na Aruba. E motibo ta pa por tene un registracion, cual ta wordo haci rond di mundo di tur cuidadano Filipino cu ta biba pafor di Filipinas. E ta di hopi importancia pa tur loke ta bo derecho cu bo tin na bo pais Filipinas. Entre otro pa elecion di otro aña. (Absentee Voters Registration) Keda pediente pa mas informacion cu mi lo haci via medio nan di prensa asina mi ricibi nan sea for di nos Embahadanan di Caracas of di Washington of for di Departamento di Estado na Manila, Filipinas.

Tambe mi kier anuncia na tur Filipino y tambe Aruba en general cu mi orarionan pa duna servicio pa cualkier asunto pa cu Filipinas lo ta desde awe y adelante for di Dialuna pa Diabierna di 1'or pa 5'or di atardi. No lubida di haci un cita (appointment) via e dos numbernan di telefoon aki: 583-5766 of 748-4955

Pa cualkier caso di urgencia lo tin excepcion naturalmente. Si tin pregunta tocante e pasport, yama libramente. Un biaha mas, danki na boso tur cu a haci nos 111 Aniversario di Dia di Independencia un celebracion bunita y respetoso, esun Protocolario mainta na Prinses Wilhelmina Park y e fiesta cultural organisa dor di UFILCOA anochi na Centro di Bario Noord.



SS Oranjestad Memorial Committee

Encuentro pa recauda fondo pa instalacion di monumento di chapaleta den Lago Colony

ORANJESTAD - Pa medio di e carta aki SS Oranjestad Memorial Committee kier extende un invitacion, specialmente na tur medio di prensa pa un encuentro riba Diabierna, 26 di Juni proximo cuminsando pa 8'or di anochi na Aqua Windies.

Aqua Windies ta un edificio blauw di dos piso cu nomber geel situa enfrente di e gate di Dr. Horacio Oduber Hospital. Meta di e encuentro aki ta pa recauda fondo pa cubri gastonan di e instalacion di e monumento den Seroe Colorado. E programa ta consisti di lo siguiente:

8:00pm – 8:30pm – Drinks, koffie, y te.
8:30pm – 9:00pm - E Historiado Arubano, Sr. Dufi Kock, lo presenta un DVD traha a e Alemannan, splicando loke a tuma luga dia 16 di Februari, 1942 na Lago y Aruba durante e Segunda Guera Mundial. Lo tin oportunidad pa pregunta.
9:00pm – 9:15pm - Intermedio
9:15pm - 9:45pm - E ekipo di sambuyadonan lo duna un presentacion riba e lantamento di e chapaleta y tin oportunidad pa haci pregunta.
9:45pm –10:00pm – Intermedio
10:00pm - 10:30pm - Presentacion di un documentario filma riba henter e operacion.
10:30pm - 12:00mn – Intercambio riba sambuyamento.

Durante a nochi aki lo tin e oportunidad pa esnan cu ta desea pa haci un donacion na e comision, cual siguramente lo wordo aprecia. Na final di e anochi lo saca e ganadornan di un rifa cu hopi bunita premio.

Parlamentario di AVP sr. Mike Eman

Gobernador mester lanta para y usa su autoridad



ORANJESTAD - E unico instituto cu por pone un paro na e decision cu ta tumando luga actualmente pa gobierno, ta gobernador di Aruba, pa e motibo aki partido AVP ta manda un carta pa gobernador di Aruba, unda ta mustra riba e desaroyo critico cu ta tumando luga, caminda cu pueblo y pais ta sufriendo y na mes momento gobierno ta tumando decisionnan hopi iresponsabel y decisionnan cu ta bay pone un peso extra hopi doloroso y dificil pa pais Aruba. Esaki e lider di AVP Mike Eman a trece dilanti ayera durante e tradicional conferencia di prensa di e partido berde na nan sede.

Ta bon pa gobernador di Aruba ta na altura di esaki, pasobra den e presupuesto di 2009 gobierno a bisa cu lo tin un stop na personal, cu excepcion di KIA y departamento di enseñansa lo haci excepcion, pero den tur departamento lo pone un stop na tuma personal.

Pero tur dia AVP ta haya informacion ta yega serca nan di nombracion, di contrat, di prolongacion of cambio di contratnan pa haci simplemente campaña y nepotismo a causa di interes general di e pais aki y di un pueblo cu ta sufriendo hopi a base di decisionnan descabeya cu gobierno a tuma, cu awe ta pagando un BBO; cu Valero a tuma un decision sumamente dificil pa Aruba; KLM cu a bay, Carnival Cruises cu a bay; American Airlines cu a reduci su buelonan y gobierno ta siguiendo su rumbo, enves di ta tumando un rol mas madura, mas pro activo y tumando decision na interes di e pais aki y no rond di esnan rond di nan.

Ta spera cu Gobernador den cuadro di su responsabilidad y autoridad, por para e desaroyo negativo y irresponsabel aki y desde di awor AVP ta bisa cu cada Minister cu ta practicando e iregularidadnan aki, cu ta empugna cu ley di contabilidad y e presupuesto cu a aproba den Parlamento di Aruba, cu esaki ta bay keda pa responsabilidad di cada un di e Ministernan aki. Sr. Eman a bisa acerca cu aki no ta cuestion di un expresion politico, pasobra den eleccionnan anterior na 2001, sr. Nelson Oduber a yega di manda carta pa Gobernador casi un aña prome cu eleccion, bisando cu gobierno no tin derecho di tuma decisionnan, pero pesey AVP no a haci esey. Pero ora a mira e momento cu berdaderamente bo ta yega den e zona caminda bo por papia di un gobierno demisionario y ora a haya indicacionnan di tur loke ta sosode, den contradiccion cu e realidad doloroso cu Aruba ta bibando, AVP a dicidi cu e carta aki ta necesario pa asina Gobernador sa cu comunidad di Aruba y fraccion di AVP ta preocupa y caminda cu Gobernador por tuma e pasonan necesario pa para e desaroyo negativo aki cu ta tumando luga actualmente den e pais aki.

Remitido

Miembronan, lanta'riba y tuma boso responsabilidad

Ta ken por a pensa cu miembronan di SIMAR, maestronan di principionan bon defini ta presta nan mes pa "riooljournalistiek" ? Tira cu lodo sin para keto y evalua ta kico nan ta implicando y ta kico esaki ta bisa di nan mes. Esaki sigur no ta pas cu nos profesion. Lubidando cu ora ta mustra c'un dede, no mester lubida e demas 4 dedenan cu ta bai den bo direcccion. E meta cu e personanan aki tin ya no ta importante, pero nan forma di procede no ta digno di ningun educador.

Miembronan preocupa di Simar no por caba di compronde ta con por ta posibel cu Ivo Valdez a keda nombra y awor ta grita sin fin cu finanzas no ta corecto.

No ta e mesun Ivo Valdez aki tabata tesorero di e ultimo aña sindical ? No ta e mes tabata tesorero durante e welga unda hopi placa a wordo malgasta pa loco…….. ?

No ta e mes lo mester contesta nos riba e preguntanan lansa pe y su siguidornan ?

Ademas, no ta Ivo Valdez su periodo den directiva a termina na final di aña sindical 2008 y no a postula su mes pa un periodo nobo? Hasta el'a gradici sala. Tampoco e no a keda eligi den e directiva nobo. Ta con por ta posibel cu e no a entrega su yabi? Y e por a keda funciona trankilamente den e directiva nobo sin mas y a sigui traha como tesorero. Cu cua autoridad ?

For di aña pasa den luna di mei Nel Petronia, Mayra de Graaff y Virginia Morales y algun miembro di EPB pariba y EPI Ciencia y Tecnologia ta tratando di tur forma pa baha e directiva. Y pa colmo Virginia Morales a sinta 7 aña largo den e directiva cu na mes ta tilda di corupto. Te na 2007 el'a baha. E trio aki a hasta parti panfleta rond, cu intencion pa stroba e reunion y purba baha e directiva. E educadornan na dicho reunion a falta respet na nan mes, ora nan a cuminsa grita y calumnia pa desacredita pilarnan di nos sindicato. Personanan drechi cu si a traha duro pa Simar..

Un reunion mahos, tristo y bergonsoso, cu gritamento den presencia di Hugo van Varsseveld cu kisas no tabata kier y sigur no tabata funciona como president di e reunion. Den e reunion aki no a haci caso di e reglanan cu statutonan ta prescribi pa postula miembro nobo pa directiva. A tene un reunion, tur bruha na unda a nombra personanan cu a postula nan mes na e momento ey. Mayoria di nan no a pensa seriamente ta kico e responsabilidad y trabou den directiva ta trece cune.

Otro grupo di miembro a entrega carta cu diferente mocion basa riba regla di nos statutonan. Directiva a consulta c'un abogado y a base di e reglanan di statutonan a yama otro reunion y a pidi sala pa declara e eleccion e tempo ey ilegal. Ki rol Ivo Valdez a hunga den esaki ? E momento ey Ivo Valdez no tabata miembro di e directiva mas cu el'a trata di baha. Nos a spera cu nan lo a compronde cu tur e turbulencia no ta na bienestar di nos sindicato. Pero kico ta bolbe pasa 12 di juni 2006. Statutonan ta wordo poni un banda atrobe y ta grita na tur medio di comunicacion, pa haci como si fuera cu loke nan a haci ta na bienestar di Simar.

Na januari ultimo a nombra un comision di caha, ya cu pa e trio aki e companianan di accountant externo no por a haci e trabou.

Comision di caha a caba nan trabou y Ivo Valdez ta declara cu finanzas a wordo haci slordig, lubidando cu su persona mes tabata tesorero di aña sindical 2007-2008 cu a wordo controla y desaproba unanimamente pa sala. Ta dicon Ivo Valdez a protesta si ta e mes tabata e tesorero slordig di bondsjaar 2007-2008? E mes a horca su mes.

Awor ta cuestiona cu miembronan di directiva a tuma voorschot riba nan bestuursvergoeding, mientras cu algun di e oproerkraaiernan mes a haci uso di e areglo aki, cu tabata existi pa añanan largo den directiva.

Tambe a haci remarca riba gastonan halto di mantencion, cu segun nan no a bai cu tres oferta manera mester ta. Acaso no ta Nel Petronia mes, cu awor violando statutonan y reglamentonan domestico ta forma parti di e directiva cuestionabel aki. Nel Petronia por contesta ta di con ta su negoshi a haya na varios ocasion trabounan di mantencion y reparacion na e edificio di Simar ?

Pesey, si tin cosnan robes, ban haci denuncia, ban trece cambio, teniendo bon na cuenta cu Ivo Valdez tambe a forma parti di directiva for di aña 2006 y a permiti pa Hugo van Varsseveld a keda sin paga su prestamo. Tambe Ivo Valdez a sigui dune su bestuursvergoeding toch, maske cu na final di 2008 Ivo Valdez no a keda reeligi, simplemente pasobra e no a postula su mes. Awor ta Ivo Valdez ta bira nos salbador ? Su persona tin e autoridad pa yama un reunion general pa eligi presidente? A base di cua regla ? Bou di cua encargo e por hasi esey? Acaso e mes no ta responsabel?

Nos ta exigi pa Hugo Van Varsseveld caba di paga bek su debe asina cu e cobra su vakantie uitkering. Tambe nos ta urgi Hugo van Varsseveld pa e asumi su responsabilidad y bin conta tur e berdad na sala.

A bira tempo pa sikiera parti di e 95% di miembrecia lant'ariba y cambia e rumbo robes cu Simar ta tumando. Ban stop cu e tiramento di lodo, e gritamento histerico y infunda, reunionnan contra regla di nos statutonan. Y demostra cu nos ta maestronan drechi cu kier pa Simar bira atrobe e sindicato fuerte cu e tabata tur tempo.

Y abo como miembro di Simar tambe mester asumi bo responsabilidad y no permiti pa e circo aki sigui tuma lugar den sindicato di maestro Simar.

Grupo Rescata SIMAR

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Lider di AVP sr. Mike Eman

Un suma di 25 porshento di cantidad di turista cu ta bishita nos isla a cay den luna di maart

Gobierno ta ausente pa tuma decision

ORANJESTAD – Lider di partido AVP, sr. Mike Eman kier a informa comunidad cu nan fraccion a dicidi durante e dianan aki di manda un carta, cu a sali oficialmente ayera, pa Gobernador di Aruba. Cu AVP su partido y fraccion ta hopi preocupa cu desaroyonan cu ta tumando luga actualmente den e pais aki y e decisionnan cu gabinete Oduber ta tumando.

Tanto den lus di e crisis financiero economico cu ya gobierno tabata aden prome cu e desaroyonan international a cuminsa duna su efectonan na Aruba, den e contexto ey ta tuma nota di un gobierno totalmente ausente for di e medidanan cu mester wordo tuma pa prepara Aruba pa supera e momentonan dificil y riba dje ta mira cu decisionnan ta wordo tuma cu ta bay empeora e situacion.

Lider di AVP a duna di conoce cu nan a duna algun dato cu nan ta sinta di nan carta cu a keda dirigi na gobernador, cu por duna un indicacion di e magnitud di e crisis economico financiero cu pais Aruba ta pasando aden actualmente y cu sin duda tin efectonan den tur skina di Aruba cu ya ta wordo sinti. Segun e raport di CBS cu a keda publica ultimo na maart, por mira cu e cantidad di turistanan cu a yega nos isla a cay 22 porshento compara cu e aña anterior, di personanan no residencia na Aruba.

Esaki ta casi 25 porshento cu ta un kwart di e cantidad di pasaheronan cu ta wordo considera turista a cay riba nos isla.

Tin un crisis hopi serio, pasobra den e periodo di Natalee Holloway tabata tin un caida di 10 porshento, den e periodo despues di september 2001 cu a sinti den cada skina di e pais aki, tabata tin un caida di 10 porshento, pero awe tin un caida di 22.6 porshento, cu ta un situacion hopi grave. Ora mira e actitud di gobierno dilanti di e situacion aki, ta duna AVP mas preocupacion.

Otro cifra cu ta hunga un rol den henter e situacion aki ta e cifranan di entrada cu gobierno ta ricibi, cu ta indicativo y ta duna un sentido total con grandi e caida pa Aruba ta. Ora bo mira cu no unicamente e cantidad di turistanan cu ta bishita nos comunidad y nos pais ta cayendo dramaticamente, pero tambe e prijs cu nos ta ricibi pa cada camber. E cantidad di entrada pa camber disponibel a cay cu 17.7 porshento compara cu maart 2008. Riba e hecho cu Aruba tin hopi menos hende bishitando Aruba, tin un caida grandi tambe den e prijs cu e hotelnan por haya pa nan camber; tuma e combinacion ey cu e volumen cu ta baha y e cantidad di entrada cu bo ta haya pa cada camber, ta papia di un situacion hopi grave, hopi pio cu Natalee Holloway y pio cu despues di september 11.

Esaki ta situacionnan grave cu ta pidi pa un maneho urgente, cu ta pidi un gobierno cu ta sinti e responsabilidad pa actua, pero si mira e gobierno aki, nan ta sinta keto y no ta pro activo den situacionnan cu ta presenta den e pais aki y ta laga cosnan bay, kere cu nan ta soluciona pa nan mes. Partido AVP ta kere cu mester bin decisionnan di parti di gobierno cu ta percura pa atrae turistanan pa e destinacion aki, enbes di ta keda man crusa sin tuma accion den momentonan dificil asina aki.



Lider di AVP sr. Mike Eman



Benny Nisbet(PPA):

"Maneho "ad hoc" di ministro drs Marisol Lopez Tromp a perhudica tanto universidad como IPA y enseñansa en general!"

ORANJESTAD - Partido PPA p/m di x-miembro di Staten sra Glenda Gil a presenta un mocion den cual PPA propone Parlamento/ Staten pa duna gobierno di pais Aruba instruccion pa construi un MAVO-HAVO-VWO den districto di Noord.

Parlamento a bai di acuerdo cu e mocion aki Unanimamente y e mocion a bai pa gobierno/ Ministrol drs Marisol Lopez Tromp pa ejecucion.

PPA a argumenta e mocion aki profundamente, mustrando riba e hecho cu e districto di Noord a crece durante anas substancial-mente. Pero riba tereno di ensenansa e districto aki a keda atras, pasobra Noord no tin NI un MAVO, corda un HAVO –VWO.

Tur mainta un rij di auto maneha pa major ta bai direccion di Oranjestad pa hiba nan juinan tanto MAVO como Colegio Arubano; PPA a mustra cu construccion di e scol(nan) aki den districto di Noord lo contribui posietivamente riba e fluho di trafico; PPA a senala tambe cu Colegio Arubano den curso di ananan a bira mucho grandi y cu e momento a yega pa pais Aruba hana diferente scol di HAVO-VWO;

Manera ta conoci PPA ta boga pa e HAVO - VWO na San Nicolas worde completa mientras cu PPA pa medio di un mocion a mustra riba e necesidad di un HAVO VWO na Noord. Lastimamente for di 2004 PPA no a tende cu gobierno di Aruba p/m di Ministro di Enseñansa realmente a dedica atencion na e projecto di un HAVO-VWO na Noord; Segur ta cu e No a aloca fondo ningun caminda pa e projecto aki !;

Pesey mes apesar cu e projecto di HAVO-VWO na Noord ta un vision di partido PPA, PPA no ta aproba decisionan visiblemente "AD HOC" di ningun gobierno y/of ministro. E decision di kita fondo cu a worde aloca den un proceso cuidadadoso pa tanto Universidad di Aruba pa un otro faculdad y IPA igualmente cu nan projecto "multilingual", PPA ta considera un asunto hopi cuestionablemente y ta demonstra e maneho "AD HOC" cu gobernacion di MEP ta hibando;

ARGUMENTACION DI MINISTRO DRS. MARISOL LOPEZ-TROMP ?

E argumentacion di Ministro drs Lopez Tromp pa para cierto proceso cu ta gana pa anas y kita fondo for di nan pa un HAVO VWO cu no a worde duna e prioridad apesar di e mocion di Staten (di PPA) Unanimamente aproba, no tin credibilidad of a lo menos ta cuestionable.

Segun Ministro drs. Marisol Lopez Tromp cu e advertencianan di e Rector di Colegio y e hecho cu e placa di Plant NV ta masha limita, a pone cu ministro a busca otro alternativa pa jega na fondonan pa por financia un HAVO VWO nobo. E mensahe di Rector di Colegio segun Minister drs Marisol Lopez Tromp lo tabata un "wake-upp call" pa su persona.

PPA KIER MUSTRA RIBA E HECHO

Cu añas largo Rector di Colegio a mustra riba e realidad cu Colegio Arubano a crece substancialmente, desde cu el a worde funda, di con den pasado E no tabata un "wake upp call" pa Ministro Lopez Tromp y gobierno ? Di con awor si ?

- Cu Inspectie Hulandes a duna Colegio (HAVO) un "rode kaart" algun ana pasa ! Di con esaki NO tabata un "wake-upp call" pa Ministro Lopez Tromp y gobierno ?

- Parlamento/Staten a aproba e mocion di PPA (2005) den cual Staten a mustra riba e argumentacion pakiko un projecto MAVO HAVO VWO simpelmente ta un necesidad den districto di Noord cual a worde manda pa Gobierno

! Di con esaki No tabata un "wake-upp call" pa Gobierno ...? Di con NO a pone fondo disponibel pa e projecto aki ? PPA ta kere cu gobierno y Ministro di Ensenansa drs Marisol Lopez Tromp tabata "drumi" durante hopi ana riba e topico tan importante aki.

E CONSTELACION DI STATEN ACTUALMENTE TAMBE !

Un vez mas…..PPA ta sostene un projecto di un MAVO HAVO VWO na Noord mescos nos ta sostene un projecto di completa e HAVO VWO na San Nicolas, pero ningun momento nos ta kere den un maneho "Ad Hoc" manera despleha den "panico" pa Ministro drs Marisol Lopez Tromp.

Foei…… Foei …….con Ministro di Ensenansa por hustifica pa perjudica institutonan manera Universidad di Aruba y IPA den nan proceso pa traha cuidadosamente y profesionalmente riba progreso den e pakete di estudio cu nan ta ofrece nos pais Aruba! Pueblo huzga pa boso mes. Nos lo bin bek riba e materia aki.

Invitacion pa tur devoto na San Hudas Tadeo



ORANJESTAD - Laga nos sigui como devoto na San Hudas Tadeo pa invita bo persona p'asina aki nos por reza hunto y hinca den su man nos intencionnan y plannan pa e por hiba nan na nos Tata Dios. E luna aki nos ta reza riba dia 25 di juni, y haci e tridium (25, 26 y 27) y riba dia 28 di juni nos lo asisti tambe na e Santo Sacrificio di Misa na honor di San Hudas Tadeo pa gradicié pa tur fabor y gracianan risibi. Pesei awo nos ta sigi y e siguiente oracion lo tuma luga riba diahuebs 25 di juni 2009, famia Kock-Rafini. Weg Seroe Blanco 17B, Tel: 593-3374. Ora: 7'or y 30 p.m.

"Caminda di Caya Jose Geerman antes Congoweg San Nicolas, yega na Johnson Supermarket bira na man robes drenta Palisiaweg yega na final bira na man drechi sigi core pasa un y yega na di dos bocht y e cas ta keda net den e di dos bocht. E cas su cura ta geel cu blau. Un y tur ta bon bini na e oracion aki.

Pues p'esei no keda sin asisti y lo bo keda sigura cu Nos Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos su yiunan cu nan peticionnan.

Bo devocion sigur lo engrandece y tin San Hudas Tadeo como devoto ta algo grandi. Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos Rumannan den Cristo, confirmando cu Hesus ta Esun di ayera, awe, mañan y semper y ku E ta bibo y cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esei!!!

Jesus sea alaba y cu Maria siempre sea alaba Señor mes ta bisa: "Unda tin dos of mas reuni den Su nomber eynan lo E ta meimei di nan". Y tambe cu Su Palabra mes ta bisa: "Ken cu tende e palabranandi Mi y cumpli cu nan ta manera e homber cu a traha su cas riba baranca" (Huan 17, 6).

E aña aki nos lo reza pa contribui cu e 50 aña hubileo di oro di Parokia di La Birgen di Fatima na Dakota.

*No lubida! Esnan cu por, por bishita e Santuario di Hesus Sacramentado den silencio tur dia for di 7:00 a.m. pa 9:00 p.m. na Misa La Birgen di Fatima Dakota y na Blue Army San Nicolas, por favor tuma un oportunidad. Corda cu boso lo por hinca tur boso problema den Su man.

* E Santo Sacrificio di Misa pa gradici San Hudas Tadeo pa e gracianan cu nos a risibi lo tuma lugar na Misa La Birgen di Fatima na Dakota riba Diadomingo 28 di juni, 2009 pa 8:00 a.m.

BON DIA Aruba

Relaciona cu posibel cierre di e refineria na San Nicolas, Aruba

Pakico Valero awor si ta dispuesto pa hinca 725 miyon dollar den un refineria na Hulanda?

Partido MEP ta puntra

ORANJESTAD – Ta visto caba pa un y tur con intententonan a wordo haci y ta sigui wordo haci di parti di AVP, su partido aliado Hulandes CDA y refineria Valero pa trata di influencia e resultado di e eleccion proximo y tur esaki pa pone partido AVP den gobierno. Un ehempel visto ta e votacion pa Parlamento Europeo caminda tur intento a wordo haci di parti di CDA pa trata di hinca Mito Croes den e parlamento aki, gañando e pueblo cu e meta principal ta cu e figura aki lo ta e representante legitimo di Aruba den e Parlamento Europeo. Awor cu e tiro a sali por la culata, partido AVP awor ta maluzando e refineria Valero p'asina influencia e resultado di e eleccion proximo y esaki ayuda pa nan compinchinan di CDA na Hulanda.

Kende no ta corda con e refineria Lago – na drempel di Aruba su Status Aparte – a anuncia cu e lo sera su portanan dia 31 di maart 1985, esta hustamente algun luna promer cu eleccion? Y e motibo cu a ser duna tabata cu e refineria no a logra na sera un 'netback deal' cu Venezuela. Sinembargo hustamente den e mesun periodo ey e compania Mericano EXXON a dicidi di inverti biyones di dollar den nan refineria na Rotterdam, Hulanda, mientras cu esun di Aruba nan a prefera di laga sangra y muri. Siguramente Hulanda tabata tin un 'dikke vinger in de pap' den e cierre aki, ya cu nan kier a trata di tur forma na stroba partido MEP di realisa e Status Aparte tan anhela pa Aruba.

Sinembargo kico nos ta mira awe? E refineria ta den noticia negativo atrobe y esaki debi na e hecho – despues di e anuncio repentino di un 'shut down' durante 3 luna largo - cu hustamente 1 luna promer cu eleccion di 25 september nan lo bay dicidi kico lo pasa cu e refineria na Aruba. E anuncio aki di Valero a forma cuminda pa e partido hambriente AVP, caminda nos tur por mira con tanto Mike Eman como Bill Klesse di Valero tin nan mannan poni riba barica di otro. Hecho ta cu Aruba ta un di poco paisnan na mundo caminda un lidercito di oposicion ta core haci dealnan corupto cu un multinational bao di e pretexto cu aki poco luna nan lo ta sinta ta den stoel di gobernacion. Pregunta di pueblo ta, si como partido di oposicion mes AVP ta dispuesto di bende Aruba barata pa un miserable 40 miyon florin pa aña, kico lo para si e partido aki ta sinta den stoel di gobierno?

Partido MEP ta haya alavez hopi raro y straño cu e refineria Valero – cu a haci ganashinan exorbitante di mas cu 2 biyon di florin na Aruba durante e ultimo añanan – tin dificultad financiero pa inverti den e refineria na Aruba, siendo cu dia 20 di mei 2009 e propio Bill Klesse a anuncia publicamente cu "Valero signed an agreement to acquire The DOW Chemical Company's 45% interest in the Total Raffinaderij Nederland N.V. (TRN) for an enterprise value expected to be approx. $ 725 million, including working capital and inventories. TRN owns a crude oil refinery located in the Zeeland region of the Netherlands on the river Scheldt that has total troughput capacity of 190.000 barrels per day". Pues aki tur hende cu sano huicio por mira claramente cu Valero tin un suma substancial di mas cu 1.3 biyon di florin pa inverti den un refineria na Hulanda y cual refineria ta produci casi 100 miyon bari di petroleo menos pa dia cu esun di Aruba. Pregunta di MEP ta, si e 1.3 biyon florin aki ta procedente di e ganashinan cu Valero a adquiri na Aruba den e ultimo añanan?

Sinembargo e ultimo informacionnan cu partido MEP a ricibi ta cu diabierna ultimo "Valero Energy Corporation announced today that the company does no expect to acquire The Dow Chemical Company's 45% interest in the Total Raffinaderij Nederland N.V." Y e motibo di esaki ta cu Total N.V. a haci uzo di su 'right of first refusal' pa rechaza y deshaci di e oferta aki di Valero. Sinembargo pa cual sea e motibo, hecho ta cu Valero su intencion cla y raspa tabata pa inverti mas cu 1.3 biyon florin den e refineria na Zeeland, mientras cu tur dia nan ta yora cu nan no tin placa pa inverti den esun di Aruba.

Nos di MEP mester yega na e conclusion cu tanto na aña 1985 como na 2009 nos ta mira un liña cora ta core entre e seramento abrupto di e refineria na Aruba y tur e inversionnan biyonario den e refinerianan na Hulanda y caminda ta envolvi partido AVP di Aruba, partido CDA di Hulanda, gobierno di Hulanda y e refinerianan EXXON y Valero. Tur e intentonan ta pa pone gobierno di MEP na rudia y pa laga e partido traidor AVP haci y deshaci cu e pais aki. Sinembargo pa nos di MEP un biaha mas ta conta e dicho 'MEP ni se compra, ni se vende'!

Den carta dirigi na Presidente di Comision Permanente di Enseñanza

Parlamentario Dumfries ta pidi reunion pa evalua resultado di aña escolar

ORANJESTAD – Miembro di fraccion di MEP, sr. Dirk M. Dumfries a dirigi un carta na Presidente di Comision Permanente di Enseñanza, sra. Carmelita V. Haynes. Den su carta e parlamentario Dumfries ta haci e siguiente peticion:

Suscrito recientemente a tuma nota di publicacionnan cu a sali den prensa pa cu e resultado di HAVO/VWO pa aña escolar 2008-2009. E resultado a indica cu 71% di e studiantenan di VWO y solamente 41% di e studiantenan di HAVO di Colegio Arubano a slaag e aña aki.

Mirando e resultado negativo pa HAVO y teniendo cuenta cu enseñanza general ta di sumo importancia pa desaroyo di nos pais, suscrito ta haci un apelación na bo persona pa yama un reunion di comision di enseñanza mas pronto cu ta posible pa trata e asunto aki.

Suscrito ta pidi pa invita e rectornan di Colegio Arubano como tambe 3 miembro di Comision di Mayor (OCCA) na dicho reunion pa asina por discuti kiko ta e motibonan cu lo a conduci na e resultado aki, cual ta e pasonan cu lo bai wordo tuma y e plan di accion cu lo wordo implementa pa e proximo aña escolar.

Ta intencion cu después di e reunion aki lo invita Ministro di Enseñanza tambe pa un reunion cu comision pa evalua tur información obteni.



Durante presentacion di Fundacion Lanta Papiamento

Richard Visser y Donny Rasmijn a presencia rikesa di nos cultura







ORANJESTAD – Miembro di AVP, Richard Visser durante ultimo añanan a studia y prepara un plan nacional pa presenta y ehecuta esaki den proximo gobernacion. Su vision no ta basa solamente ariba e parti di Salud pero tambe e parti social-cultural. Den su concepto ta hopi importante pa for di tur aspecto di bida trece un un solo solucion pa cu nos Pais y esey ta ora cu tur departamento y instancia pone cabez hunto pa logra e meta aki cu ta na bienestar di nos Pais Aruba.

Diasabra ultimo miembronan di Avp, dr Visser hunto cu sr Donny Rasmijn a presencia e rikesa di nos cultura ora cu Fundacion Lanta Papiamento a tene un presentacion na Centro di Bario Noord. Dr Visser a keda hopi interesa pa e talentonan y sigur ta cla pa duna su aporte pa preserva nos idioma, storia y leyendanan di nos isla.
E tabata hopi orguyoso di mira hobenan talentoso manera Marelys Becker, dunando nan inspirashonan den poema y como tambe nos grandinan manera sra. Titi Tromp splicando di e Aruba di antes. Biblioteca nacional sigur mester ta hopi orguyoso di por tin e joya di material aki den forma audiovisual pa asina presenta e documentation akin a nos hobenan.

Richard Visser a felicita sra. Titi pero a comebersa y intercambia ideanan cu e hoben Marelys kende lo sigi su estudio pa pronto nos tin otro escritora-declamadora pa nos Isla. Increible tabata pa mira con pa hunga e wega nobo cu yama "setentito" cu a wordo traha especialmente pa sr Ito Tromp cu pa añas a dedica hunto cu su famia e "seso sport". Su yiu muher a traha pe un sorpresa cual ta e wega aki cu ta yuda bo den bo conocemento general pero tambe conoce mas di bo cultura y pais. Spera cu pronto nos lo por tin oportunidad pa hunga e wega aki tambe den nos hogar cu nos famia.
Dr Richard Visser a keda asina impreshona y a priminti cu den e proximo encuentro otro siman lo prepara un composicion propio pa comparti cu e grupo di nos hendenan cu ta duna realse u balor na nos idioma y cultura. Abo tambe ta keda cordialmente invita pa e anochinan aki y sinti bo un Arubiano di berdad.

Fundacion lanta Papiamento danki di por a organisa e anochinan aki y dr Richard Visser sigur lo tey pa duna su apoyo y forza y exito cu e fundacion nobo aki cu a caba di lanta pa bienestar di nos idioma y cultura.

Fundacion Lanta Papiamento ta organisa un anochi cu charla tocante Papiamento

Oradornan invita Dr. Marta Dijkhoff y Ramon Todd Dandaré Mag. Ling.

ORANJESTAD - Recientemente Fundacion Lanta Papiamento a presenta su mes na pueblo di Aruba. E fundacion aki a lanta pa lucha pa reconocemento y existencia perpetuo di Papiamento.

Fundacion Lanta Papiamento ta uza diferente forma pa logra su meta.
Diasabra ultimo tabatin na Crentro di Bario Noord un anochi di conta cuenta cu a cay masha na gusto di tur presente.
Diamars dia 23 di juni, anochi di 7.30 pa 9.30 or na "Departamento Arubiana/Caribiana" di Biblioteca Nacional na Bachstraat lo tin dos charla sumamente interesante cu ta duna resultado di investigacion haci riba vocabulario di Papiamento.
E prome orador ta señora Dr. Marta Dijkhoff di Corsou, cu lo trata e tema: "Papiamentu tin suficiente palabra?". Señora Dr. Marta Dijkhoff ta un di e fundadornan di e fundacion ruman na Corsou, Instituto Alsa Papiamentu.

Ramon Todd Dandaré Mag. Ling. di Aruba ta trata e tema: "Productividad di termino na Papiamento". Ramon Todd Dandaré ta un di e fundadornan di Fundacion Lanta Papiamento. Henter pueblo di Aruba ta invita. Entrada ta gratis.

Diasabra 27 di juni 2009 ta e gran dia:

Science Fair di AVP den full swing

ORANJESTAD - E hala hubenil di AVP, H.A.C. Hubentud Activo y Consciente, hunto cu e docentenan riba e lista berde ta den full swing preparando pa e dia grandi pa e Science Fair di AVP. Varios hoben a registra caba pa participa den e Think Green- science fair di e partido berde.
E Science Fair di AVP cu ta wordo guia pa e candidato riba lista e abogado y alabes docente di biologia mr.Desiree Croes, ta focus riba e tema di energia alternativa. Manera ta conoci AVP ta e partido cu ta boga grandemente pa energia alternativo na Aruba. AVP ta e unico partido cu tin e expertonan riba e tereno aki cu sa di kico nan ta papia y sa kico ta miho pa nos pais.
Si bo kier participa den e Science Fair di AVP, inscribi mas pronto posibel na un di e Casnan di Partido AVP of yama na telefon 583 0911. Expertonan lo guia bo den bo proyecto y bo lo siña con pa presenta bo proyecto. Lo tin premionan atractivo. Esaki ta un oportunidad unico pa demonstra bo habilidadnan y conocimento riba e tereno aki.

Carta habri di RED na e pueblo votador

Como ciudadanonan conciente di bagamunderianan cu ta tuma lugar den nos politica tradicional aki na Aruba ta bon pa trece lo siguiente pa dilanti.
Lo ta na su lugar pa nos bay haci uso di nos leynan existente pa evita cu AVP/MEP lo bay usa nos propiedad pa nan campaña y sigui asina mal informa pueblo y sigui fortifica un sistema di politica corumpi.
Un politica cu tin nos pueblo dividi den tres grupo.

1. E grupo privilegia di e partido berde cu ta probecha di tur clase di beneficio durante e gobernacion di nan color.
2. Otro grupo privilegia di e partido geel cu na nan turno ta haya e mes un posibilidad aki na momento cu nan color ta goberna.
3. E grupo di mas grandi cu na manera di bisa 'no tin gobierno'. E grupo aki ta funciona como catalisador, pues ta participa na e proceso pero no ta tuma parti na e beneficionan di e economia creciente. E grupo aki ta esun cu ta haci sea e berde of e geel grandi.

No mester menciona ningun evidencia con nos gobernantenan ta manipula cu e tres gruponan aki, pasobra esaki ta obvio pa nos tur.
Lo ta bon pa hala atencion na promer lugar di tur esnan cu ta cay bao di e grupo 3. Nan mester ta conciente cu den es dianan aki nan ta haya nan mes bombardia atrobe cu hopi promesa cu hamas lo keda cumpli, cu regalonan cu ta keda cumpra cu placa cu en realidad ta pertenece na e pueblo. Placa cu nan a acumula durante nan gobernacion pa medio di e diferente 'fees' (pago bao mesa) cu nan ta haya, sea den nan saco of den caha di partido. 'Fees' cu ta pertenece na pueblo y no na e politiconan of gobernantenan.

Tur cu ta pertenece na e grupo aki, durante 4 aña of mas di gobernacion berde of geel ta esnan cu merece mas. Pero hustamente ta esnan cu tin cu biba cu un sueldo minimo cu antes tabata mas of menos 8 bes menos cu e entreda di nos gobernantenan. Pero despues cu e sistema a haci cu a 'lubida' (mal usa) e grupo aki, awor e sueldo minimo ta 15 of mas biaha, mas abao cu entreda total di nos gobernantenan. Pues awor ta momento pa nos exigi pa implementa husticia social, pa di es manera aki e rikesa di Aruba keda parti na un forma husto pa tur hende ariba e baranca aki y cu tur hende por sinti su mes na tur momento como parti di e gobierno.

Esnan cu ta pertenece na grupo 1 y 2 mester realisa cu e politica corumpi mester yega na un fin, sino nos tur awor y den futuro lo keda lastra pa fondonan monetario na cual Aruba ta mara sin tin salida. Ta tempo pa boso tambe realisa cu no ta husto loke ta sucediendo y cu mester sali for di e bida di ilusion y drenta realidad. Nos ta un solo pueblo y tur hende tin e mes un derecho di progresa den bida, sea pa medio di dedicacion y esfuerso personal, sea pa medio di estudio of sea pa medio di competencia husto y sano.

No ta na su lugar cu abo na un manera inhusto tin tur cos na abundancia mientras cu mas di 65 % di nos poblacion mester lucha duro pa sobrebibi.

Ban nos tur bisa NO na AVP/MEP cu nan sistema corumpi y duna espacio na un sistema di politica nobo caminda democracia ta reina den parlamento y unda tin control riba maneho financiero di nos gobierno.

Skirbi pa: Mario Lopez (RED)

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



Miho graduado di Facultad di Turismo pa 2009 cu gratitud pa su pais adopta

Laga diferencianan personal un banda pa traha na bienestar di nos comunidad y pais

ORANJESTAD—E miho graduado Bachelors di Facultad di Turismo pa e aña aki ta un hoben naci na Colombia, Diana Alejandra Herrera Monroy. Cu su punctuacion di riba 3.8 averahe, Diana a demostra inteligencia pero tambe perseverancia. Pero, otro aspecto cu el a demostra, sigur den su discurso, ta e amor cu e tin pa su pais adopta.

"Nos a bisa ayo, pa e momento aki, na e mundo academico y ta bisa 'halo' na e mundo real. Nos ta drenta e mundo laboral como profesionalnan cla pa enfrenta retonan y pa mira con pa duna un contribucion na e sociedad di Aruba."

Segun Herrera Monroy, dia cu el a bin Aruba prome biaha, e no tabata conoce su cultura, su idioma, su sistema educativo. "Pero, den tur e añanan aki mi a traha duro, y a purba di tur forma pa surpasa e retonan aki. Awe mi por bisa cu mi a logra. Awe mi a bira un profesional."

E miho graduado di 2009 ta atribui su exito tambe na Aruba, " e pais cu a habri su portanan pa mi, a adopta mi, y a duna mi e oportunidad pa para aki. Danki Aruba."

Diana Herrera a felicita tambe su coleganan cu a termina nan estudio hunto cu ne. Hopi di nan tabata hendenan cu mester a combina estudio y trabou, banda di famia y apesar di tur e peso aki, a logra nan grado. E esfuerzo, determinacion y perseverancia mester ta ehempel pa tur. "Mi por papia pa tur, pa conclui cu e tabata bale la pena."

Segun Herrera Monroy, e tin sentimentonan mixto, esta un alegria pa logra un obhetivo personal, pero tambe cu cierto nervosismo pa e incertidumbre kico lo pasa di awor en adelante. "E ta un combinacion di tristesa y felicidad, pero tambe fe y confianza."

Di otro banda, apesar di cierto inquietud, e hoben ta kere firmemente den e poder di cada individuo pa anima su mes pa sigui bay dilanti. Pa por haci esaki, tur hende mester percura pa semper corda, gradici y refleha,

"Mester semper corda e bon momentonan, manera e satisfaccion na Universidad ora di por scirbi un bon tesis, of e desapunto pa un punto abou; di ta parti di un grupo, haya amigonan nobo y mas. Cada un di nos tin hopi memoria warda den nos mente. Y ora cu nos corda esakinan, nos lo realisa cuanto nos a siña y con cada di e experencianan aki a yuda nos bira miho profesional, miho persona."

E di dos punto, cu ta gradecimento, ta pa mustra aprecio na tur persona cu a duna sosten. "Gradici Dios pa e bon salud y bida pa por a logra nos estudio. Graditud na famia pa nan motivacion y sosten." Diana Herrera ta specialmente gradecido na su Mama, casa di su mama, kendenan semper a para su tras, y tambe na su amigonan. "Y na e docentenan, kendenan a saca e miho di nos afo. Tambe lo mi kier gradici Universidad pa por a crea e facultad aki, y asina permiti nos keda serca di nos famianan mientras cu nos a bay den busca di un educacion profesional."

Finalmente, e miho graduado di 2009 a pidi tur su coleganan, pa reflexion. Ta bibando den tempo di crisis grandi. Un di e temponan mas dificil cu humanidad a yega di confronta, unda ta biba cu un crisis economico, un crisis di clima y malesanan devastado. "Aruba no a scapa. Tur dia nos ta mira negoshinan ta sera, desempleo ta aumentando, y cantidad di crimen ta creciendo, mientras cu turismo ta sinti efecto negativo di e crisis mundial." Segun e hoben graduado, turismo ta e pilar economico di Aruba y a percura pa crecemento economico den e ultimo 30 añanan. "Pero nos no por tuma turismo mas como algo dimes. Desde September 2008, e ocupacion di cambernan a baha, y turistanan ta gasta menos. Asina mes, nos ta permiti pa crimen escala, y nos mesun hendenan ta susha nos isla, mientras cu nos ta construyendo sin ta consiente di e efecto riba nos infrastructura, nos sociedad, y economia. Esaki ta pone nos parti unico den peliger, e parti cu a haci nos asina special como un destinacion, esta nos humildad, e amor cu nos tin pa nos pais, y e placer pa comparti esaki cu nos bishitantenan."

Segun Diana Herrera Monroy esakinan ta retonan cu tur hende mester refleha riba dje, retonan cu ta rekeri tur talento, energia, pasion y compromiso total. "Pero mi ta sigur cu nos lo enfrenta esakinan cu sabiduria y curashi. E retonan aki lo saca e miho di nos, pa nos percura cu e pais aki bira miho ainda, tanto pa nos mes como pa e futuro generacion.

Nos ta bibando den un pais maraviyoso, cu lama y beachnan bunita, un clima, hende cariñoso y mas. Nos tin e deber pa proteh'e. E diversidad di cultura ta nos recurso mas importante. Si nos traha hunto manera un ekipo, lagando un banda nos diferencianan cultural, religioso y etnico, nos lo por resolve tur problema cu ta para nos dilanti. Esaki mester ta nos obhetivo. Nos mester duna ehempel pa por surpasa e diferencianan cu ta separa nos, lagando nos diferencianan personal atras pa bringa pa bienestar di nos comunidad y nos pais."

Dor di combina educacion Universitario cu trabou duro y determinacion, e graduadonan den futuro cercano lo por bira e orguyo di e instituto academico y tambe di Aruba, ta e conviccion di Diana Herrera Monroy.

Departamento di Cultura Aruba ta sigui promove Fiesta di San Juan den bario



ORANJESTAD - San Juan ta na caminda y e ta bay den nos barionan. E fiesta di San Juan ya ta un tradicion riba 24 di juni. DCA ta presenta un calendario di actividadnan riba nos isla den nos medionan di comunicacion.

Dia di San Juan ta un fiesta caminda grandi y chikito por participa na e bailemento pa simbolicamente mata e gay y tambe na rancamento di bandera, durante actividad den bario.

Na Aruba nos ta celebra esaki na un forma grandi. E dia aki ta bay acompaña pa hopi celebracion, festividad y actividad den tur bario na Aruba.

Un evento cu durante añanan a crece y ta creciendo ainda. Un tradicion cu nos no mester laga bay perdi. Ta importante pa nos siña nos hobennan conoce e tradicion di e fiesta di cosecha aki, cu tabata na final di e temporada di cosecha. Grandi y chikito por gosa y reflexiona riba e importancia di e cosecha ya cu nos cunukeronan ainda ta planta cada aña cu speransa di tin un bon cosecha.

E organisadornan di actividad den bario mester stimula nos hobennan pa participa mas na e competencia di mata e gay den forma di un baile, rancamento di bandera y e grito di gay. Departamento di Cultura Aruba ta promove e actividadnan den bario por tuma contacto cu Sr. Robert Maduro na DCA, tel. 582.2185 pa mas informacion.

AHRA a organisa presentacion riba terminacion di contrato laboral





ORANJESTAD – Recientemente AHRA a organisa un presentacion riba e topico di terminacion di contrato laboral. E concurencia di tur esnan interesa tabata satisfactorio camindasr. Enrique de Cuba a duna un amplio splicacion riba e topico encuestion. E tabata un charla hoopi fructifero. Tur esnan interesa pa bira miembro di AHRA por contact Sra. Cavril Martijn Rombley email: c_rombley@yahoo.com y Web AHRA: www.humanrecourcesaruba.com







Den feliz memoria y cu gratitud pa amor y amistad

Marlene Beaujon-Henriquez a pasa pa un mundo yena cu Paz, Amor y Luz. Soepgroep di bou Palo di Kenepa di Beatrixstraat ta inmensamente tristo y ke desea Ricky, Rosanna, Suzy, Tico y Jean, tambe The Golden Girls Marjorie y Ellen Henriquez, Glenda Dennert, forza cu e despedida dificil aki.

Nos a priminti Marlene di jena e bashi grandi cu e ta laga cu recuerdo ameno y esey Marlene a laga pa nos na gran abundancia.
Curashi, balentia,carinoso, social, brio, energetico, honestidad y amabilidad: esaki ta e balornan cu nos ta hereda orguyosamente di Marlene.

Acto di entierro ta diamars dia 23 di juni cuminsando pa 2 or di merdia na Kerki Protestant den Wilhelminastraat, despues pa su ultimo lugar di descano den Santana Protestant.

Marlene you have fought the right fight and given us all an example to follow. Now you may rest in peace. We will one day reconnect!

Jody-Alice, Alice, Roly, Jody deJ., Lyane, Chibi, Jackie, Chu, Lou, Minouche, Susan, Josette, Des, Irais, Glenn, Glenda, Erwin, Dello, Gigi, Miki, Andin, Lorena, Delbert B. Carlos B., Ivan Q., Carlyl de C.
22 juni 2009

Proposicion pa filma Steelpan y baile di Aruba pa promociona nos isla



ORANJESTAD - Diabierna ultimo, 19 di juni 2009, sr. nico connor y Ishwar Daryanani a haci entrega oficial na Minister di Cultura, Sr. Tai Foo Ramon Lee, di un peticion pa filma Aruba su musica di Steelpan y baile, como "highlight" cultural di Aruba. E pensamento tras di esaki ta pa promociona nos artistanan como tambe nos herencia cultural y bunita tradicionnan como parti di e producto ttoal di Aruba.
Na e occasion a entrega e carta di peticion hunto cu dos video di Nico Connor filma pa Ishmedia, esta Uriunchi y Grandi bo ta, habriendo paso asina pa futuro cooperacion. Minister Lee a gradici e duo pa e iniciativa y a duna su compromiso pa sigui traha pa promociona cultura di Aruba.

TURISMO
BON DIA Aruba





Seguridad y transporte ta factornan importante durante Green Village 2009

No lo tin benta di 'Green Key' na porta!

Pagina 4

Kiwanis Club Aruba ta ricibi premio di Club Distingui



Pagina 2

YMCA a recauda riba 80 mil Florin cu Radio y Telethon

Pagina 12-13

Reynan di e selva na La Cabana



Pagina 14



Kiwanis Club Aruba ta ricibi premio di Club Distingui





ORANJESTAD – Ta cu gran placer y orguyo cu Kiwanis Club of Aruba ta anuncia cu recientemente a ricibi dimanera oficial e Distinguished Club Award 2007/2008! E premio prestigioso aki a ser duna Distinguished President Ebby Schwengle for di man di e Immediate Past LTG Jean Marie de Neef na Cayenne, French Guiana.

“E logro extraordinario aki ta e resultado di un tremendo trabou den ekipo, y danki special mester wordo duna na distinguished Secretary George (Guito) Croes, como tambe na mi sponsors FK Radi Abdoel-Khan y Distinguished past President Dennis Ecury” orguyosamente a declara Ebby Schwengle, President of Kiwanis of Aruba.

Pabien na henter e grupo di Kiwanis Club of Aruba!

Radisson Aruba Resort, Casino & Spa ta apunta Vice Presidente y Director Gerente nobo



ARUBA – Radisson® Hotels & Resorts awe a anuncia e escogencia di Gary Jutz pa e posicion di vice presidente y director gerente di operacionnan na su propiedad ehemplar na Aruba, esta Radisson Aruba Resort,

Casino & Spa, cual ta cai den liña cu un succession estableci planea pa e hotel. E hotel ta den proceso di entrevista candidatonan pa yena e rol di Gerente General, kende lo raporta directamente na Jutz, kende ta trece 38 aña di experiencia den e industria di hospitalidad pa e posicion nobo cu a caba di wordo crea. Jutz tambe lo guia varios proyecto special pa e marca di Radisson.

Te mas recien Jutz a sirbi como Gerente General pa e propiedad di Aruba, encabesando e esfuerzonan pa logra e status di AAA Four Diamond, pa tanto e propiedad como su restaurant signatura, Sunset Grille. Prome cu e rol aki, Jutz tabata gerente general di e Radisson Waikiki Prince Kuhio Hotel, na Honolulu, Hawaii. Jutz tambe a tene e posicion di gerente general na Radisson Plaza Hotel, situa na Mark Center na Alexandria, Va. y cu e Hyatt Corporation na hotelnan na Nashville, Atlanta y Savannah. Jutz tin un diploma di Bachelor of Arts den Hotel/ Restaurant Administration for di Washington State University y un diploma di Executive Management for di Kellogg University Graduate School of Management. Jutz ta un miembro di e Hunta di Directiva di e Aruba Hotel and Travel Association y a wordo reconoci cu mas di 100 premio pa logronan personal y organisatorio, incluyendo Gerente General di Aña, Ten Best Hotels List, y cuater premio di Gold Key.

"Promoviendo Jutz pa e posicion nobo aki ta un testamento di su habilidadnan proba di liderazgo y ta demostra e balor halto cu nos tin riba e resort showcase aki di Radisson y su liderazgo di gerencia," tabata e palabranan di Fredrik Korallus, vice presidente ehecutivo y chief operating officer pa Radisson Hotels & Resorts. "E marca di Radisson ta comprometi na mantene nos presencia na Aruba y pa provee bishitantenan cu un experiencia inolvidable di vakantie pa hopi aña benidero."

"Mi ta contento cu e reto di e rol nobo aki y ta dedica na yuda e propiedad marquis aki logra mas reconocemento ainda for di tanto e industria di hospitalidad como nos huespednan balora," Jutz a bisa. "Como un propiedad di AAA four diamond, Radisson Aruba Resort, Casino & Spa ta representa e estilo di hospitalidad di alta clase cu ta ser ofreci pa e marca di Radisson. Cu e ayudo di un ekipo talentoso di mas di 400 empleado na e resort, mi tin confianza cu nos lo sigui duna e experiencia di huesped di e calidad mas halto di Radisson."

Den transcurso di e siguiente dos añanan, Radisson Aruba Resort, Casino & Spa lo pasa door di un proyecto di renovacion di $35 miyon cu lo inclui tur camber di huesped, e Grand Caribbean y e hotel su 15,000 pia cuadra di espacio di reunion. Den transcurso di e proceso di renovacion, e resort lo sigui provee servicio y amenidadnan ganador di premio, incluyendo e Larimar Spa, cual a wordo reconoci pa Condé Nast Traveler na 2007 como un luga di "Hot Spa".

Pa reservacionnan y informacion, bishita www.radisson.com, yama 586-6555, of tuma contacto cu un profesional di viahe.

Radisson® Hotels & Resorts, un di e marcanan lider global di hotel di servicio completo, ta ofrece hospitalidad contemporaneo y amable cu ta defini pa su filosofia di servicio distinto conoci como "Yes I Can!". Radisson ta inclui mas di 400 propiedad na 68 pais. E ta parti di Carlson Hotels Worldwide, un compania hotelero global lider cu mas di 1,030 propiedad na 72 pais bou di e marcanan di Regent® Hotels & Resorts; Radisson® Hotels & Resorts; Park Plaza® Hotels & Resorts; Country Inns & Suites By Carlson y Park Inn®.

Un amiga di Aruba, Elka Tobman a fayece



ORANJESTAD - Tobman, Elka H. (Goldberg) di Randolph, 72 aña, Casa, Mama, Tanta, Prima y Amiga Stima, a fayece riba dia 16 di juni, despues di a lucha cu cancer.
E ta wordo sobrevivi pa su casa di 50 aña, Frederick M. Tobman di Randolph, you homber Alan Tobman di Philadelphia y yiu muhe Jodi Tobman y su casa Irwin Hagedoorn di Aruba. E ta laga atras sobrinonan y sobrinonan como tambe otro miembronan keri di famia cu a stim'e hopi, hunto cu hopi amigo keri, na Merca como tambe riba e isla.

Servicionan di misa a wordo teni na Temple Beth Am 871 North Main Street Randolph, diahuebs, 18 di Juni pa 11:00 A.M. E ceremonia memorial a wordo teni na su residencia riba diahuebs, diabierna, diasabra y diadomingo.

En bes di flornan, e famia ta pidi pa donacionnan wordo haci na Wilhelmina Kanker Fonds y Fundacion Edmund Harms, na memoria di Elka.

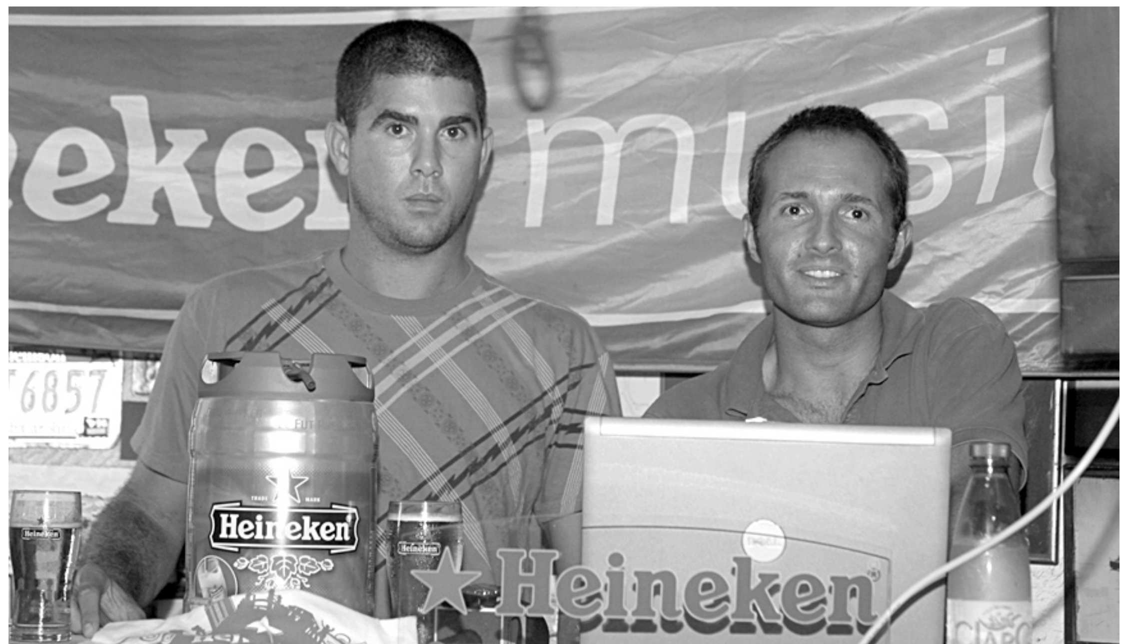




Seguridad y transporte ta factornan importante durante Green Village 2009

No lo tin benta di 'Green Key' na porta!





ORANJESTAD – Manera a keda publico, diabierna ultimo Heineken a ofrece un conferencia di prensa caminda a anuncia su plannan pa cu realizacion di un Green Village, como un di Heineken su eventonan di mas grandi den aña. Fuera di Sr. Hans Mondria y Federico Giuffra di parti di Heineken, tambe tabatin representante di otro entidadnan envolvi den e edicion di e aña aki di Green City. Entre nan por menciona Cuerpo Policial di Aruba, Digicel y TAS Taxi Service.

Green City ta un concepto original di Heineken cu ta tumando lugar pa di tres aña consecutivo caba na Aruba danki na e bon reaccion di e publico Arubiano y e apoyo di socionan comercial. Su introduccion na 2007 a causa un furor cu a invadi por completo loke ta e area downtown di Playa caminda tur e clubnan nocturno ta situa.

Tur esey a crea un expectativa hopi halto pa su siguiente aña, caminda na 2008 sigur no a desapunta y a hala un masa di aproximadamente 11 mil persona, segun e calculacionnan di Polis. Loke ta hiba nos na e siguiente punto.

Seguridad di publico y presencia policial na e evento, semper ta un prioridad pa Heineken ora di organiza su eventonan y Green Village no ta e excepcion. Ya caba ta conta cu e cooperation total di Cuerpo Policial, y si esey no tabata suficiente, a percura ademas pa tin numeroso guardia di seguridad na e sitio.

Esencial pa bo disfruta di tur loke a conta ariba ta pa bo tin bo Green Key. Corda bon cu no lo bende carchi na porta, solamente den pre-sale. E lugar tin un capacidad limita, pesey pa motibo di siguridad, solamente 5.000 ticket lo ta obtenible. Sigura esun di bo probechando di e prijs special di introduccion cu ta pa tempo limita. Bo por cumpra bo Green Key na Spare Time na Royal Plaza, Spare Time na San Nicolas y na Heineken Aruba pa solamente 15 Florin. Pura! Y si bo ta un fanatico di Heineken di berdad, bo por opta pa e combo di ticket + T-Shirt Oficial di Heineken Green Village pa 35 Florin.

Ta bon pa sa cu durante henter e evento Heineken ta reenforza su lema di 'Enjoy Responsibly'. Pesey mes, organizacion di Green City ta bin compaña pa e facilidad di busnan special coriendo entre Oranjestad y San Nicolas cada 30 minuut y na prijs special di Green Village, danki na Taxi Address Services, TAS.

Asina ta, forma bo grupo di amigo y yama 587-5900 pa reserva un taxi pa bay Green Village. Na final di e fiesta, ningun hende lo mester worry pa stuur ya cu lo tin taxi wardando net pafo di e Green Village pa hiba boso bek sano y salbo.



E tarifa pa e anochi aki so lo cambia di Dollar pa Florin. Esey kier men cu un careda di San Nicolas pa Oranjestad lo costa solamente 27 Florin. Apenas 6 Florin pa persona, 6 Florin pa goza sin preocupacion. E anochi aki so bo tin permiso di laga un hende straño hiba bo cas… laga e hende straño ey ta un chofer di taxi.

No perde di e grandioso fiesta cu lo ta Green Village 2009 di Heineken Diasabra 11 di Juli proximo na San Nicolas.

Check out e uploadnan di Green Village riba Facebook of YouTube. Pa mas informacion, yama 583-3390.

FCCA a celebra dia di tata na Amazonia Churascaria



PALM BEACH – Amazonia Churascaria a yuda FCCA organiza un tremendo fiesta di dia di tata acompaña pa dushi cuminda y un ambiente fantastico den nan camber priva pa fiesta na Palm Beach. Franklin D. Leest di e departamento di relacion pulico y promocion a raporta cu e trahadornan duro di FCCA a goza di un tremendo experiencia serca nan durante di un cena na unda cu mas o menos 30 henter a yega hunto tur esaki na honor di dia di tata.

Di tur e bon tatanan presente, Frenando de Graaf a ricibi e honor di wordo elegi como e tata di e anochi y a ricibi un cadeaubon na e ocacion aki for di e organizacion. Gerente general Hubert Solognier y si amable asistente Carolina Raven ta esnan cu ta controla tur cos pa asina e anochi por a move suavemente y deliciosamente.

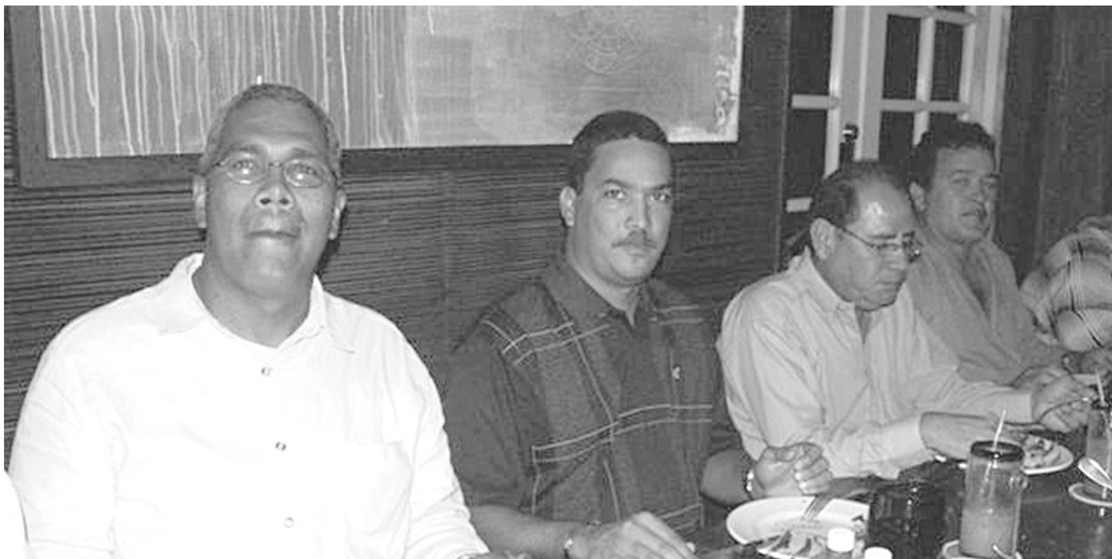














Reunion di Colegio di Chefnan di Cuerpo Policial



ORANJESTAD – Dianan 18 y 19 di Juni 2009 a tuma lugar na Aruba e reunion di e Colegio di Chefnan di Cuerpo Policial. Esaki ta un encuentro regular entre e Chefnan di Cuerpo Policial di Aruba, Bonaire, Corsow y e Islanan Ariba (Sint Maarten, St. Eustatius y Saba).

E biaha aki, honor a toca na Chef di Cuerpo Policial di Aruba, Sr. Peter de Witte pa fungi como anfitrion di e reunion ariba menciona.

Esnan cu a participa na e reunion aki tabata: Sr. Ademar Doran, Chef Interino di St. Maarten;

Sr. John Schagen, Chef di Bonaire; Sr. Marlon Wernet, representante di Chef di Corsow; Sra. Alpha Falbru, Director di Landelijk Politie Opleidingsinstituut; Sra. Glenda Dania, Secretaria di Colegio di Chefnan di Cuerpo Policial y Sr. Peter de Witte, Chef di Aruba. Chef di Cuerpo Policial Aruba tambe ta forma parti di e Colegio di Chefnan di Cuerpo Policial danki na un protocol sera entre Minister di Husticia di Aruba y su colega di Antiya Hulandes, den cuadro di un cooperacion na fabor di mantencion di ordo. Riba e potret por mira e reunion cu a tuma lugar na Centro di Husticia.

Mambo ta anuncia premionan di Dia di Tata den Caya Grandi

ORANJESTAD - Mambo ta gradici un biaha mas e pueblo en general cu a bin haci nan compras di Dia di Tata den caya principal di Oranjestad.

Den un di actividadnan tabatin oportunidad pa yena ticket en conexion cu e Classic Car Club, y gana premionan y cadeaubonnen di varios comerciante den caya cu a contribui. Esakinan ta e resultado:

Nomber persona	Cadeaubon
1. Eldridge Tromp	DeWit/VanDorp Bookstore
2. Carmelo	Angelo's Fashion
3. Sandy Escoto	Libreria Victoria
4. Anna Dennert	Fashion Zone
5. Dubis Barrios	Aargee Fashion
6. Manuel Soto	Palais Oriental
7. Susy Tromp	Aruba Trading
8. Marisa de Kort	Ecco
9. Bessen Aldren	Fuji Camara
10. Roger Liendo	Fuji Camara
11. Lourdes Tromp	Fuji Camara
12. Marisa de Kort	Fuji Camara
13. Eldrith Ibarra	Fuji Camara
14. Fidel Henrich	Coco Plum
15. Edgardo Reategui	La Linda

Un pabien na tur ganador. Keda pendiente pa mas actividad den caya dianan 4 di juli y 15 di Augustus, unda lo tin mucho mas cadeaubon pa rifa.



Voznan Uni di Banco & Seguro 2009 ta habri inscripcion

ORANJESTAD - Pa di 3 aña consecutivo, un bez mas, ARUGALDO ta organiza riba un solo anochi, e grandioso festival di canto "Voznan Uni di Banco & Seguro 2009" cual lo ta entre tur banco, compania nan y brokers di seguro y tur instancia financiero na Aruba.

Aña pasa e tabata un exito total den un ambiente formidable cu hopi bon presentacion y show di tur e participante nan. A participa u total di 23 cantante cual ganador absoluto den categoria B a keda den persona di Melvin Dabian di Boogaard Assurantie y ganador absoluto den categoria A, a keda den persona di Vivianna Hooker di Sagicor Life Aruba. E aña aki e ta priminti di bira mas grandi y interesante cu aña pasa. Fecha di e festival e aña aki lo ta dia 3 di October 2009 y lo tuma lugar den City One. Lo tin categoria A y B. Categoria A ta pa cantante nan cu experiencia den canto y categoria B ta pa e cantante nan no experiencia y cu gana di subi escenario pa canta y pasa bon. Banda cu lo compaña e participante nan ta keda pendiente.

Despues di e festival lo bay tin un grandioso fiesta bailable te cu 3'or di marduga.
Inscripcion ta habri caba y tur interesado cu kier participa den e festival, por yama cel: 660-5612 of manda un e-mail na arugaldo@hotmail.com. Inscripcion lo sera diabierna 17 di Juli 2009.
Un invitacion ta bay pa tur coleganan den mundo di seguro, banco y otro instancia financiero y tambe Aruba completo pa bin presencia y baila pasa bon den e grandioso festival di canto "Voznan Uni di Banco & Seguro 2009 dia 3 di October venidero.



Na Aqua Grill Restaurant

Miembronan di IFA a goza di bida







PALM BEACH – Recientemente e miembronan di International Friends of Aruba a goza di un anochi den e lounge di Aqua Grill restaurant na unda cu diabierna y diasabra anochi tur hende por goza di nan Happy Hour Martini Night.

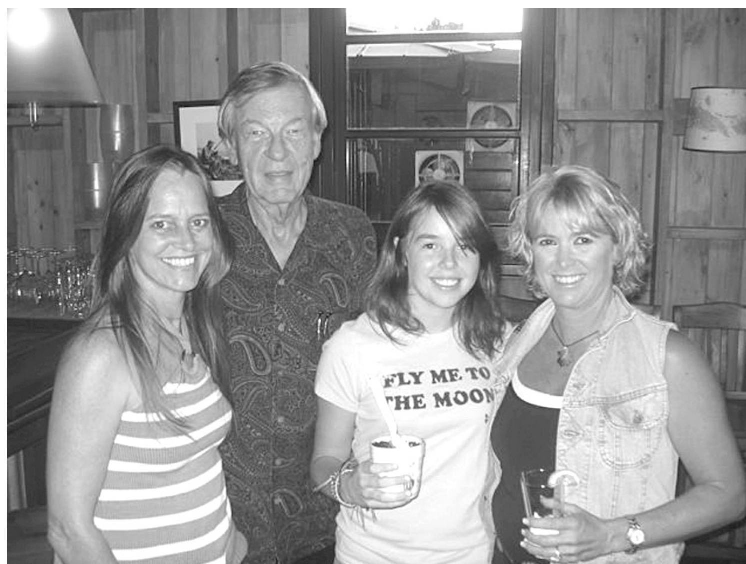
Bishitantenan a goza di oester sirbi for di e bar di cuminda curu y fresco mas grandi na Aruba, como tambe di tapas special cu nan a acompaña cu Martini nan cu a wordo traha cu Belvedere Vodka.

Aqua Grill su Happy Martini Night ta un remedi perfecto pa sera un siman di trabou duro y pisa of tambe e ta perfecto pa un anochi relahante despues di un dia den solo. Matrini, oester y tapas un biaha mas lo haci e anochi mas special Diabierna ya Diasabra awo na Aqua Grill.











Poesia

Het heden en verleden

Is het heden
niet belangrijk als het
verleden?
Is het niet het verleden
dat jouw gedrag bepaalt
in het heden?
Ben jij wel vergeten
te denken aan ons
verleden?
Of ken jij mij
Pas sinds heden?

Waldy Simson
Uit: Liederen en gedichten van Simson
Te verschijnen: Nieuwe pennenvruchten van Simson

Poema Dia di Tata 2009

Tatanan como guia den famia

E Guia
Manera e nubianan blanco puro
Su curazon ta flota trankil
Un mente y un man fuerte
Den momentonan suave y duro
Cu caracter y pasion firme
Pa proteha y inspira...
Su consenshi y cu capacidad ta guia
E yiunan cu locual e por...
Duna conseho ora esaki
Wordo solicita
Y intercambia
Di pensamento riba
Topiconan varia y interesante
Manera e cabesante
Di su tribu
Transparente y bibo
Aunke den nan mesun zapato para
Progreso cu ta transforma
E amor den lasonan incondicional
Ta surpasa tur locual ta superficial
Ora e nubianan puro y blanco den silencio
Braza otro cu alegria intenso
Cu Dios guia tur tata pa ta un bon guia den famia.

Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
Aruba, Juni 2009

Art Rap Foundation y Mar Azul Art Gallery cu interesante plan vacacional



ORANJESTAD - Art Rap Foundation hunto cu Mar Azul Art Gallery, tin e placer di anuncia na e Comunidad den general e proyecto Hunga, Sinti y Expresa. Un plan vacacional cu ta encera den un programa integral y experimental di arte. Invitando e mucha ta parte di un actividad alternativo, educativo y recreacional durante e temporada di vakantie.

Hunga, Sinti y Expresa ta e nomber y concepto pa identifica y desaroya e plan vacacional aki. Su ehecucion metodologico ta basa den integralidad-multidisciplinario y weganan dor di arte. Generando un circuito di 8 Workshops rotando gruponan chikito, asina nos por brinda un atencion mas directo na cada participante. Cada mucha tin e opcion di pasa dor di cada experiencia expresiva pa cuater siman largo manera. Acrobacia, Arte Visual, Teatro, Dansa, Musica, Makiyahe, Modelahe, Expresion Corporal y tambe otras actividadnan den colectivo.
E programa ta dirihi pa muchanan di edad entre 6 y 12 aña. Inicio dialuna 6 di July te cu diabierna 7 di Augustus 2009, na Mar Azul Art Gallery cuminsado cada dia for 8:00am- 3:00pm. Ubica dilanti di Señor Frog's.
Inscripcion ta habri, persona interesa tuma contacto na e number 738ARTE / 7382783. Cu Nelson González, coordinador general di e proyecto. Of via e mail. sannicolaastv@gmail.com.
Tambe Art Rap Foundation y Mar Azul Art Gallery ta invita compania, institucion y fundacionan, pa adopta muchanan con interes di participa. Please tuma contacto cu nos. Danki special

Workshop di EFT cu Dr. Robert Leal dia 4 di Juli

ORANJESTAD - "Cualkier malestar, bo mes por elimine!" Hopi di nos ta biba den stress, hopi trabou y poco tempo pa relaha y atencion pa nos salud. Asina nos ta desaroya dolo di cabes, dolo di lomba, depresion of cualkier tipo di malestar. Recientemente Gary Graig a desaroya un tecnica nobo cu tin e contesta riba mayoria di e tipo di problemanan aki. EFT a resulta exitoso pa miles di caso y e ta wordo uza rond mundo. Hopi biaha e ta yuda caminda nada otro tabatin bon resultado. Loke ta asina bon ta cu e tecnica aki ta hopi facil. Cu e tecnica aki bo ta reduci of elimina diferente di e problemanan aki.
Pesey Ashaira Holistic Center ta bay organiza un Workshop di EFT Nivel I (Emotional Freedom Technique) of miho bisa TAPPING. E Workshop aki ta bou di guia di dr. Robert Leal.

Kico ta e beneficionan di EFT?
E ta reduci, libera of elimina: stress, dolor fisico, bloqueo pa studia, miedo pa examen di scol, sentimento di rabia, depresividad, trauma emocional, dyslexia, adiccion, fobia, obesidad, migraine, insomnia y hopi mas.
Dr. Deepak Chopra su opinion: "EFT ta ofrece beneficio grandi pa sanacion;"
Bruce Lipton, PhD., autor di The biology of belief ta expresa: "EFT ta un proceso simpel y poderoso cu por influencia profundamente den e actividad genetico, salud y comportacion."
No perde e oportunidad aki pa bo haya un tecnica pa bida largo, pa bo yuda bo mes of otro!
E Workshop di EFT aki lo tuma luga: Diasabra 4 di Juli 2009 di 9'or di mainta - 1'or di atardi na Club Don Bosco den cura



di Misa di Noord. E gastonan lo ta Afls 75,- pa persona.
Cumpra bo carchi mas lihe posibel na:
* Van Dorp Book & Office of Plaza Book naAvenida Milo Croes of serca:
* Thea van de Kuyp tel 5853759 cel 5671086 of *Amy Lasten, cel 5610771/5873862 of *Marlene van Blarcum Cel 5602350 of 5822882.



Na Larimar Spa

Cocolishinan di Lava cu ta keinta riba nan mesa ta e terapia mas nobo y popular di masahe







Palm Beach -- Larimar Spa, Radisson Aruba Resort Casino & Spa, awo ta ofrece un masahe completamente nobo di Cocolishi di Lava cu ta un experiencia inolvidable y relahante. Fanaticonan di e masahe di piedra cayente inmediatamente lo reconoce e tratamento nobo como un evolucion di e tratamento tradicional popular.

E tratamento nobo di Cocolishi di Lava ta usa un tecnologia di keinta completamente natural cu ta permiti e cocolishinan pa keda cayente te cu dos ora largo. E cocolishinan autentico di Tiger Clam ta keinta ora un activante simpel di awa cu salo ta wordo agrega na un mezcla di mineral cu grado di cuminda y ingredientenan absorbante cu ta inclui kelp y algae di lama, pa provee un calor profundamente confortabel pa un masahe delicioso, combina cu un aplicacion di calor terapeutico, relahante y cu ta malcria bo.

"E cocolishinan," segun Director di Servicionan di Spa Bruce Cavan, "ta generando hopi interes den e mundo di spa, unda nan ta permiti terapistanan pa duna un masahe cu calor sin perde tempo di accion, cual ta resulta den un masahe mucho mas efectivo y valioso compara cu un tratamento di piedra cayente."

E cocolishinan bunita y unico ta pas perfectamente den e palma di man di e terapista y por ser uza riba areanan problematico pa elimina tension y dolor di musculo y pa promove relahacion di e nivelnan di fascia cu ta conecta e musculonan cu e resto di bo curpa. E cocolishinan tambe ta birando popular cu hopi pareha, como un treat special pa un Masashi di Pareha, dunando un tiki calor extra na e relacion, den e ambiente di spa. Comprometi na tecnologia sostenible, e Cocolishinan di Lava no ta uza electricidad, ni bateria, ni microwave, y e ingredientenan patenta di LavaGel tur ta completamente natural, no-toxico y biodegradabel. E cocolishinan roos di Tiger Clam por wordo cumpra for di pueblonan local na e islanan Filipino, unda nan ta forma parti di e dieet diario, y spanan tur rond mundo awo ta transformando loke antes tabata considera como sushi pa un joya di lama cu tur hende por disfruta di dje.

Purba Larimar Spa su masahe nobo di Cocolishi di Lava, un tratamento ambientalmente responsabel for di cuminsamento te fin. Riba nos potretnan por mira e miembronan di staff y nan prome cliente di masahe di Cocolishi di Lava. Wak den e corantnan local pa un oferta special pa juni.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Pa motivo di viahe Oldsmobile Cutlas '92 autm, 4cyl./p.s./radio cd Afl. 800,- Tel: 748-8185

TA BENDE
Un Tacuma Daewoo ;02 a/c. automatic, bon condicion pa Afl. 9000,- Tel: 592-5140

TA BENDE
Mustang '04 front damage motor blit blit y un mustang '99 convertible As is where is, Convertible starting at Afl. 10.000,= Tel: 660-1166

TA BENDE
Un Mitbushi Galant '04 full loaded 4drs. autm, Afl. 16,500.- discutible Tel: 565-2924

TA BENDE
1 mitsubishi galant '04 Afl. 15.000,- pick-up S-10 4 cylinder '98 Afl. 6.900,- Mazda 323F '93 ac, autom. Afl. 2750,- Tur prijs ta discutible. Tel: 565-2924

TA BENDE
Pa motivo di viahe un pick-up Toyota Hi-lux '96 a/c, radio cd, tinted glass, alarm, double cabine Afl. 5.800,- Tel: 747-3246

TA BENDE
UN toyota Yaris '07 std, mac reem/ac, alarm, sound, tint, den bon condicion pa mas informacion yama Tel: 594-8524

TA BENDE
Hyundai Tucson 2006 Fully loaded-Alarm meyless entry, cd player, tinted,ac, new tires Afl. 25.500,- Tel: 565-2924

TA BENDE
Daewoo Tacuma '02 ac/automatic, den bon condicion Afl. 9000,- Tel: 592-5140

TA BENDE
Chevrolet Optra Sedan MT '07 Std, power lock, alarm Afl. 25.000,- o.b.o. 19500kilo meter Tel: 593-4089 / 592-9354

TA BENDE
CHEVROLET AVALANCHE 2002

Color Preto, 3" body lift, ful equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, Mp3, Woofer grandi den baki, mata buro bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".



Tel: 594-9990/593-0403

Prijs: **Afl. 38.000,=**

EL HOMBRE DE LA GUADUA
Instructor de artesanía de colombia



La Guadua Es Prodigiosa, La Naturaleza La Doto De Bajo Peso Y Gran Capacidad De Soporte, Alto Esfuerzo De Compresión, Flexion Y Atracción

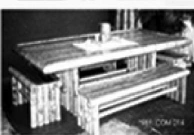


Llegando A Remplazar Muchos Kilos,de Hormigón O Acero

Es Un Material Altamente Eficiente, En Techos,estructuras Y Otros Usos.



Para Mayor Información. En Proyectos Especiales Comuniquese Con . Wualnery Gutiérrez Tecnólogo Estructural Y Artesano. Maderas Y Guadua.









Tel . 0057 - 316679.2299, Email Waldojuanpa@hotmail.es -col Tel 7452431 Aruba

TA BENDE
Un un Cooler di un porta Afl. 1500,- Pa mas informacion yama Tel: 563-8947

TA BENDE
Un piano vertical completamente renobaa incluso pedal di estudia. Tel: 583-1839 / 565-5269

TA BENDE
Un cooler pa Afl. 100,- pa mas informacion Tel: 582-5959

TA BENDE
Motor Suzuki outboard 40 Afl. 1500,- pa mas informacion Tel: 593-0800 / 593-0833

TA BENDE
Un Kawasaki KX 65 bon condicion Afl. 2500,- Tel: 593-0800 / 593-0833

TA BENDE
Tur cos tin cu bai, tv+ braket Afl. 200,- Computer Afl. 700,- Frigidaire Afl. 800,- Stoof Afl. 200,- Tel: 745-5089

TA BENDE
Un set di sala rondo pa 6 pers. dos restoel inclui. Un mesa di glas rondo, bon condicion pa Afl. 800,- Tel: 560-6133

TA BENDE TERENO NA PLAYA
4 percela eigendom 1pida 614m2 1 di 691m2, 1 di 686m2 y otro di 562m2. Afl. 150,- p/m2. Pa nort di Texaco Seroe Blanco. Tel: 582-2188

TA BENDE
Un bicicleta pa yiu of pa hasi ehercicio Tel: 742-5173

TA BENDE
Electric Guitar, Base guitar, speaker 700 w, peavey Afl. 300,- pa un speaker di cas Afl. 25,- /35,- diferente muebles di cas. lessenaar afl. 75,- Tel: 582-2562

FOR SALE
Ponton 71-H 2 bdr, 2 bath property land 241m2 built area 83m2 prijce Afl. 216.000,- Tel: 523-3200

TA BENDE
Betonmatten di 8mm. pa mas informacion yama Tel: 562-6094

TA BENDE
Set di sala, sofa pa 3 pers. Afl. 360,- 1 sofa pa 2 pers. Afl.240,- Tur dos pa Afl. 450,- Tel: 567-2013

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN

Grandi **Afl. 55,-** (92CM)
Mediano **Afl. 35,-** (68CM)
Chikito **Afl. 20,-** (46CM)

KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=

WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Un body di auto Pontaic Grand Am pa cumpra. Aña 2000 motor 3.4. Pa mas info Tel: 592-4903

TA BUSCA TRABAO
Den ramo Administratie /Secretaria/Telefonista/receptionista/human resourrces. secretary1@hotmail.com

TA BUSCA
Un Inversionista chiquito pa un lucrativa ventura den turismo. Pa mas informacion yama Tel: 736-1687

TA BUSCA
Puppy Rottweiler halfdreed. Tel: 592-6636

TA BUSCA
Un cas grandi pa huur den vecindario Paradera, tanki leendert, piedra plat, caminda grandi Tel: 588-2873

TA BUSCA
Famia den necesidad ta busca 1 cama pa dos persona 2 cama pa mucha cuminda pa e muchanan, paña pa mucha y hende grandi. please yuda nos Tel: 744-0191

TA HUUR

TA HUUR
Un cas situa na madiki di 1 camber 1 sala, un baño, cura grandi cu garage pa auto Afl. 900,- p.l. plus un luna depositoTel: 743-9194

FOR RENT
Nijhofstraat 126-C (S.N.) 3 bedr, 2 bathr unfornished. Monthly rent Afl. 1350,- Tel: 560-7736

FOR RENT
Palm Beach 3 bedr, 3 bathr, furnished excl. utilities monthly USD 2.500,- Tel: 560-7736

TA HUUR
Un studio apr. pa un persona, full muebla Afl. 600,- p/l.cu su T.V. inclui cable away coriente. deposito Cumana 113 Tel: 583-1469 / 564-7784

FOR RENT
Apartment furnished San Nicolas Pa mas informacion yama Tel: 560-4945

TA HUUR
Un studio apartment pa un persona ful muebla Afl. 600,- p/l. depsito Afl. 600,- Cumana #113 Pa mas informacion yama Tel: 583-1469 / 564-7784

TA HUUR
Un apartmente na Palm Beach muebla pa Afl. 900,- pa 2 persona. Pa mas informacion yama Tel: 568-7753

TA HUUR
Un apartment semi muebla na Ponton inclui awa y coriente 110V. Airco y gas ta apart. Tel: 594-8524

TA HUUR
Apartment amueblado con cable etc. max 2 pers. sin niños area de hotels Afl. 900,- por mes/un ms deposito. Tel: 586-7949 / 594-8086

TA HUUR
Apartment 2 camber 1 camber na Pos Chiquito. Pa mas infomacion yama Tel: 594-8009 / 733-8009

FOR RENT
Aprt. Schotlandstr. 3 1 bedr , 1 bathr. furnished excl. water & elec. Afl. 900,- monthly. Tel: 560-7736

FOR RENT
Tanki Leendert 3 bedr 2bathr plus studio apart. Afl. 2500,- monthly. incl airco lightfixtures stove Tel: 560-7736

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Bo mester hende confiabek pa wak pa bo yiunan na cas bo cas anochi. Yama libremente Tel: 737-1818

SERVICIO PUBLICO
Señora serio y resoponsabel pa ofrece pa cuida muchanan na mi cas christiano. Pa mas informacion Tel: 568-0823 Noord

SERVICIO PUBLICO
Mi ta un hoben di 15 aña cu ta buscando algo pa haci den weekend Tel: 567-1559

SERVICIO PUBLICO
Bo mester un servicio di hasi cas of oficina limpi den 2 ora of mas nos tin solution. Tel: 564-6917/ 564-7694

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel** Pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Bo mester trabao di tuinman pa mas informacion Tel: 962-9799

SERVICIO PUBLICO
Inkomstenbelasting
Nos ta busca bo formulario sea na cas of na trabao nos ta jena y entrega pa bo y nos ta trece bek e copia cu e stempel pa bo, nos ta jena tur otro aña nan tambe y nos por traha un bezwaarschrift pa bo tambe. Tel: 592-1186

Conoce candidatanan pa Miss Teen Aruba International 2009

Esaki ta candidata No.1 Christine Vinck



Esaki ta e siman grandi, Diadomingo final di Miss Teen Aruba International 2009. Durante di e siman lo Aruba haya e oportunidad pa sera conoci cu cada un di e ocho participantenan pa e gran certamen aki. Awe bo ta conoce candidata number 1 y 2, durante di siman lo bo sera conoci cu mas.

Cera conoci cu Candidata No. 1
Nomber: Christine Vinck
Edad: 17 aña
Skol: Colegio Arubano V5
Representa: BEE WEAR
Vota SMS: MT 1 y mande na 222



Conoce candidatanan pa Miss Teen Aruba International 2009

Esaki ta candidata No.2 Regine Bikker



ORANJESTAD - Esaki ta e siman grandi, Diadomingo final di Miss Teen Aruba International 2009. Durante di e siman lo Aruba haya e oportunidad pa sera conoci cu cada un di e ocho participantenan pa e gran certamen aki. Awe bo ta conoce candidata number 1 y 2, durante di siman lo bo sera conoci cu mas.

Cera conoci cu Candidata No. 2
Nomber: Regine Bikker
Edad: 17 aña
Skol: EPB Hato Examen
Representa: OROUBO PLAZA
Vota SMS: MT 2 y mande na 222



YMCA a recauda riba 80 mi















DAKOTA – Diabierna atardi YMCA a tene un accion pa recaudacion c
na e cooperacion di varios emisora di radio y di television local. Tam
man den e accion di recaudacion. Na final di e evento, esaki a mustra c
un suma cu a surpasa e 80 mil Florin, segun informacion inoficial adk
Riba e combinacion di potret por aprecia varios momento spontaneo c

il Florin cu Radio y Telethon















di fondo. Esaki a bay den forma di un Radio y Telethon conhunto danki
be a invita figuranan conoci di farandula y comunidad pa bin duna un
di tabata hopi exitoso pa e organizacion social, caminda a logra colecta
tiri.
di e accion di recaudacion di YMCA Dakota.








Reynan di e selva na La Cabana

EAGLE BEACH – un fiesta dibertido y exitoso cu tabatin e tema "Nos Papa King of the Jungle," a wordo organiza na La Cabana Beach & Racquet Club, na honor di Dia di Tata.

E resort su tatanan balente a wordo invita pa ta presente na e evento social aki cu a wordo organiza pa e comision social incansable, den e sala di conferencia, cual a wordo decora y transforma completamente. Erwin Donata, for di e Departamento di Engineering, a wordo eligi como Tata di Aña y el a ricibi un tributo special, un serenata di e bunita cantante local Sashah Figueroa, y un baile energetico cu gerente asistente Jessica Franken. Miembro di directiva Willie Mosconi tabata visiblemente conmovi ora el a ricibi un muestra special di aprecio pa su amabilidad y pasion pa e resort y su sosten di e bienestar di miembronan, asociadonan y huespednan, for di e miembronan di e comision ehecutivo. Di su banda el a gradici su casa Fran, kende segun Gerente General Joe Najjar ta complimenta e pareha, kendenan ta manera "rayonan di solo, caluroso y bon bini."

E atardi tambe a inclui un surtido delicioso di pasapalonan traha pa Chef Sonny y coi bebe, como tambe un competencia comico di colga paña, diseña pa midi e habilidad di e tatanan como e miho ayudante di mama. Jessica Franken a yuda guia e competencia mientras cu Helen Werleman a conduci e super rifa pa premionan y sorpresanan cu a varia di carchinan di telefon pa carchinan di lotto!!











Fiesta di Dera Gai na cas di Shi Preke





ORANJESTAD - En conexion cu fiesta di San Juan e comision di Pro Cultura hunto cu e comision di "From Light To Light" ta organiza un fiesta di Dera Gai na Papilon 131 na cas di Shi Preke. Lo tin e baile di San Juan compaña cu e grupo di Rincon Boys, un grupo hopi anima cu canticanan tipico lo tin hopi premio atractivo pa e miho bailado. Tambe pa e gay chogogo, e batido di hala, e miho grito di gay y hopi mas. Bar y cushina ta bon surti cu hopi cos crioyo.
Bin celebra e fiesta di San Juan for di 6'or di atardi ta cu 10'or anochi di 24 di Juni, Dia di San Juan.

E cas ta na cabamento di Papilon-Santa Marta na altura di wegenbouw. Ta invita Aruba completo pa e celebracion aki. (Por drenta for di Antonuis College Sta. Cruz sigui e caminda stret di Papilon te cu bo yega Santa Marta; e cas ta na bo man drechi).

Sport Boys cu fiesta di Dera Gai

ORANJESTAD - Diaranzon 24 di juni 2009 S.V. Sport Boys ta organiza pa di 51 aña consecutivo e Fiesta di Dera Gai. Sport Boys Club ta e sitio cu durante añanan a sabi di tene e celebracion aki den su forma original, conservando un parti asina unico di nos cultura pa generacionnan proximo.
E aña aki ta wordo spera un asistencia grandi di parti di e publico cu ta bini sea pa participa activamente of pa presencia e actividad aki for di cerca.
E programa ta como lo siguiente:
6:30 pm Apertura cu musica di Cah'i Orgel "Mi Adorada"
7:00 pm Musica di Grupo Tipico Arubano
7:30 pm Presentacion grupo di Baile Folclorico "Sta Cruz"
8:00 pm Buscamento di e Bandera di San Juan
9:00 pm Matamento di e Gai
9:30 pm Contest pa saca e Mihor Pareha di Baile di San Juan
Despues ta sigui cu baile den club cu musica di Cah'i Orgel "Mi Adorada" y un agrupacion musical. Entrada pa e actividad unico aki lo ta completamente gratis. Manera custumber, lo bay tin bar y cushina bon surti.
Henter Aruba ta keda cordialmente invita pa bin celebra e fiesta di Dera Gai cu nos na Sport Boys Club, situa na Angochi riba diaranzon 24 di juni 2009 cuminsando pa 6:30 pm den su forma original.

Celebracion di fiesta di San Juan y Dera Gai na Centro di Bario Noord

Diaranzon 24 di Juni

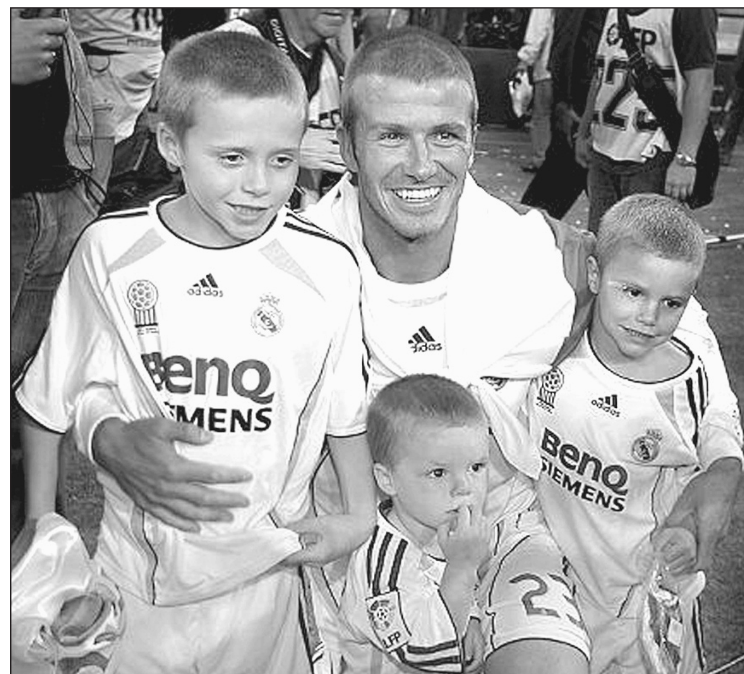
NOORD – Diaranzon 24 di Juni 2009 Centro di Bario Noord ta organiza un anochi cultural en conexion cu celebracion di fiesta di San Juan y Dera Gai, for di 7'or te 11'or di anochi na Centro di Bario Noord.
Lo tin actuacion musical di caha di orgel Nos Ambiente, Tipico Ola Tropical, Tommy y su grupo y Eddy Tec.
E siguiente gruponan di baile lo duna nan presentacion: Scol di hunga chikitin Bin Bin, Grupo Traimerdia di Chikitin Bin Bin, Anglo Kleuterschool, Sint Annaschool, Rosea Cultural/ Nos Cultura y Flor di Trinitaria.
For di 7'or lo cuminza cu e parti infantil di e programa.Manera ta custumber, publico tin oportunidad pa participa den e competencia di baile di Dera Gai. Tambe lo tin competencia pa e mihor pareha di e baile di Dera Gai y e competencia di grito di e gai chogogo y e galiña cloks.
Entrada pa e anochi aki ta un sonrisa. Un invitacion ta bay na e pueblo di Noord y di Aruba en general pa asisti na e programa cultural aki y asina yuda promove y conserva nos cultura. Biba nos cultura, biba Noord y biba Aruba.

Dera Gay na Playa Pabao Diabierna 26 di Juni

PLAYA PABAO – Diaranzon dia 24 di Juni na Aruba nos ta celebra e fiesta di San Juan of Dera Gay. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ya tin algun siman ta preparando pa e actividad aki. Bou di encargo di Juffrouw Madelein a cuminsa cu un grupo di hoben di baile y tambe a conta nan di e tradicion di e fiesta aki.
E grupo aki tambe lo duna presentacion diabierna dia cu na Playa Pabao lo celebra e dia aki. A scoge e fecha di diabierna 26 di Juni ya cu e fecha dia 24 di Juni ta cai den siman y e siguiente dia tin scol. Ta dificil pa e muchanan duna presentacion un anochi y e siguiente dia ta spera di nan pa lanta trempan y bay scol.
Pues e celebracion lo tuma lugar na Centro di Bario Playa Pabao diabierna 26 di Juni. Pa 8'or lo cuminsa cu e programa cu e Himno di Aruba y di Playa Pabao. Ya tin diferente grupo a confirma nan participacion e.o. e chikitinnan di Anglo Kleuterschool, Fofoti, Grupo di baile Hubenil di Playa Pabao y falta algun grupo pa confirma nan participacion.
E musica lo ta den man di Rincon Boyz. Den cushina lo tin platonan crioyo y bar lo ta bon surti. Directiva di Centro di Bario Playa ta desea e pueblo di Aruba un dushi dia San Juan y ta invita nan pa participa activamente den e celebracion aki. Laga nan nos proteha e fiesta nacional di San Juan pasobra si nos mes nos hacie ningun hende lo hacie. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao tambe ta hasi un suplica pa no kima mondi destruyendo asina nos flora y fauna.



E 'nani" di Famia Beckham ta pidi pordon pa revela datonan priva di e pareha



Abbie Gibson, cu ta e 'nani' di Famia Beckham a pidi pordon n'e pareha door di a kibra su compromiso di confidencialidad y di a difundi datonan di nan bida priva. Por ehempel e supuesto infidelidad di e futbolista cu su ex asistente Rebeca Loos. E abogado di e pareha, Gerrard Tyrrell a informa cu Gibson "a disculpa su mes incondicionalmente dilanti David y Victoria Beckham y henter e famia, door di a kibra su compromiso di confidencialidad". E disculpa a wordo haci publicamente den un tribunal di London, dilanti e representante legal di Gibson di 31 aña. Tambe a kita e denuncia cu a wordo impone riba dje na Augustus 2005, despues di 5 luna cu el a wordo kita for di trabou. E Alto Tribunal di London tabata encarga cu e caso aki esta di e denuncia presenta pa Famia Beckham despues cu e corant sensacionalista "News Of The World" a publica na april 2005 loke Gibson a revela riba e supuesto crisis matrimonial. Famia Beckham a purba via hues pa prohibinan saca esaki, pero e huez a dicta fayo p'e corant bisando cu ta trata aki di un storia di interes publico. Gibson cu a traha como nani di e dos yiunan mayor di e pareha esta Brooklyn y Romeo entre mei 2003 y maart 2005, a conta e corant cu el a yuda Victoria ora cu e matrimonio a cuminsa desintegra. Y cu e tabata testigo di pleitonan formal entre Victoria y David. E nani a sigura di tabata presente den un discusion fuerte entre e tempo ey e hungado di Real Madrid y su casa, di cual el a zundra masha hopi mes y aparentemente





a pidi separacion. "Ami sa e berdad mas cu tur hende cu ta biba bao di e mesun dak ey pa dos aña", asina aki Abbie Gibson a duna e corant di conoce. E abogado di Famia Beckham tambe a bisa cu Gibson a reconoce dilanti e tribunal di London cu David Beckham no a menase na ningun momento contrario di loke a sali den e corant "The People", publica juli 2005. "The People ya caba a disculpa nan mes publicamente di a haci e afirmacion falso y difamatorio plus nan a paga e daño y perhuicio na David Beckham. E señora Gibson ta encanta di por confirma cu David Beckham no a haci ningun tipo di yamada telefonica na ningun momento", asina e corant a bisa. E abogado di Gibson, Niri Shanmuganathan a confirma cu su cliente " ta desea di probecha e oportunidad aki pa confirma cu señor Beckham no a haci'e niungun yamada telefonico grosero of amenazante".



Ex Miss California "Carrie Prejean" lo entrega un demanda

E polemica ta continua: e abogado di e ex Miss California a menasa di demanda e director di e concurso di beyesa esta Miss USA, Keith Lewis bisando cu "si e no retira su declaracionnan cu e lo haci riba dje , e lo tin cu para wanta e consecuencianan". Ta parece cu e ex Miss a bin ta sufri 'trastornonan grave emocional' y ta keda kere cu e razon di su despedida ta debi mas na su oposicion contra di e matrimonio 'gay' cu incumplimento di e contrat.

Despues di tur e escandalonan cu e mucha blond aki a hay'e den dje, awo ta anuncia cu Miss California 'Carrie Prejean' a wordo oficialmente despedi di su titulo y el a keda sin corona.

"Esaki tabata un decision basa unicamente den infraccionan di e contrato di Miss Prejean ora cu el a nenga di haci presentacionnan publico na fabor di e organizacion Miss California USA," asina aki e Director Ehecutivo Keith Lewis a bisa.

"Despues di nos rueda di prensa na New York nos a spera cu e relacion di trabao entre nos por a drecha. Sinembargo, for di e tempo ey tabata basta cla cu Carrie no ta dispuesto pa cumpli cu su obligacion bao di nos contrat y pa traha cu nos." "Mi a bisa Carrie cu e mester bin bek traha y honra su contrat cu e organizacion Miss California USA y mi a dun'e e oportunidad pa haci'e" asina aki Donald Trump a bisa rond di e decision ey.

"Desafortunadamente ta parce cu esaki no ta bay pasa, pesey mi ta duna Keith henter mi apoyo n'e decision aki. Carrie ta un hende muhe hoben bunita y mi ta dese'e lo miho den su propio interesnan".

Varios medionan di comunicacion ta bisa cu e mucha blond aki a rechasa un entrevista cu e famoso periodista Larry King, pasobra e tabata basta cansa despues di a celebra su 22 cumpleaños na Atlanta y e representantenan a yama bisa cu Carrie Prejean no lo asisti n'e show di e periodista.





Di mes cu e ola di criticia no a keda atrss y e hunto cu su equipo di relacionista publicos y Keith Lewis, director di Miss California USA, ainda no a splica su ausencia.

Despues di e escandalo di Miss California, e gobernador di Alaska a emiti un declaracion apoyand'e: "Loke mi ta haya cu ta masha notable ta e atake pa motibonan politico ta pon'e mi bisa loke Carrie y ami ta kere den dje como tambe loke e President Obama y Secretaria Clinton ta kere mash hopi den dje, cu matrimonio ta entre un homber y un muhe.

E director di e Organizacion di Miss California USA Keith Lewis, a puntr'e si e lo acepta un oferta di Playboy p'e pose semi sunu pa US$140 Mil dollar, e mucha blond aki a bisa cu e no lo haci esaki y a rechasa e oferta di revista Playboy.

**E gobernador di Alaska Palin a sigui bisa cu: "Mi ta felicita Donald Trump pa apoya Carrie durante e tempo aki y mi ta respeta Carrie pa por a keda riba su pia firme y keda fiel na su mes. Y no laga esnan cu ta desacuerdo cune laga su proteccion na virtud di e Nacion y e derechonan di e prome Enmienda cu ta nos constitucion cu ta protehe nos tur." ….
Den henter e novela aki e corona lo wordo pasa pa Tami Farrell, Miss Malibu.**

Celebracion den caya grandi cu classic car club pa dia di tata







ORANJESTAD - Manera tur aña classic car club Aruba ta coopera cu MAMBO cu e celebracion di 'dia di tata' den Caya Grandi. Cu punto di salida cafe capri na Tanki Leendert, pa despues para den Caya Grandi unda antes tabata La Linda, cu animacion musical y hopi ambiente. Pa 4'or y mey a sali core den Caya Grandi pasa busca e famia di sesame street den e auto nan clasico, hiba nan pa final di caya na Tieleman's/ Djispie's/ Coffee Break, unda tur e mucha nan cu nan famia por a saca potret y vota pa e auto nan y gana hopi premio. E auto nan clasico a hala hopi atencion y tur hende a pasa un merdia hopi ameno.













Grupo Flor di Bini Bini celebrando Dia di Tata



ORANJESTAD - Diahuebs ultimo Grupo Flor di Bini Bini a celebra na grandi Dia di Tata hunto cu tur nan miembronan. Di 11'or di mainta te cu 4'or di atardi nan tabata un dia bon yena cu yen di ambiente y actividad.

Cada Tata a haya un sombre regalo y tambe Grupo Flor di Bini Bini a saca nan Tata pa 2009. Den tres di e sombrenan tabatin e palabra 'Tata' skirbi. E siguiente personanan a keda elegi como Tata di 2009: Nady Giel pa Grupo Flor di Bini Bini; Do Bermudez di Grupo di Baile Flor di Trinitaria; y pa e voluntarionan a bira Carlos Dake. Tur tres Tata a ricibi un bunita regalo y a keda masha contento.

Un biaha mas Nelson Spork tabata presente cu su caha di orgel y manera e la cuminsa toca, e pista a yena un bes. Grupo Flor di Bini Bini ta conoci pa su bon bailadonan. Tambe tabata presente Patan Faro y su grupo y asina e ambiente por a sigui te cu 4'or di atardi.





Nos grandinan un biaha mas a pasa un dia ameno yena cu ambiente y pasa boca.

Nos por bisa un biaha mas Grupo Flor di Bini Bini tabatin un exitoso actividad danki na nan boluntarionan/leidsternan cu ta hopi activo y dinamico.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Steelpan summer camp 6 te cu 31 di juli 2009



ORANJESTAD - Excelsior Steelpan Academy, ta bay organiza in summer camp di steelpan specialmente pa hobennan entre 12 te cu 15 aña, durante e luna di juli 2009.

E meta principal di e summer camp aki ta pa na un manera practico, siña e hobennan aki, con pa anda cu e diferente terminologia y conceptonan musical; e.o. e diferencia entre un Tono y un Noot, con pa utiliza y aplica e conocemento aki den practica riba steelpan, y stimula e interes di yega na formacion di un orkesta hubenil di steelpan.

E summer camp lo cuminsa dia 6 di juli 2009 y termina dia 31 di juli 2009.

Tin luga pa 26 hoben, cu lo wordo parti den dos grupo di 13. Grupo A lo ta di 9or di mainta te cu 12or di merdia; Grupo B lo ta di 3or di atardi te cu 6or di atardi.

E workshop lo sera cu un examen, pa asina garantiza un conocemento basico di e definicion nan elementario di musica, un presentacion di Himno di Aruba y un calypso cu a wordo areglo specialmente pa e summer camp aki.

Prijs di e summer camp aki lo ta Afls. 100,= pa hoben, cual suma mester wordo paga na momento cu busca un formulario di registracion, pa asina garantiza bo participacion den e workshop interesante aki.

Formulario di registracion lo ta obtenibel na:

Oficina di UNOCA, Vondellaan #, serca Sra. Lupita Gil

Skol di Arte na San Nicolaas, serca Sra. Sonia Geromus

Excelsior Steelpan Academy, Weg Seru Pretu # 31, serca Fr. Jacob

No ta exclui e posibilidad di forma un di tres grupo, si e interes ta mas grandi cu 26 hoben.

Pa mas informacion tocante e summer camp aki, por yama Fr. Jacob, coordinador di e summer camp na Tel: 738-8253/748-8253/ 584-5142; prome cu dia 24 di juni 2009 y despues di dia 29 di juni 2009 of por hasi uso di E-mail revsmj@setarnet.aw .

Mulligan's Golf Café Bar & Restaurant ta ofrece un anochi di karaoke

























DIVI LINKS – Diahuebs ta e miho dia di siman, segun e cantante popular Giovanni Trim, referiendo na e siman su tan dibertido Karaoke Happy Hour, tumando luga tur siman na Divi Links su Mulligan's Golf Café Bar & Restaurant, for di 9 p.m. pa 11 p.m., unda cu bo ta haya dos bebida pa e prijs di un.

Giovanni, kende ta emcee e sesion di Karaoke na Hulandes, Spaño y Ingles, tin un seleccion grandi di cantica, cualnan por ser mira riba algun di e bar su 10 televisionnan flat screen, y ta permiti tur esnan presente acceso na e letranan y e posibilidad di 'yuda' y canta hunto cu e cantante di e momento.

Diahuebs ultimo a presenta un fiesta explosivo, cu algun di e isla su celebridadnan di prensa cantando un of dos cantica y bailando, pasando un rato fantastico, como invitadonan di Tabitha Fecunda, Gerente di Mercadeo y Promocion di Isla, the Links na Divi Aruba.

Pasa pa e Happy Hour riba cualkier diahuebs y bo lo mira pa bo mes con bon bo ta pasa.





Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Haci bo mente limpi mientras cu bo ta haci bo cas limpi. E ta un momento 'Zen' pa ruim op awe.

Tauro
20 April-20Mei

Tauro
Un dushi cuminda combina cu amigonan special ta e combinacion perfecto pa un anochi perfecto.

Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Algo cu bo tabata desea asina hopi ta na caminda. Purba di spaar un poco mas y no gasta tanto placa.

Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Bisa ayo na algo cu ta bieu y yama bon bini na algo nobo cu ta yena di brio y color.

Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Bo ta mehorando situacionnan y papiando cu mas hende di loke cu a pasa. Mas hende mester haci mescos.

Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Bo sistemanan di organizacion ta tremendo na e momento nan aki. Y esnan rond di bo lo pidi pa bo yudanza.

Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
No stop cu e proyecto actual. Un poco mas determinacion lo yuda bo finaliza esaki cu exito.

Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
E acuerdo ta cambiando, pero bo sistema di traha tambe. Duna bo mes e oportunidad pa yega na loke cu bo ta gusta.

Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagitario
Relacionnan no ta mucho stabil na e momento nan aki. Pero no keda sin puntra cosnan cu bo ta haya necesario.

Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Brasa e posibilidadnan na caminda. Tin un cantidad grandi di nan saliendo rond tur caminda

Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Acuario
Bo tin di goza y na algun momento dijs smile y sigui si esaki ta e caso. E situacion lo mehora pronto.

Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
Amor ta den aire y nan no por keda sin para keto un rato y admira bo beyeza unico.

39 IN A CAR TRUNK

44

Beach bag
Blanket
Briefcase
Cardboard box
Chains
Cleaning rags
Container of sand
Flat inflator
Folding cart
Golf clubs
Groceries
Jack and iron
Luggage
Picnic basket
Safety flare
Shovel
Spare tire
Tennis racket
Water jugs

F	O	D	I	N	C	A	R	T	S	A	F	L	A	R
H	L	R	E	G	Z	L	U	B	L	U	E	Y	F	E
G	Q	I	T	E	R	X	C	O	S	G	T	U	J	B
N	R	S	G	A	O	B	F	E	G	A	G	O	R	L
I	V	A	P	I	F	T	D	L	O	Z	T	E	T	A
L	N	A	S	H	A	H	P	R	A	G	L	A	K	N
C	E	T	E	P	C	R	B	O	C	O	F	I	A	F
G	R	O	C	N	I	D	J	S	N	J	A	N	T	L
M	S	T	E	N	W	C	P	I	T	L	E	C	K	N
E	D	R	I	M	A	N	E	N	A	V	B	N	A	O
T	I	S	U	T	I	R	O	F	O	C	S	R	D	R
E	C	R	E	R	C	B	A	Q	S	H	N	I	E	I
K	A	H	Z	U	J	Q	S	L	E	A	Y	D	E	F
D	S	N	G	S	E	C	H	K	I	T	I	N	S	C
Y	I	A	H	C	B	A	N	B	A	G	B	V	A	U

SUDOKU PUZZLES

2					7			5
	1		9	8			7	
		9	2	6		1		
6			1		8	2	5	
	7	1				6	4	
	9	2	6		4			8
		5		9	6	4		
	8			4	1		2	
3			7					1

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

4 5

SOLUSHON

2	3	8	4	1	7	9	6	5
4	1	6	9	8	5	3	7	2
7	5	9	2	6	3	1	8	4
6	4	3	1	7	8	2	5	9
8	7	1	5	2	9	6	4	3
5	9	2	6	3	4	7	1	8
1	2	5	8	9	6	4	3	7
9	8	7	3	4	1	5	2	6
3	6	4	7	5	2	8	9	1

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Central
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship

26 Ocean Dream
30 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Graduacion di Nadia Daniel na Trent University, Canada









CANADA - Na Trent University na Canada ta bula e bandera di Aruba na honor di Nadia Maxine Daniël cu a gradua na edad di 22 aña. Nadia a obtene su Bachelor of Science in Biochemistry & Molecular Biology den Honours Program.

Hopi felicitacion e ta haya di parti di su mayornan Mitchel Daniel y Mena Daniel-Curiel y su ruman Mitchel jr. Masha pabien ta bini tambe di henter famia cu ta masha contento y orguyoso cu su logro. Nan tur kier a desea Nadia hopi exito den futuro. Felicitacion ta bini tambe di tur su friendsnan y vooral di Xinara, Daniela, Tamara, Liandra. Nadia kier a gradici su mayornan di curazon y tur e personanan cu di un manera of otro semper a apoy'e y a encurasha e pa e por sigui dilanti y logra su meta.

Nos kier a desea Nadia hopi exito den futuro cu su plannan pa sigui su Masters degree.

SOCIAL BON DIA Aruba

Famia a sorprende Marina pa su cumpleaños









PARAGUANA – Diasabra anochi yiunan, rumannan y subrinonan di Marina Guanipa a sorprende cu un fiesta na su cas pa celebra su cumpleaños 64. Fecha natal di Marina tabata e diahuebs prome, sin embargo no kier a laga e ocasion pasa sin mas y a prepara durante varios dia, pa asina sorprende Diasabra anochi cu un reunion na su cas na Paraguana. E cumpleañera a keda masha sorprendi y e emociona cu e gesto. Resto di anochi el a disfruta enormemente haciendo algun di e cosnan cu mas e ta gusta cu ta pasa dushi cu famia, baila, canta y hunga domino. Famianan Guanipa y Blanco ta desea Marina hopi aña mas di bida y salud.



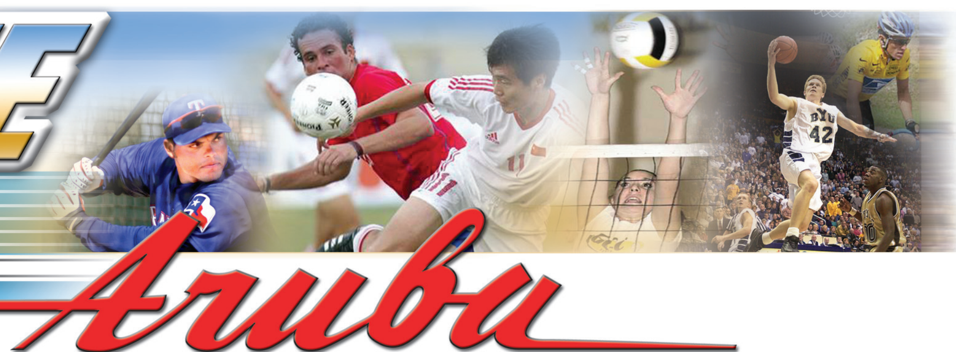












DEPORTE
Den Centro Deportivo Frans Figaroa
Playoff final di futbol Lifida a continua
Pagina 4

LATINO
Hija de Fujimori sigue liderando encuesta para presidencia
Pagina 12

INTERNACIONAL
Rebeldenan Somali a ordena amputación di braza y pia di hobennan
Pagina 13

AWE 23 DI JUNI TA DIA OLIMPICO
Conmemorando fecha di fundacion di Comite Olimpico Internacional



ORANJESTAD- Awe diamars, 23 di juni, Movimento Olimpico rond mundo ta celebra Dia Olimpico. Riba e dia aki tur Comite Olimpico Nacional ta recorda e fecha di fundacion di Comite Olimpico Internacional. Tabata riba 23 di juni, pero 115 aña pasa, na aña 1894, cu na e Universidad di Sorbonne, na Paris, Francia, un grupo di persona, encabeza pa e filosofo, historiador y gran idealista, Baron Pierre de Coubertin a dicidi di re-activa e Weganan Olimpico.

Un poco di e historia di Weganan Olimpico

E Weganan Olimpico di Antigüedad a tuma lugar na Grecia cada cuater aña di 776 B.C. te cu 393 A.D., pues durante un periodo di mas cu mil aña! Varios ciudad na Grecia tabata tene Weganan, pero e Weganan Olimpico cu tabata tuma lugar na Olympia, na honor di e Dios Griego Zeus, tabata esnan di mas prestigioso. E Weganan aki tabata tuma lugar cada cuater aña y tabata asina importante cu nan periodicidad tabata wordo usa pa conta tempo: e tempo ey hende tabata conta tempo den termino di un "Olympiad" (un periodo di cuater aña) y no manera nos ta hasi awor, den un aña.





Weganan Olimpico di e tempo ey tabata trece hunto no solamente e mihor atletanan, pero tambe escultornan, poeta y escritornan, politiconan y henter pueblo di e pais Grecia.

Campeonnan Olimpico no tabata ricibi placa y medaya pa nan victoria, pero un simpel corona, traha di takinan di e mata di olijfi. Nan prestigio sinembargo tabata hasi nan heroenan grandi, na kendenan tabata dedica cancionnan y poesia. Gobierno di e pais tabata percura pa e Campeon Olimpico y su famia por disfruta di e comodidad di tin un cas y un salario comodo pa biba di dje.

Baron Pierre de Coubertin

Pa Baron Pierre de Coubertin, e idea pa rebiba e Weganan Olimpico tabata tin un meta educativo. Den pensamento di De Coubertin, deporte mester a forma parti di e curriculo di tur scol, pa hasi hende fuerte y gozando di un bon salud.

Sigui lesa pagina 9

Reconocimento pa Atletanan cu a sobresali durante Olimpiada Escolar





ORANJESTAD- Durante dos siman Aruba a keda den e gara di deporte cu Olimpiada Escolar Betico Croes 2009. Atletanan di scolnan preparatorio, basico y avansa a participa na grandi den e competencianan deportivo cu a tuma lugar. Cada disciplina di deporte a premia e atleta cu mas a sobresali y el a ricibi un plakaat di reconocimento como 'MVP'. Na final di Olimpiada Escolar a bira conoci e scolnan cu a termina cu mayor puntuacion y a gana e premio 'Over-all' den scol preparatorio, scol basico y scol avansa.

Atletismo

Den e deporte di atletismo pa Scol Preparatorio a sobresali e hoben deportista Isabella Benschop di Scol Preparatorio Nos Paraiso. Den Enseñansa Basico mucha homber e hoben Dion Baarh di Commandeur Pieter Boer School a keda scohi y e mucha muher di Colegio Pastoor Kranwinkel Siljee Feliciana, ambos a ricibi nan reconocimento como MVP. Den Enseñansa Avansa e hoben Dyron Irausquin di EPB San Nicolas y e hoben Ginella Albertus di Maria College a sobresali den e deporte di atletismo y ta ricibi nan plakaat di MVP.

Landamento

Den e competencia di landamento a premia e miho landadonan cu no ta miembro di un club. E mucha muher cu a ricibi e reconocimento aki a resulta Tatiana Mansur di Mon Plaisir School, mientras cu e mucha homber cu a keda reconoci ta Patrick Sydow tambe di Mon Plaisir School. Pa esnan cu ta miembro di un club a keda reconoci Ginayla Arends di Colegio Cristo Rey y den mucha homber a resulta Daniel Jacobs. Pa scolnan di Enseñansa Avansa e reconocimento a bay pa e hobennan Daniela van den Berg y Jordy Groters, ambos alumno di Colegio Arubano Oranjestad.

Kickbal

Den e deporte di Kickbal a participa e scolnan preparatorio. Campeon a bira Scol Preparatorio Nos Paraiso y e MVP a keda su alumno Denzel Hart.

Futbol Scol Preparatorio

Scolnan Preparatorio a participa na futbol cu nan ekipo y tambe 'cheer-leaders'. E scol cu a titula campeon ta Scol Preparatorio Conrado Coronel y e MVP a resulta su alumno Joswil Giel.

Futbol Klas 1 y 2

Futbol ta hopi gusta entre nos hobennan y sigur un di e deportenan cu ta haya hopi acohida. Den e categoria di Futbol pa Klas 1 y 2 Colegio Sagrado Curason di Savaneta a bay cu e titulo di campeon. E hungador mas valioso a resulta Glembert Croes cu a ricibi su plakaat di MVP.

Futbol Categoria-A mucha homber

E hobennan di Colegio Pastoor Kranwinkel ta titula campeon y nan hungado, e keeper Jean Carl Henriquez ta bira e hungador mas valioso y ta ricibi su plakaat di MVP.

Futbol Categoria-B mucha muher

E categoria aki ta pa e klasnan mas grandi di scolnan basico. E mucha muhernan di Maria School a domina y ta bira campeon, mientras cu Alyssa Ras ta bira MVP y ta ricibi su plakaat.

Futbol Categoria-B mucha homber

Olimpiada Escolar a habri y cera cu encuentro di futbol den e categoria aki. Weganan hopi interesante a tuma lugar durante Olimpiada 2009. E wega final a bay entre Colegio Felipe B. Tromp y Colegio Laura Wernet Paskel.

Sigui lesa pagina 3





• Deporte • Social • Suceso • Cultural
BON DIA Aruba
www.bondia.com














Continuacion di pagina 2

Den un encuentro hopi emocionante di comienso te final, e hobennan di Colegio Felipe B. Tromp ta domina y ta gana e wega pa titula campeon den e categoria-B mucha homber. E scol ta ricibi e premio maximo como ganador cu ta Afl. 2.000,-. E hungado mas valioso a ricibi su plakaat di MVP y a resulta di ta Makanaki Tromp di Colegio Felipe B. Tromp. E di dos lugar a keda pa Colegio Laura Wernet Paskel cu ta ricibi e premio di Afl. 500,-.

Handbal Categoria-B mix

Handbal a resulta den otro deporte hopi popular y gusta entre hobennan di scol. E competencia tabata fuerte entre tur scol cu a participa. Pero finalmente ta St. Paulus School ta bay cu e titulo di campeon. St. Paulus School ultimo añanan ta e campeon indiscutibel den handbal y ta prepara fuertemente pa e competencia anual di Olimpiada Escolar. E hungador cu mas a destaca den handbal tabata Monica Useche y e ta ricibi su plakaat di MVP.

Softball

Otro deporte hopi practica ta softball y durante Olimpiada Escolar esaki a keda demostra cu e talentonan di tur hoben. A hunga e competencia di softball den categoria mix. E scol cu a titula campeon tabata Colegio St. Teresita y su hungado Jevin Mentor a keda scohi como hungado mas valioso y ta keda reconoci como MVP y ta ricibi su plakaat.

Volleyball Scol Basico

E competencia di volleyball durante Olimpiada Escolar Betico Croes a haya hopi fanatico. Tribuna yen tanto den Compleho Deportivo Betico Croes na St. Cruz como Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord a duna apoyo na e atletanan escolar. Categoria-B tabata pa scolnan basico y e scol campeon den volleyball categoria-B mucha muher a resulta St. Paulus School y Julienne Dorothal e hungado mas valioso cu ta ricibi su plakaat di MVP. Den mucha homber categoria-B a bira campeon Cacique Macuarima School, cu ultimo añanan ta bataya fuerte y logra e titulo. Hungado cu mas a destaca a bira Rafael Vasquez di Cacique Macuarima School cu ta haya su plakaat di MVP.

Volleyball Scol Avansa

Entre e scolnan di enseñansa avansa e competencia di volleyball tabata interesante. Hobennan ta hunga volleyball cu amor y fervor pa gana e wega. Den categoria-C mucha muher ta bira campeon Colegio Arubano San Nicolaas y Sharla Noguera ta resulta e hungado mas valioso y ta haya su plakaat di MVP. Den categoria-D mucha muher e hobennan di St. Augustinus College ta bay cu e titulo di campeon y Jovanka Dorothal ta bira e hungado cu mas a destaca y ta haya su plakaat di MVP.

Basketball

Weganan di basketball a tuma lugar riba cancha di YMCA na San Nicolaas. Hobennan di e diferente scol cu a participa den e competencia a brinda bunita wega na fanaticonan cu a asisti na grandi pa duna apoyo. Campeon di basketball a bira EPB San Nicolaas cu ultimo añanan ta sali fuerte durante Olimpiada Escolar. Hungado mas valioso den basketball a keda Jomar Richardson y e ta haya su plakaat di MVP.

Futbol di Sala

Den enseñansa avansa e deporte di futbol di sala a desaroya positivo entre e hobennan y e ta un deporte hopi practica na scol. E bataya final tabata entre e hobennan di EPB Hato y Colegio Arubano Oranjestad. Finalmente EPB Hato ta bay cu e titulo di campeon pa Olimpiada Escolar y e hungado cu a fungi como keeper di EPB Hato, Bernardo Maduro ta bira hungado mas valioso y ta haya su plakaat di MVP.

Premiacion 'Overall' den Enseñansa Preparatorio

Comision organisador di Olimpiada Escolar Betico Croes 2009 a anuncia e scolnan ganador den cada seccion. Na di tres lugar a keda Scol



Preparatorio Conrado Coronel, na di dos lugar a keda Imelda Kleuterschool y Scol Preparatorio ganador di prome lugar a bira Scol Preparatorio Nos Paraiso cu ta haya e bunita premio di Afl. 2,000.- mientras cu e otro dos scol a ricibi Afl. 500,- cada un. Cada scol a ricibi nan respectivo trofeo.

Premiacion 'Overall' den Enseñansa Basico

Den enseñansa basico a keda na di tres lugar overall Mon Plaisir School, mientras cu e di dos lugar a bay pa Colegio Pastoor Kranwinkel. E scolnan a ricibi nan premio di Afl. 500,- y tambe nan trofeo di tercer y segundo lugar. E scol cu a keda na prome lugar den enseñansa basico ta St. Paulus School cu ta ricibi su premio di Afl. 2,000.- y su trofeo di scol campeon.

Premiacion 'Overall' den Enseñansa Avansa

Pa scolnan di enseñansa avansa a keda na di tres lugar EPB Hato, cu ta ricibi su premio di Afl. 500,- y su trofeo di tercer lugar. Na di dos lugar a keda empata Colegio San Antonio y St. Augustinus College, ambos scol a ricibi nan premio di Afl. 500.- y e respectivo trofeo di segundo lugar. Como scol campeon na prome lugar den enseñansa avansa a resulta Colegio Arubano Oranjestad cu ta ricibi su premio di Afl. 2,000.- y su trofeo di prome lugar.

Sigui lesa pagina 9





Den Centro Deportivo Frans Figaroa

Playoff final di futbol Lifida a continua

NOORD- E playoffnan final di futbol Lifida ta yegando su fase final. Diasabra mainta tempran a cuminsa cu e weganan den e diferente categorianan.

Den Mini Baby, RCA a enfrenta SP Washington, aki RCA a gana e wega cu e score di 2 - 1, cu gol anota den e ultimo minut di wega. Pa RCA a anota Ru Mackie y Malmberg, mientras e gol di Washington a bini di Owen Tromp. Den e di dos partido, e muchanan di SV Estrella a sorprende SV Britannia ganando cu e score minimo di 1 - 0, cu gol anota pa Trevor Faro. Den e categoria di Baby nos a haya den e prome wega SV Britannia a gana SV Estrella cu e score abulta di 7 - 1, cu golnan anota pa Kerdrick Paulina 2x, Chayon Kock 1x, Marcelo kcok 2x y Nigel Calmes 1x, mientras e gol di salba honor di Estrella a bini di Travis Faro. Den e otro partido RCA ta gana SP Washington cu e score di Bryan Erasmus.

Pa loke ta e weganan den Lifida A, nos a haya den e prome wega SV Britannia a gana di Santa Fe cu e score di 5 - 0, golnan anota pa Joel Geerman 2x, Nickson Paul 2x, Jesus Penate 1x. Den e otro partido SP Washington a gana di RCA cu e score di 3 - 0, cu tres gol anota pa Fercan Doodle. Den Lifida B, nos ta haya RCA a gana Dakota 2 - 1, cu golnan anota pa Juan y pa Dakota a anota Christopher Leo.







Galiña Stoba

Ingredientenan:

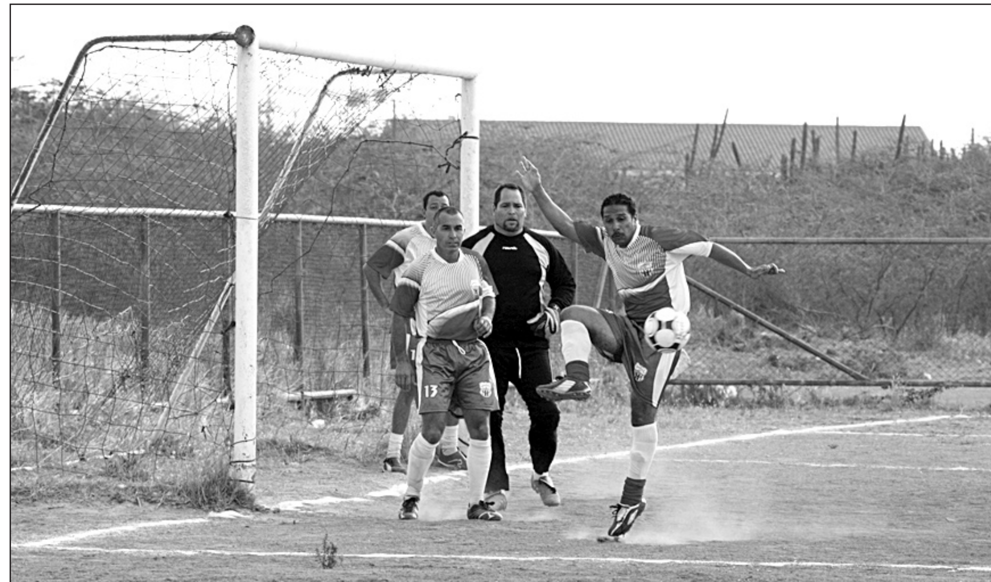
½ cup di hariña blanco
3 telep di salo
¼ telep di pepper
2 lb. di galiña (thighs of drumsticks)
¼ cup di azeta dushi
2 tomati, pela y corta
½ cup di rasenchi
½ cup di oleifi yena
½ cup di siboyo corta chikito
1 ½ cup di awa
1 kaneelstok (pipa di cane)

Combina e hariña, salo y pepper den un tayo hundo. Lora e pida galiñanan den e mescla aki y despues hasa nan den e azeta dushi den un weya di hero. Agrega e tomatinan, cushina nan pa 5 minuut. Drei e rasenchinan, oleifi, siboyo y awa aden. Pone e tapadera y lag'e stoba pa 45 minuut. Pone e pipa di cane durante e ultimo 10 minuutnan den e weya. Sirbi e cu aros y salada di awacati.

Bon Appetit!

Resultado Fedeveta 35 Plus y continuacion 40+





BUBALI- Diasabra ultimo riba veldnan di Bubali y Riverplate e campeonato di 35 Plus a completa su di dos buelta di wega. Ta hopi lastima si cu e equipo di Tanki Leendert
no por a completa 8 hungador y pa e motibo ey a perde pa default. Segun articulo 7 inciso 16 di reglamento Tanki Leendert mester paga un boet di f 100,-- prome cu 72 ora cu e proximo wega di 35 plus. Si Tanki Leendert perde un biaha mas pa default, nan lo wordo raya for di e campeonato, mester paga adicional f 250 y lo perde e borg- som deposita.

Pero nos ta spera cu Tanki Leemdert lo hasi tur nan esfuerzo pa completa e campeonato sin perde ningun wega mas pa default. Pues Toke a gana facil pa default.

E di dos wega si a sigui y tabata Barcelona a score e unico gol pa medio di Reginald Flanegin pa derota Teachers 1-0. Despues a sigui e encuentro entre Maritimo y Hooiberg, Maritimo a gana 3-1, golnan di Gilbert Isquierdo, Jephtah Charles y Clemente de Weever. Na veld di Bubali Nacional a vence SCA cu e score di 4-0, golnan anota pa Checho Gonzalez (2x), Leo Garcia y Olmedo Arango.

Depues tabata Arusur y Bubali a subi tereno pa bataya otro deportivamente, y tabata Arusur a sali victorioso cu e score di 3-1, golnan di Eleno Acosta y Alexis Mendoza (2x). E siguiente wega a bay entre Inter y Rooi Afo y e score a keda 0-0. John Mejia a ricibi cora y mester sinta e proximo wega di 40+.

E ultimo wega a bay entre Caravel y Brazil y Caravel pa medio di 3 gol di Gerald Zimmerman a logra di gana e wega 3-0. Nos kier a gradici nos refereenan cu tur siman ta hasi nan maximo esfuerzo pa asina tur e weganan por sigui, nan ta entre otro David Cruz, Ernst Mohamed, Lucho Zambrano, Erwin Helder, Carlos Rubio, Hernan Gonzalez, Vito Ridderstaat y otronan cu awor aki no ta menciona ainda riba e listanan. Diasabra awor e campeonato valido pa categoria 40-Plus lo sigui cu 8 tremendo partido riba veldnan di RCA y Bubali .

Na RCA unda cu Teachers ta oficial di tereno, e prome wega lo cuminsa pa 5'or ora cu Maritimo lo enfrenta Roma, sigui pa 6.15 Arusur vs Teachers, despues pa 7.30 SCA vs Barcelona y pa 8.45 Nacional vs Inter.
Na tereno di Bubali pa 5'or Atletico vs Phoenix, sigui pa 6.15 Toke LaFama vs Bubali, pa 7.30 Sportboys vs JBrazil y pa 8.45 Hooiberg vs Caravel. Tur amante di bon futbol
ta wordo invita pa bin apoya bo team preferi. Pa por cumpli cu e curpa interno lo bai tin un cushina y bar bon prepara.





Pueblo a responde den gran masa

Aruba Bank caminata di 4 dia atrobe exitoso

Hunto cu sosten di Subway "Eat Fresh" y IDEFRE















ORANJESTAD- Aruba Bank, Subway y IDEFRE por mira atras na un otro caminata exitoso. Mas di 3 mil participante a cana riba cada un di e dianan aki den e bario di San Nicolaas, Pos Chikito, Paradera y Oranjestad.

Por a mira caranan masha conoci, pero tambe fila largo di hendenan di tur bario di nos isla, cu tambe a cana durante e 4 dianan aki. Tur hende a keda masha contento, pasobra no solamente nan ta cana pa nan salud y condicion fisico, pero tambe a haña un bon chens pa socialisa, pa topa cu otro amigo y conocirnan na un ocasion asina positivo y saludabel alabes.

Aruba Bank di su parti ta masha orguyoso di e sosten di su clientenan y pueblo engeneral. Di e forma aki nan ta demostra di ta cumpli cu nan responsabilidad social cu e comunidad aki, haciendo mucho mas cu djis banco.Subway pa di 2 aña ta e co-patrosinador di e caminata. Subway a invita e ganadornan di e programa di television "Perde pa Gana", esta Sra. Helen Lacle y Sr. Roberto Geerman pa participa na e evento aki. Ambos a cana durante tur e 4 dianan.

Di e forma aki Subway a pone enfasis atrobe riba e importancia di nutricion y movecion den nos bida diario.

E personanan aki alaves ta muestra cu nos tur por scohe pa un bida saludabel pa asina por disfruta di un mihor calidad di bida. Subway ta sigui motiva pueblo di Aruba pa "Eat Fesh" como parti di nan filosofia di Fit Evolution y su linea di sandwichnan di 6-gram di vet of menos bou di e nomber Fresh-Fit Meals. Riba e fotonan adhunto por mira un cantidad grandi di participante, tur cu a cana pa nan salud y pa pasa un rato hopi ameno!

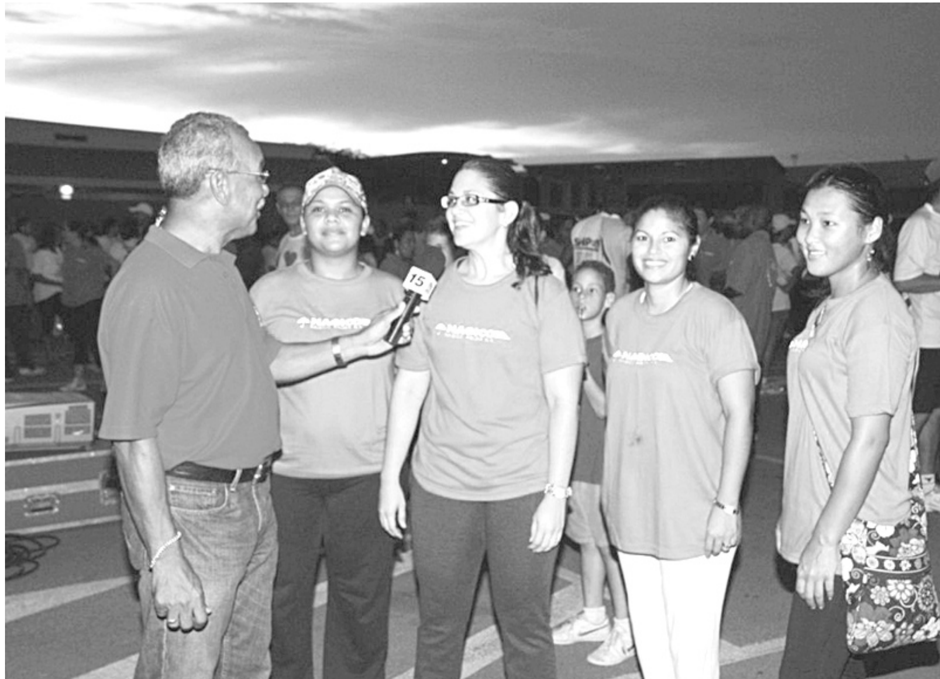
Continua C/7

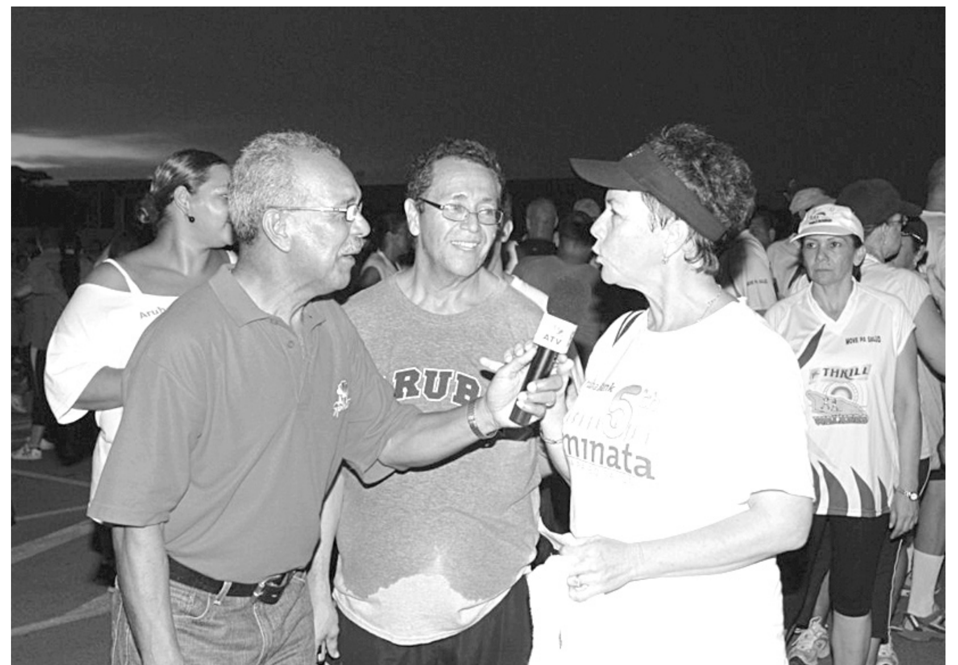
Continuacion di C/6

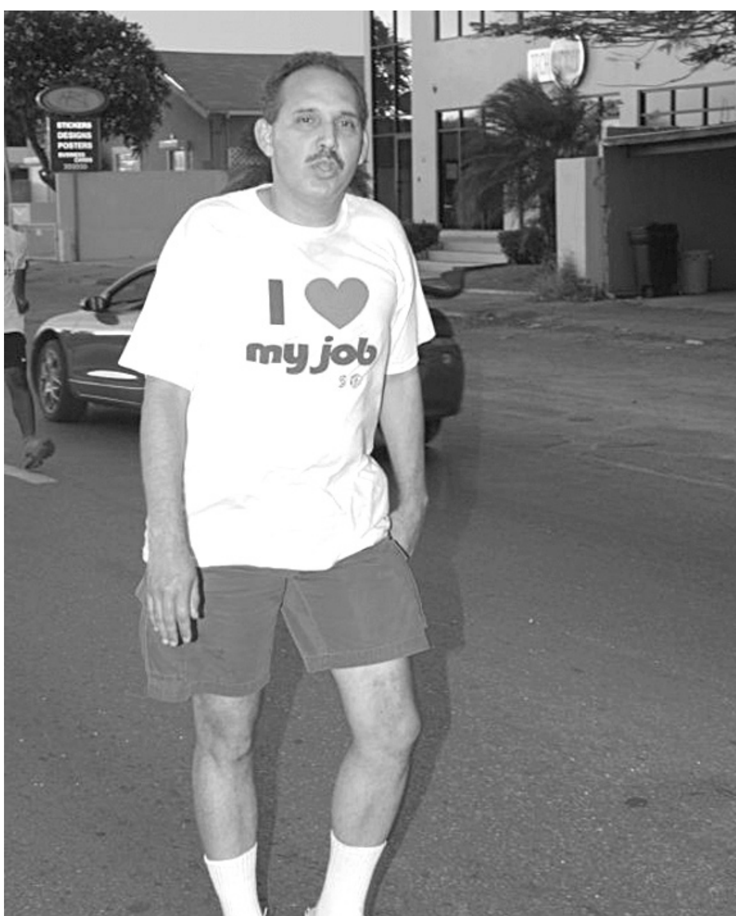
Aruba Bank caminata di 4 dia atrobe exitoso













BON DIA Aruba

Danki na e aporte special di tur participante durante Aruba Bank Caminata

Aruba Bank cu donacion na Wit Gele Kruis

Pa informa nos comunidad riba problema di obesidad





ORANJESTAD- E aña aki ta di cinco aña di Aruba Bank Caminata y pa un bon causa. Pa e ocasion special aki, Aruba Bank, Subway y IDEFRE a opta pa pidi un contribucion simbolico di cada un participante durante e caminata di 4 dia organisa pa Aruba Bank, Subway y IDEFRE.

Esaki tabata pa por a haci un donacion na un instancia cu ta trahando pa un bon causa den comunidad.

E organisadornan a opta pa haci un aporte financiero na Wit Gele Kruis cu ta trahando riba un plan nacional pa informa nos comunidad riba e problema creciente y serio di obesidad riba nos isla.

Den cuadro di promove un bida saludabel comiendo balansa y haciendo ehercisio, a dicidi pa duna Wit Gele Kruis un bon man.

Cada participante a aporta cu 5 florin na e caminata mientras cu Aruba Bank a contribui cu un montante riba e total pa asina sera un donacion di 18 mil florin pa e bon causa aki.

Aruba Bank, Subway y IDEFRE ta gradici cada participante cu a coopera pa asina por a haci e donacion na Wit Gele Kruis.

Riba e fotonan adhunto por aprecia momento cu ehecutivonan di Aruba Bank y Subway ta haci entrega di e check bon grandi na representantenan di Wit Gele Kruis.

Delegacion New India Flash Tri Giants ta competi na Corsow

ORANJESTAD- Diasabra mainta trempan un delegacion di shete deportista hoben a biaha pa participa na e famoso "ENNIA Kids Triathlon" na Vaarsenbaai na Corsow.

E participacion na e combinacion di landamento, coremento y ciclismo ta exigi un condicion superior y New India Flash-Tri Giants a entrena cu hopi dedicacion pa ta bon prepara na momento di representa Aruba na nos isla hermana.

Algun di e atletanan ya tin tres aña den training intensivo na man di nan Coach Sr. Alirio Rojas, kende ta un triatleta reconosi cu ultimamente a sa di sobresali entre otro durante di su participacion exitoso na "the Ultimate Challenge".

E tres disciplinanan deportivo ta alterna otro durante cinco dia di siman durante cual e atletanan ta mehora nan abilidat, tempo y funcionameto general.

Aña pasa dos di e atletanan; Christian Arends y Chester Hill a sa di conquista un luga riba podio na Corsow y mientras nos ta den espera di clausura oficial di e triatlon, ya ta conoci cu un biaha mas Chester Hill a gana e nomber di "The overall number one" den categoria di atletanan di 10 aña.

Tambe durante coremento di 17 kilometer diadomingo mainta Ericson di 16 aña a resulta e prome den su categoria y tambe e entrenador a logra di marca un tempo formidabel.



Mientras cu podise ainda ta mucho trempan pa celebra un exito rotundo, New India Assurance ta sumamente orguyoso di e participacion energetico di New India Tri-Flash Giants.

Segun palabranan di Sra. Raghunath, Directora di e Empresa di Seguro:

"Ta un placer enorme di mira con cada biaha mas hoben Arubiano ta practica the art of being smart den deporte.

Pa nos ta un honor pa por duna nos aporte pa atrae participacion di mas atleta y deportista cu por ta un ehempel pa nan contemporaneonan mientras cu nan ta yuda pone Aruba den un lus magnifico."

Delegacion di Japan karate-do Ryobu-kai Aruba serca Minister Lee



ORANJESTAD- Diabierna ultimo 12 di juni 2009, Minister Lee a ricibi bishita di e un delegacion di Japan karate-do Ryobu-kai Aruba kendenan ta promocionando e karate di Aruba.

E organisacion ta kere cu karate ta un deporte pa yuda nos famia(nan) crea un miho bida. E karate cu nan ta practica ta fomenta respet, disciplina y superacion y desaroyo personal di e mucha. Ta pesey mes e estilo di e organisacion ta Shinea Jinen Ryu cual ta significa "e caminda di paz".

E proposito di e bishita tabata pa papia tocante di karate, particularmente futuro desaroyo di karate na Aruba. E delegacion a entrega un flanel di e organisacion na Minister. Durante e discusion ameno Minister Lee a gradici e grupo pa nan bishita y a mustra su compromiso pa sigui traha pa deporte di Aruba.

Continuacion di pagina 3

Loke a defini e clasificacion final di e scolnan ta e puntuacion cu cada scol a logra acumula durante encuentronan deportivo cu a tuma lugar e dos siman di Olimpiada Escolar Betico Croes 2009. Scolnan ta prepara durante aña escolar y ta competi na e campeonato escolar cu IDEFRE ta organisa. Esaki ta un preparacion caba pa e Olimpiada Escolar cu ta tuma lugar tur aña prome cu final di aña escolar.

Maestro mas activo

Durante Olimpiada Escolar Betico Croes 2009, e comision organizador tabata tin bista riba e maestro cu ta mas activo. Na final di Olimpiada Escolar a keda anuncia cu Juffrouw Perlishka Lockhart-Orman di Mon Plaisir School ta ricibi e reconocemento special aki y tambe su premio di Afl. 500.-.

Mihor atleta Scol Preparatorio

Entre tur atleta cu a ricibi e premio di 'MVP'den nan deporte , e comision organizador a scohe un atleta di cada enseñansa cu a ricibi e premio di mihor atleta. Den Enseñansa Preparatorio a keda anuncia como mihor atleta Isabella Benschop di Scol Preparatorio Nos Paraiso cu ta ricibi su trofeo y tambe su premio di Afl. 500.-.

Mihor atleta Scol Basico

Pa scolnan basico a keda anuncia como mihor atleta Julienne Dorothal di St. Paulus School cu ta ricibi su trofeo y su premio di Afl. 500.-.

Mihor atleta Scol Avansa

Entre scolnan di enseñansa avansa a keda anuncia como mihor atleta Sharla Noguera di Colegio Arubano San Nicolaas. E ta ricibi su trofeo y su premio di Afl. 500,-.

Boluntario mas activo

Entre tur voluntario cu a participa durante Olimpiada Escolar Betico Croes 2009 a scohe Ludwig Hart di Scol Preparatorio Nos Paraiso como voluntario mas activo. E tambe a ricibi su plakaat di reconocemento.

Reportero mas activo

Entre medionan di comunicacion a ricibi su plakaat di reportero mas activo durante Olimpiada Escolar Seever Krozendijk di Bondia Aruba y Sport TV Aruba.

IDEFRE y Ministerio di Deporte, Cultura y Labor ta sumamente contento cu resultado di Olimpiada Escolar Betico Croes 2009. Ta felicita tur scol y tur atleta cu a haci Olimpiada Escolar grandi, como tambe tur voluntario, fanatico, mayor y specialmente medionan di comunicacion cu a forma parti di e desaroyo positivo den deporte durante e dos siman cu Olimpiada Escolar Betico Croes 2009 a tuma lugar. Preparacion y espectativa ta aun mas grandi pa Olimpiada Escolar di 2010.

Continuacion di pagina 1

Su fascinacion cu e filosofia y estilo di bida di e Griegonan ademas a hasi cu De Coubertin kier a mira e Weganan Olimpico di antaño wordo rebiba. Ela logra di convence otronan di su idea y tabata riba 23 di juni 1894 cu Comite Olimpico Internacional a wordo funda. Dos aña despues, na 1896, e prome Weganan Olimpico di e era Moderno a tuma lugar na Atenas, Grecia.

Celebracion di Dia Olimpico rond mundo

Awendia, tur 205 Comite Olimpico Nacional rond mundo ta recorda y celebra e dia historico, 23 di juni tur aña. Un actividad cu ta tuma lugar na ocasion di e Dia Olimpico (riba e dia mes of algun dia prome of despues di 23 di juni) ta e "Olympic Day Run", un careda di un distancia no mucho largo, cu tin como meta pa laga mas tanto hende disfruta di e beneficionan di actividad fisico. Na Aruba tambe Comite Olimpico Arubano ta organisa e "Olympic Day Fun Walk and Run" un biaha mas e aña aki, riba diadomingo 28 di juni pa cinc'or y mey di atardi, cuminsando y terminando na Paseo Herencia. Tur esnan cu tin interes di forma parti di e evento aki, por inscribi na oficina di COA. Inscripcion ta solamente Fl. 5,00 pa persona, cu lo wordo usa pa yuda cubri gastonan di e bunita proyecto cu ta e Muraya Olímpico. E prome 300 participante lo ricibi un bunita T-shirt y un certificado di participacion, firma pa Presidente di Comite Olimpico Internacional, Jacques Rogge.

COA y su Asociacion Arubano di Atletanan Olimpico ademas ta celebra riba e mesun diadomingo, na final di e "Olympic Day Run" e inauguración oficial di e "Olympic Wall", e MURAYA OLÍMPICO, den Paseo Herencia. Riba e muraya aki por aprecia e nombernan di tur e personanan cu a participa como atleta na Weganan Olímpico. Cuminsando for di aña 1952 na e Weganan di Helsinki, caminda 7 futbolista Arubano a participa, te na e Weganan Olímpico di Beijing 2008, un total di 32 atleta di nos país a participa na Weganan Olímpico.

Comite Olimpico Arubano ta felicita tur integrante di e Famia Olimpico, clubnan y federacionnan deportivo, atletanan, entrenadornan, dirigentenan y tur esnan cu tin curazon pa deporte riba e dia special aki. Un cordial invitacion ta bai pa pueblo di Aruba en general y na tur atleta y equiponan deportivo pa participa na e "Olympic Day Run" y pa bin mira e inauguración di e Muraya Olimpico.

Otmar Oduber dunando atencion na nos deporte local

Teamnan di Bolas Crioyas a enfrenta otro na Cas di Partido Paradera

ORANJESTAD- Diabierna y diasabra pasa a tuma lugar na Cas di Partido Paradera un campeonato di Bolas Crioyas, un di nos deportenan local, caminda un total di 24 team a enfrenta otro.

Otmar Oduber mirando cu e deporte aki no ta hayando e atencion debido a cidici di prepara e tereno na Cas di Partido Paradera pa nos hendenan por a practica esaki durante dos dia den un competencia hopi fuerte mes, caminda cu finalmente e team di damas como tambe di cabayeros Hurricane a logra bay cu e promer lugar.

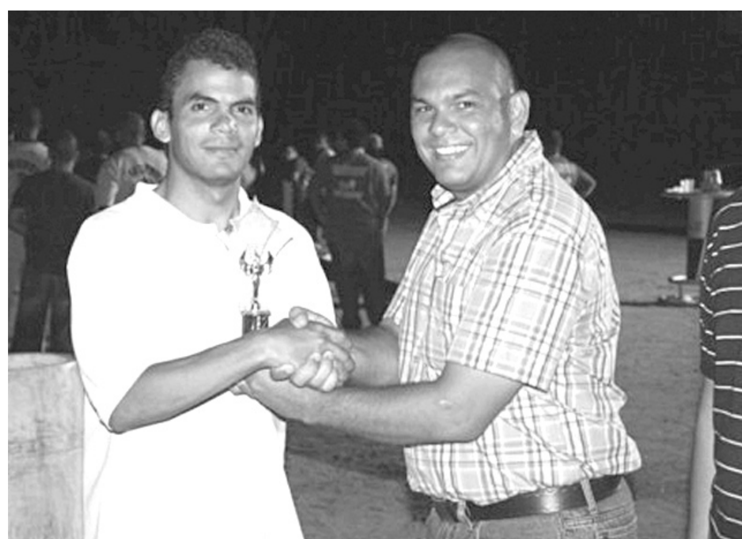
Como subcampeon damas a keda Dragon y pa cabayeros Shot. Na di tres lugar damas a keda Go Go Team y pa cabeyeros Rolling Ball. Na di cuater lugar pa damas J.B. Stars a bay cu e trofeo y pa cabayeros Dragon.

Mihor arime damas a bay pa Many du Dragon y pa cabayeros Adrie di Hurricane. Mihor boche damas a bay pa Janine di Hurricane y cabayeros Milton di Shot.

Otmar Oduber y su team ta felicita cada un di e teamnan cu a participa den e evento aki y a priminti tambe cu e tipo di competencianan aki lo sigui tuma lugar.

Riba potretnan por mira mas di e evento di diabierna y diasabra anochi.

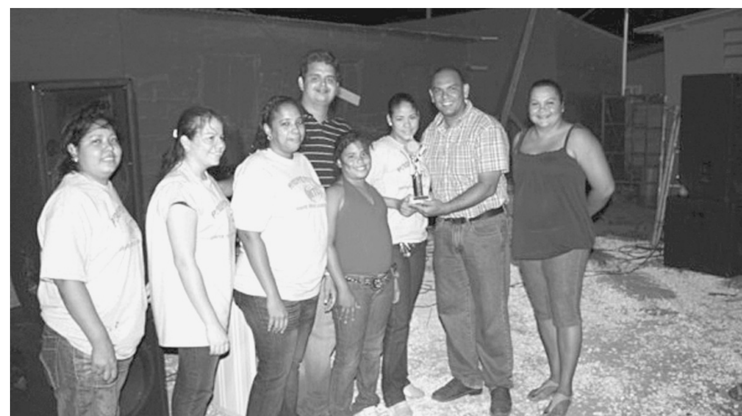






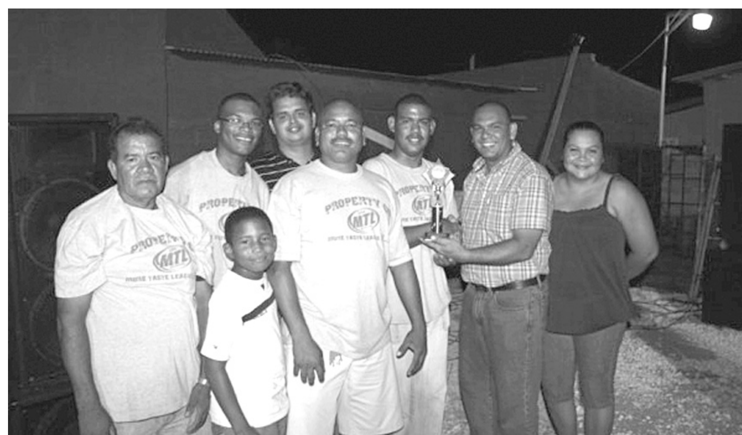
















Protestas se reactivan en Perú



Imagen de archivo en que el primer ministro de Perúm Yehude Simon, saluda a un indígena tras una reunión en la localidad de San Ramón, 15 jun 2009. REUTERS/Andina Agency/ Handout/Archivo

LIMA (Reuters) - Las protestas contra la gestión del presidente Alan García se reactivaron el lunes por demandas de mejoras regionales y laborales, en una nueva tensión social que el Gobierno afirma son promovidas por sectores radicales.

El primer ministro de Perú, Yehude Simon, advirtió en tanto que el Estado no será débil a la hora de establecer el orden en el país, que registró a inicios de junio violentas protestas en la selva norte con 34 policías y nativos amazónicos muertos.

Los nativos lograron la semana pasada, luego de dos meses de protestas, que el Gobierno derogara dos leyes que según ellos afectaban sus territorios, ricos en recursos naturales.

Pero nuevos focos de manifestaciones contra el Gobierno de García aún permanecen y se mantienen en el centro y sur andino, con bloqueos y marchas de miles de personas.

"No amenacen mucho. No se vaya a pensar que éste es un Estado débil o un Gobierno débil, la situación de los amazónicos no tiene que ver nada con lo que están haciendo estos grupos", dijo Simon a periodistas.

Simon dijo que planea viajar el martes a las zonas en conflicto, las regiones de Andahuaylas y el Cusco.

En Andahuaylas, un pequeño aeropuerto permanece cerrado desde hace casi dos semanas, luego de que campesinos invadieron la pista de aterrizaje en demanda de solución a problemas regionales y a pedidos de más atención del Estado.

En Cusco, a unos 600 kilómetros al sudeste de Lima, cientos de manifestantes marcharon el lunes por la ciudad y llegaron hasta las afueras de las instalaciones del aeropuerto de la zona, uno de los más importantes del país debido a los atractivos turísticos como las ruinas incas de Machu Picchu.

Los manifestantes, que habían amenazado invadir y paralizar la actividad del aeropuerto, fueron dispersados por la policía sin que se registraran actos de violencia.

La firma operadora del único tren que llega a Machu Picchu -considerada como una de las siete nuevas maravillas del mundo- evalúa suspender sus servicos el miércoles por falta de garantías, dijo a Reuters un portavoz de la compañía.

El fin de semana, en la localidad de Canchis en el Cusco, pobladores quemaron una pequeña sede de aduanas. Los manifestantes rechazan la construcción de una central hidroeléctrica alegando que la planta los dejaría sin agua y rechazan la concesión de tierras para la actividad minera.

Tormenta Andrés amenaza costas de Pacífico mexicano

MEXICO DF (Reuters) - La tormenta tropical Andrés, la primera de la temporada en el Océano Pacífico, ganaba intensidad y se acercaba a las costas mexicanas, a las que podría amenazar el martes con fuerza de huracán, dijo el Centro Nacional de Huracanes de Estados Unidos.

La tormenta se ubicaba a unos 370 kilómetros al sur-sureste del popular balneario mexicano de Manzanillo, con vientos máximos sostenidos de 95 kilómetros por hora (kph) y se movía a 7 kph hacia el noroeste, según un reporte del Centro de las 16.00 hora local (2100 GMT).

El reporte señaló que se esperaba un fortalecimiento de la tormenta durante las próximas 24 horas y que podría convertirse en huracán el martes. "Andrés pasará muy cerca de la costa del suroeste de México (...) el martes y la noche del martes", dijo el Centro Nacional de Huracanes en el reporte.

El Gobierno de México, que cerró el puerto de Zihuatanejo por mal tiempo, emitió una alerta de huracán desde Lázaro Cárdenas, en el occidental estado de Michoacán, hasta Cabo Corrientes, en el estado de Jalisco.

De acuerdo con los mapas del Centro de Huracanes de Estados Unidos que pronostican la trayectoria, el centro de la tormenta convertida en huracán bordearía el martes las costas de los estados de Michoacán y de Colima, donde se encuentra Manzanillo.

Luego, se espera un debilitamiento de la tormenta, que daría un giro mar adentro para pasar cerca del balneario de Los Cabos, en la península de Baja California.

El Centro dijo que se esperaba que Andrés dejará precipitaciones de 3 a 6 pulgadas (de 7.6 a 15 centímetros) sobre porciones del oeste y centro de México, con la posibilidad de que se alcancen acumulaciones de lluvia hasta de 8 pulgadas (20 centímetros) en algunas zonas.

El Servicio Meteorológico Nacional de México dijo que Andrés podría ocasionar deslaves e inundaciones en zonas bajas en los estados de Michoacán, Colima, Jalisco, Nayarit y en el sur de Sinaloa.

En los balnearios de Acapulco y Zihuatanejo, en el estado de Guerrero sobre la costa del Pacífico, donde la tormenta causó lluvias y la caída de árboles, fueron suspendidas las clases. La temporada de huracanes comenzó el 1 de junio y durará seis meses.

Honduras reporta primera muerte por influenza H1N1

TEGUCIGALPA (Reuters) - Una joven mujer embarazada con un cuadro de bronquitis se convirtió en el primer deceso por el nuevo virus de influenza H1N1 en Honduras, anunció el lunes el ministro de Salud.

La mujer falleció el 13 de junio en Santa Rosa de Copán, una zona rural del oeste de Honduras, pero los estudios apenas confirmaron el domingo que había muerto por la nueva cepa de influenza, según las autoridades.

"Ya tenemos el primer caso de muerte por gripe H1N1. Es una mujer de 23 años que tenía seis semanas de embarazo", dijo en conferencia de prensa Carlos Aguilar, ministro de Salud hondureño.

La mujer, un ama de casa, inicialmente había sido examinada en un hospital pero la prueba de H1N1 había dado negativo. Sin embargo, la joven volvió al hospital con persistentes síntomas y poco después falleció. Honduras ha registrado 118 casos de influenza H1N1, la mayoría de ellos en el valle de Sula, donde se concentra la industria manufacturera de exportación del país centroamericano.

Hija de Fujimori sigue liderando encuesta para presidencia Perú



Foto de archivo de Keiko Fujimori, mientras habla en un mitín con partidarios para apoyar a su padre, Alberto Fujimori, en Lima, 8 abr 2009. La legisladora Keiko Fujimori, cuyo padre el ex mandatario peruano Alberto Fujimori fue condenado a 25 años de prisión por abusos a los derechos humanos, permanece como líder en las intenciones de voto para la presidencia en los comicios del 2011. REUTERS/Enrique Castro-Mendivil/Archivo

LIMA (Reuters) - La legisladora Keiko Fujimori, cuyo padre el ex mandatario peruano Alberto Fujimori fue condenado a 25 años de prisión por abusos a los derechos humanos, permanece como líder en las intenciones de voto para la presidencia en los comicios del 2011.

Keiko Fujimori obtendría el 22 por ciento de los votos si las elecciones se realizarían hoy, según la encuesta de la firma Ipsos Apoyo realizada entre el 17 y 19 de junio y difundida el lunes por el diario El Comercio.

El actual apoyo a la hija mayor del ex presidente Fujimori está sin embargo tres puntos porcentuales por debajo de un sondeo realizado en abril por la misma compañía encuestadora.

En el segundo lugar de las intenciones de voto se ubicaron el actual alcalde de Lima, Luis Castañeda, y el nacionalista y militar retirado Ollanta Humala, ambos con un 15 por ciento. Con respecto al sondeo de abril, Castañeda bajó cuatro puntos porcentuales y Humala dos puntos porcentuales.

El ex mandatario Fujimori fue condenado el 7 de abril a 25 años de cárcel, acusado de avalar y ser "autor mediato" de la muerte de 25 personas a manos de un escuadrón de la muerte que operó en su década de poder entre 1990 y el 2000.

El proceso contra Fujimori, hijo de inmigrantes japoneses, comenzó en diciembre del 2007 después de que fuera extraditado desde Chile, a donde llegó en el 2005 tras permanecer prófugo de la justicia peruana durante cinco años en Tokio.

Demanda de seguros crece en Argentina por devastadora sequía

BUENOS AIRES (Reuters) - La demanda de seguros contra desastres agrícolas está creciendo con fuerza este año en Argentina, luego de las importantes pérdidas que sufrieron los productores locales en la última campaña por una histórica sequía.

Sin embargo, las aseguradoras aún evalúan si podrán satisfacer los nuevos pedidos de seguros contra todo riesgo, que, entre otros factores, cubren al productor por falta de lluvias en Argentina, uno de los mayores exportadores mundiales de alimentos.

"La demanda aumentó. Todo el mundo pide 'multirriesgo'. Sin embargo, estamos negociando con el reasegurador para ver si vamos a poder a volver a dar 'multirriesgo' o no", explicó Pablo Marcovecchio, jefe de riesgos agrícolas de la aseguradora MAPFRE Argentina.

En momentos en que comenzó la siembra de trigo del ciclo 2009/10, los productores buscan protegerse tras la devastadora prolongación de una sequía iniciada el año pasado, para lo que recurren a la póliza contra todo riesgo, un seguro antes acaparado por las grandes empresas agrícolas.

La Bolsa de Cereales de Buenos Aires estimó que los productores perdieron 16,4 millones de toneladas de los principales granos -soja, maíz y trigo- en el ciclo 2008/09 con respecto a la temporada anterior.

Y la ausencia de lluvias está demorando la siembra del trigo 2009/10, cuya superficie sería de unos 2,96 millones de hectáreas -según la Bolsa de Cereales-, un 35 por ciento por debajo del área del ya decepcionante ciclo previo.

Los seguros "multirriesgo" habitualmente conformaban cerca del 10 por ciento de la pólizas agrícolas adquiridas por los productores argentinos, cuya atención se concentraba principalmente en la protección contra granizo.

"Antes, del seguro (multirriesgo) no hablaba nadie y ahora es como una herramienta fundamental", dijo Gustavo Appas, jefe de riesgos agrícolas de la aseguradora Mercantil Andina S.A. Las empresas proveedoras de pólizas aún no llegaron a acuerdos definitivos con las firmas reaseguradoras, afectadas por la crisis internacional y recelosas tras los resultados de la campaña previa, lo que limitaría la oferta del producto.

"Yo creo que va a haber un especie de embudo. Los seguros multirriesgo normalmente eran una parte marginal del negocio, pero como era un porcentaje bajo eran tolerables", agregó Appas. "El crecimiento va a estar delimitado por la capacidad de las compañías de poder colocar el seguro", dijo Alfonsina Contigiani, de la firma Sancor Seguros.

De todos modos, la súbita demanda de seguros contra sequías podría menguar en la segunda mitad del año, debido a las precipitaciones que acompañarían la llegada del fenómeno climático conocido como "El Niño" a la región. "Va a caer esta locura que hay ahora por el multirriesgo, va a volver a ser una cobertura para empresas grandes", dijo Marcovecchio, de MAPFRE Argentina.

Colombia: Uribe recibe a presidente electo de Panamá

BOGOTA (AP) - El presidente Alvaro Uribe y el mandatario electo de Panamá Ricardo Martinelli analizaron el lunes las relaciones bilaterales y el intercambio comercial entre los dos países.

La presidencia colombiana indicó en su página de internet que Uribe recibió a Martinelli en la casa de gobierno y trataron asuntos como "el intercambio entre los dos países, que comparten, además, de la frontera, profundos lazos históricos y económicos".

Martinelli, un magnate de una red de supermercados y quien asumirá la presidencia panameña el 1 de julio por cinco años, realizó una rápida visita a Bogotá. El miércoles el presidente electo panameño viajará a Brasil para reunirse con el mandatario Luiz Inacio Lula Da Silva.

Accidente di trein cu 4 morto y 70 herido

WASHINGTON – Un metro trein di transito a dal den e parti di un otro trein na orario druk ayera na Washington, matando por lo menos cuater persona y heridando un cantidad grandi di persona.
Bosero di Bombero di Distrito di Columbia Alan Etter a bisa cu ekiponan mester a corta e trein for di otro pa por saca e hendenan.
Un total di 70 persona a wordo trata door di paramediconan na e sitio y un di e fayecidonan ta un operador femenino di e trein.
E accidente a sosode rond di 5'or riba e sistema di linea cora, esun mas congestiona di Metro, cu ta core bou di tera pa un gran parti pero e accidente mes a sosode riba tera banda di e frontera cu Maryland.
Hefe di Metro John Cato a bisa cu e prome trein a para riba e rails, sperando pa un otro sali di e station dilanti, ora cu e otro biniendo a dal den dje di patras. Oficialnan no tabatin splicacion pa e accidente.



Rebeldenan Somali a ordena amputación di braza y pia di hobennan

MOGADISCO (Reuters) – Insurgentenan Somali perteneciente na e grupo al Shabaab ayera na un bastionb di Mogadisco, a sentencia 4 hoben pa nan sufri amputacion di un braza y un pia cada uno pa comete robo. E lo ta e prome amputacion di e tipo aki realisa door di Islamistanan rebelde, cu ta maneha pa e estricto ley sharia den sectornan zuid di Somalia cu ta permanece bou di su control. Al Shabaab –cu su filanan ta crece cu extranheronan perteneciente na Jihad Islamico y ta wordo mira door di servicionan di seguridad occidental como representante di Al Qaida na Somalia- anteriormente a realisa ehecucionnan, latigazo, y amputacion di un sola miembro, principalmente den e haf sureño di Kismayu. E grupo insurgente ta lucha contra Gobierno di Presidente, e jeque Sharif Ahmed, pa haya control di Mogadisco. Ademas, e ta lucha den e provincianan contra un milicia Islamista modera, aliado di Gobierno.

Polis Iran a kibra protesta haciendo uso di forsa

TEHERAN – Polis riot ayera a ataca algun shen manifestantenan cu gas lacrimogeno y a tira cu bala di chumbo den aire pa plama un protesta den centro di Teheran, cumpliendo asina cu e advertencia cu nan lo kibra cualkier protesta opositor nobo despues di e conflictivo eleccionnan presidencial.
Algun testigo a bisa cu helicopternan tabata rondona e area mientras cu mas o menos 200 manifestante a reuni riba Plaza Haft-e-Tir, pero algun shen polis riot a disolve e manifestacion publico masha lihe y a evita cu ta forma mas grupo di cualkier tamaño na e lugar.
Entretanto, Oficina di Asuntonan Exterior di Gran Bretaña a anuncia dialuna cu, debi na e persistencia violencia, e ta saca famia di su personal for di Iran. Nan a agrega cu nan no ta recomenda e ciudadanonan Britanico bandona e pais, pero a confirma cu nan ta siguiendo e situacion cu "extremo atencion".
Den e station di metro di Haft-e-Tir, Polis no tabata permiti ningun hende keda para, tabata pidi tur hende pa sigui cana y ta separa esnan cu tabata cana hunto, asina testigonan, cu a pidi pa nan no wordo identifica pa medio di represalia, a duna di conoce.
Testigonan ta papia di presencia policial "inmenso" y cu ta mustra "intimidante".

E principal candidato opositor, Mir Hossein Mousavi, ta bisa cu e eleccion tabata un fraude y ta insisti cu el a gana. Su seguidornan a realisa manifestacionnan casi tur dia, algun cu algun shen mil di persona.
Di su banda, e maximo autoridad electoral di e pais, e Conseho Guardián, a reconoce iregularidadnan di votacion den 50 distrito electoral den e comicionnan di 12 di juni, e admision di mas grave te cu aworaki di parti di autoridadnan riba problemanan electoral.
Conseho sinembargo a insist cu e problemanan no ta afecta resultado di e votacion. E organismo electoral a bisa cu Ahmadinejad a gana di forma abrumador.

Temblor fuerte a sacudi Alaska

ANCHORAGE, Alaska (AP) - Un temblor fuerte ayera a sacudi zonanan urbano cu ta rondona e ciudad di Anchorage. Servicio Geológico di Merca a bisa cu un movecion telúrico di magnitud preliminar di 5,7 grado a azota cerca di e pueblo di Willow dialuna pa 11:28 di mainta. E epicentro tabata situa na 93 kilómeter (58 miya) di Anchorage, e ciudad más grandi di Alaska. E Centro di Advertencia di Tsunami pa Costa West y Alaska a raporta cu e magnitud preliminar tabata legiramente menor, di 5,3, y cu no tin peligro di maremoto. No tabatin informe di daño ni lesionnan. E sismo a wordo sinti na un strip amplio di e teritorio zuid y centro di Alaska.

Barco Norcoreano cu arma pa Myanmar

SEUL (AP) - Un barco di bandera Norcoreana cu ta wordo vigila di cerca den awanan Asiático lo ta biahando pa Myanmar cu un cargamento di armanan cortico violando asina un resolucion nobo di ONU, asina un funcionario militar a indica ayera. Sinembargo, algun analista a bisa cu un interceptacion di e barco riba laman grandi – cu Nort Corea a adbverti cu e lo considera como un acto di guera – ta poco probable. E barco Kang Nam, cu den pasado ya caba a wordo acusa di participa den comercio ilegal, ta e prome barco cu ta wordo vigila bou di un serie nobo di sancionnan diseña pa presiona Gobierno di Pyonyang pa su actitud di reto ora cu nan a haci testnan nuclear luna pasa. Gobierno militar di Myanmar, cu ta enfrenta un embargo di arma di parti di Merca y Union Europeo, supuestamente a cumpra arma di Nort Corea den pasado.

11 curpa di Air France identifica



RECIFE – "Ta trata di 10 Brasileñ y un extranhero. E unico extranhero identifica te na e momentonan aki ta di sexo masculino," asina funcionarionan di estado di Pernambuco a bisa pa medio di un comunicado.

No a brinda mas detayes riba e trabaoundn i un ekipo di polis y expertonan forense Brasileño den e ciudad di Recife.

E documento ta agrega cu e familiarnan di esnan identifica a wordo informa personalmente door di Polis entre diabierna y diasabra ultimo. Tambe a notifica e embahada extranhero en cuestion.

Un morgue special na Recife a ricibi 49 di e 50 curpanan recupera di e zona di e accidente, na 1000 km di e costa nororiental di Brasil, y e otro curpa mester a yega ayera den barco.

Tur tabata pasahero di buelo AF447 cu a cay durante su buelo Rio-París, den e peor desastre di Air France den su historia. E lista di pasaheronan ta indica cu tabata biaha riba e buelo personanan di 32 nacionalidad: entre nan 72 Frances; 59 Brasileño y 26 Aleman. E avion tabata bula cu 228 persona abordo ora cu el a cay dia 11 di juni y ainda no sa e causa di e desaster. Unico cos cu ta sospecha, a base di e autopsia haci riba e curpanan recupera, ta cu parce e avion a kibra den aire.



Italia dispuesto pa habri Embahada di Teheran pa heridonan

ROMA (Reuters) - Italia ta dispuesto pa habri su embahada na Teheran na manifestantenan herida den coordinacion cu otro nacionnan Europeo, asina Ministerio di Relacionnan Exterior a bisa ayera den un comunicado.

E medida ta sigui un iniciativa Sueco pa e miembronan di Union Europeo (UE) analisa si nan por realisa un plan pa ricibi y yuda e manifestantenan den nan representacion diplomatico na iran, asina e canciyeria a agrega.

"E Embahada Italiano lo acepta peticion, apesar di e hecho cu e luga indica pa cuido di heridonan ta sigui ta e hospital," asina Maurizio Massari, bosero di e canciyeria, a bisa periodistanan.

Italia, cu a pidi Teheran pa evita mas dramamento di sanger y pa busca un solucion pacifico pa e protestanan, y a a duna instruccionnan na su embahada na Iran pa yuda e heridonan, pero no a ricibi peticion di ayudo ainda, asina canciyeria a splica.

Mas di 1 miyon iPhones bendi den tres dia

New York (AP) - Apple a bende mas di un miyon unidad di e modelo nobo di su telefon celular iPhone den e prome tres dianan desde su lansamento, loke a convirtie den e version mas exitoso te cu awor di e aparato.

E iPhone 3G S a wordo poni na venta diabierna na Merca y otro shete pais mas. Apple tambe a bende un miyon di unidad di e modelo antior den e prome tres dianan, pero e version ey a wordo lansa aña pasa na 22 pais na mesun momento.

E analista Gene Munster, di Piper Jaffray, a bisa cu el a spera cu e compania cu base na Cupertino, California, lo a bende mey miyon di telefon 3G S den e prome tres dianan.

"E clientenan ta votando y iPhone ta gana", Steve Jobs, e ehecutivo hefe di Apple, a bisa.

Tin 231 morto di virus y mas di 52 mil persona contagia na mundo

GINEBRA - E virus A (H1N1) di e Griep di Porco ta sigui avanza, specialmente den hemisferio sur, y ya a infecta 52.160 persona den 100 país y teritorio, y lagando 231 morto, segun e ultimo informe di Organizacion Mundial di Salud (OMS) publica dialuna.

Desde e balance anterior di OMS, publica diabierna, a registra 7.873 caso nobo di griep di porco, entre cualnan 51 a fayece.

E cantidad di pashentnan a crece enormemente na Merca (+ 3.594 pa yega 21.449 caso, di cualnan 87 ta mortal), na Chile (+ 1.190 pa yega 4.315 caso, di cualnan 4 ta mortal), na Gran Bretaña (+ 754 pa yega 2.506 caso, di cualnan un tabata mortal), na Canadá (+ 805 pa yega 5.710 caso, di cualnan 13 ta mortal), na Australia (+ 237 pa yega 2.436 caso, di cualnan uno ta mortal), na Japón (+ 160 pa yega 850 caso) y na Argentina (+ 92 pa alcansa 1.010 caso, di cualnan 7 ta mortal).

Lo bo siña, mi caminda di bida, lo mi haña tur goso cerca bo. Felicidad permanente na bo lado.

A fayece cristianamente:



Enrique Hipolito Croes
Mihor conoci como "Poy"

Na nomber di su yiunan: Khalilah
Max
James
Tom

Nietonan: Shanyiah y Me-Shaq

Rumannan: Catharina "Chichi" Croes y famia
Chime y Fanny Figaroa y famia
Sra. Vda. Anna Croes y famia
Sra. Vda. Agnes Croes y famia
Sra. Vda. Silvia "Sira" Croes y famia

Mama di su yiunan: Sra. Wilma Lageweg

Mama di su yiu Khalilah: Sra. Carla Oduber-Zaandam

Tur su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigonan, ihanan, comer, compernan y demas famia

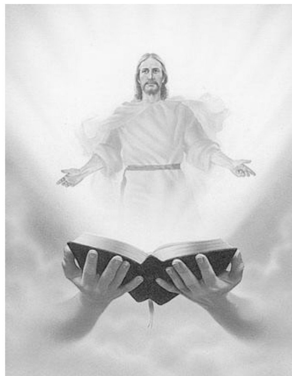
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 24 di Juni 200. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or pa 11'or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diamars 23 di Juni 2009
7'or pa 9'or pm

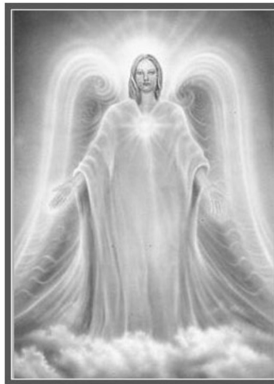
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

HESUS CRISTO



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo
caminda, berdad y bida,
Bo a bini pa pueblonan
haña bida na abundansia
den Bo.
Yena nos cu amor
pa nos bida den comunion
cu Bo y cu otro y den
solidaridat cu esnan
cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma
un comunidat di bo
disipel y misioneronan
pa sigui e tarea di
evangelisacion.
Bini na nos encuentro
Bendiciona nos Miscion
Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui
Bo pa nos mira, husga y
actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo
pa lusa nos mente y lanta
den nos e deseo ardiente
pa cumpli cu e Mishon aki,
e zelo pa perservera
Señor Hesus, bini y manda
nos! Maaria Inmaculada,
pidi pa nos.
AMEN.

Arcangel Rafael



"En nombre de la fuerza creadora del universo
y de sus grandes
Ángeles Rafael,
Miguel, Gabriel y Uriel,
este ritual ha concluido"
doy gracias a estos
poderosos
espíritus de luz por su
presencia conmigo en
este día
Amén, amén, amén

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Lo bo siña, mi caminda di bida, lo mi haña tur goso cerca bo. Felicidad permanente na bo lado.

A fayece cristianamente:



Enrique Hipolito Croes
Mihor conoci como "Poy"

Su yiunan: Max Croes y Junayka Angela
James Croes
Thomas Croes

Mama di su yiunan: Wilma Lageweg

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 24 di Juni 2009,E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or pa 11'or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diamars 23 di Juni 2009
7'or pa 9'or pm
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Café BAHIA

Ta participa fayecimento di:

Enrique H. Croes

Mihor conoci como
"Eric,Poy"



Na bida, Tata di nos director

Max Croes

Forza na su yiunan y demas famia
Cu Eric sosega na Paz.

Aurora
Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Lo bo siña, mi caminda di bida, lo mi haña tur goso cerca bo. Felicidad permanente na bo lado.

A fayece cristianamente nos Ruman, Omo:



Enrique Hipolito Croes

Mihor conoci como "Poy"

Na nomber di su rumannan:
Catharina "Chichi" Croes
Maria Salome "Chime" y esposo
Fany Figaroa
Sra. Vda. Ana Croes-Loefstok
Sra. Vda. Agnes Croes-Rozenberg
Sra. Vda. Silvia "Sira" Croes-Erasmus
Sobrinonan: Willy, Erwin, Eric, Nelson, Ronald, Charles, Silvio "Eric"
Sobrinanan: Maritsa, Joycelyn, Jane, Miriam, Martha, Suzy, Lientje, Lena, Jacqueline
Primo y primanan y demas famia:
Croes, Hernandis

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 24 di Juni 2009,E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or pa 11'or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.

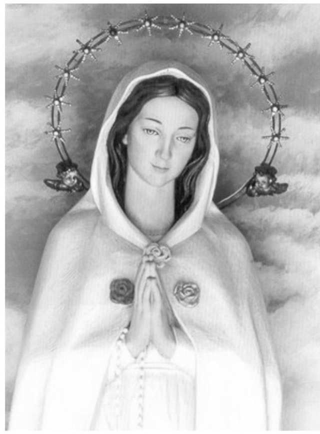
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diamars 23 di Juni 2009 - 7'or pa 9'or pm

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Enbes di flor of krans, un donacion pa **St. Michael Paviljoen** lo keda altamente aprecia.
Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

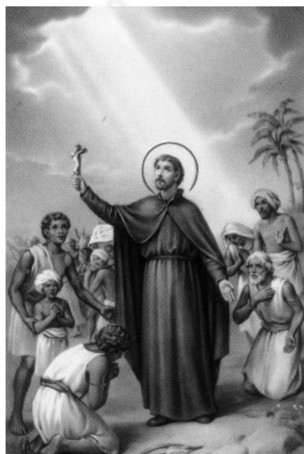
MARÍA ROSA MÍSTICA



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.









Aurora
Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Met al zijn levenslust en wilskracht
Heeft hij de strijd niet kunnen winnen.
Na alle fijne jaren die wij met hem mochten
Beleven, hebben wij met veel verdriet
Afscheid moeten nemen van:

Enrique Hipolito Croes

Mihor conoci como "Poy"



Kinderen: Max Croes en Junayka Angela
James Croes
Thomas Croes
Moeder van zijn kinderen: Wilma Lageweg
Koop en Reina Lageweg
Gerrit en Gerrie Lageweg en familie
Cor en Hester Lageweg
Harrie en Natasja Lageweg en familie
Sandra Lageweg en familie
Koop Lageweg



Cu profundo tristeza, amigo y amiganan di Hulanda ta anuncia fayecimento di :



Enrique Hipolito Croes

Mihor conoci como "Poy"

Nos ta manda nos profundo condolencia na famianan di e fayecido.

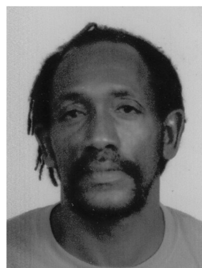
Cu Eric/Poy sosega na Paz.





Thank You/ Invitation

On behalf of our family, we hereby wish to express our heartfelt gratitude to all who in one way or the other had supported, strengthened and comforted us during the time of illness, death and burial of our beloved father, son, brother and uncle



Lewis Owen Martina

Better known as"Bito"

Thanks goes to all who send flowers, wreaths, telegrams, e-mails, and for the telephone calls. **Special thanks** goes to the staff and personnel of the Dr. Horacio Oduber Hospital, Dr. Croes and Dr. M.Wong Loi Sing.

We herby would like to **invite** all families, neighbors and friends for **3 Holy Mass** at the **Sta. Theresita Church on the following days.**
Sunday June 21, 2009 at 6:30 p.m.
Tuesday June 23, 2009 at 6:30 p.m.
Wednesday June 24, 2009 at 6:30 p.m.

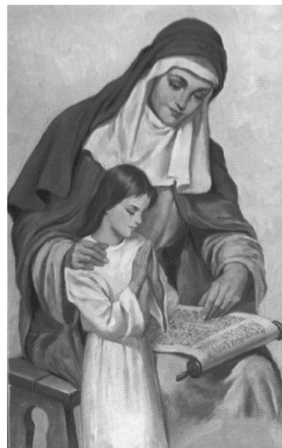


SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.

SANTA ANNA



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa. Salmo: 23

A fayece cristianamente na edad di 44 aña:



Anna Maria Argandoña-Franken

Mihor conoci como "Anchi"

Na nomber di su Esposo : Adhemir Argandoña Vazquez
Yiunan : Gerard Franken & Fritzgerald Argandoña
Mama : Johanita Kwidama-Franken
Tata : Eusebio Maduro & Imelda Maduro-Tromp
Rumannan : Juan "Johnny" Franken & Adela Croes
Danilo Vrolijk & famia
Nicolaas Franken & Angelique Kock
Francis "Leo" Franken & yiu
Rosie Maduro & yiunan
Marylou & Manuel Ruiz-Maduro y famia
Chris Maduro
Jean Marc & Aida Franken
Maikito, Judella, Midy & famia
Tantanan : Pancracia Franken & famia
Ursulita Maduro & famia
Maria Maduro & famia
Omo : Ceril Maduro & famia
Sobrinonan : Kenrick & Kevin Lacle
Mitchell & Christian Tromp
Denzel & Amberly Ruiz
Mandy Robert
Eluzay Vazquez
Brian Argandoña
Gerson Liberato
Sobrina/Iha : Enith Bravo
Suegra : Zenaida Vazquez
Suegro : Camilo Argandoña
Cuñanan : Zeima Argandoña
Nilda Argandoña
Luz Argandoña
Amiganan stima: Gladys, Astrid, Fatima, Yolanda, Erna & Geraldine.

Primo y primanan, amigo y conocirnan, demas famianan : Franken, Argandoña, Kwidama, Maduro, Koolman, Krozendijk, Vrolijk, Croes, Kock, Robert, Ruiz, Tromp, Lacle, Thiel, Loefstop, Boekhoudt, Lampe,de Cuba, de Palm, Vazquez, Liberato, Bravo, Botones, Vega, Rojas, Ramirez, Jaime. Famianan na Peru, Italia, Venezuela. Tur rumannan den Cristo di Iglesia House of Devine Glory. Pastor Raymond & Susy Moseley.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Enbez di manda flor of krans, un donacion na **Koningin Wilhelmina Kanker Fonds** lo keda altamente aprecia, lo tin un box disponibel na Aurora Funeral Home pa e bunita gesto aki.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 23 di Juni 2009, di 1'or pa 4'or di atardi
Na Aurora Funeral Home, 3'or di atardi e Sirbishi lo cuminsa oficialmente pa Pastor Raymond Mosley y despues saliendo pa Santana na Sabana Basora.

Deseo di e defunto ta pa nos bisti colornan alegre.
Despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.

SCOL PRIMARIO KUDAWECHA



Cu inmenso tristesa nos ta auncia fayecimento di :

Anna Maria Argandoña Franken

Na bida ruman di nos colega Marylou Ruiz – Maduro

Nos ta desea famia hopi forza den e momento dificil aki

Cu Anchi sosega na paz.



Cu profundo triteza.
Bestuur y personal di Paddock.

Ta anuncia fayecimento di:



Enrique H. Croes

Nos ta manda nos profundo condolencia na famia di e fayecido y hopi forza den e dianan dificil aki.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. " **Ps. 23:1,2,3**

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Edmund Delcius Blatz

mihor conoci como: "Delsi"

Na nomber di su compañera:
Aniceta Batista-Peres y famia

Yiunan di crianza: Juan Ramon Belliard na Republica Dominicana

mescos cu ruman:
André Wolff y famia

sobrino y sobrinanan: Ewald "Wally" y Iris Mohamed y famia
Humbert "Mo" Mohamed y famia
Hellen "Sila" Mohamed y famia
Norma Mohamed y Rignald Florentina y famia na Corsow
Carla y Joop Vlottes y famia na Hulanda
Sra.vda. Ingrid Voogt y famia na Hulanda
Hugo Mohamed y famia
Humphrey y Juanita Mohamed y famia
Eric Mohamed y Karin Trim y famia
Eugenie Mohamed y Rodrigo Bellony y Famia na Merca yiunan di Aniceta: Valentina y Rolando Arends y Famia, Arcadio y Susana Contreras y famia. Famia: Blatz, Mohamed, Briesen, van stralen, Nadal, Constant, Webb, Palm, Bosnie, de Windt, Murray, Burke, Correa, Trim, Bellony, Stadswijk, Botse, Noten, Siem-Fast, Stewardy y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 23 di juni 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

HESUS CRISTO



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo
caminda, berdad y bida,
Bo a bini pa pueblonan
haña bida na abundansia
den Bo.
Yena nos cu amor
pa nos bida den comunion
cu Bo y cu otro y den
solidaridat cu esnan
cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma
un comunidat di bo
disipel y misioneronan
pa sigui e tarea di
evangelisacion.
Bini na nos encuentro
Bendiciona nos Miscion
Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui
Bo pa nos mira, husga y
actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo
pa lusa nos mente y lanta
den nos e deseo ardiente
pa cumpli cu e Mishon aki,
e zelo pa perservera
Señor Hesus, bini y manda
nos! Maaria Inmaculada,
pidi pa nos.
AMEN.



Rece 7 Padre
Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7
dias.
Pida un imposible y
sera favorecido.
Mandar a publicar
al
7o dia

Aurora *Funeral Home*
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Lo bo siña, mi caminda di bida, lo mi haña tur goso cerca bo. Felicidad permanente na bo lado.

A fayece cristianamente:



Enrique Hipolito Croes

Mihor conoci como "Poy"

Cu Poy sosega na Paz

Na nomber di:
Yvonne Wardekker y famia

Amigo y amiganan di **Aruba, Curacao y Hulanda.**

Aurora *Funeral Home*
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/Invitashon

Esposa, jiunan y demas famia di defunto Luis "Wichi" de Palm, ta gradici tur cu a mustra nan atenshon na ora di enfermedad y fayecimento di nos defunto:



Sr. Luis C. C. de Palm
Mihor conoci como "Wichi"

Un Danki special na Dr. Peterson,Dr. Dennert,staf di Medium Care di Dr. H.Oduber Hospital pa nan bon cuido y atenshon duna na nos ser keri y tambe na Prensa di Bonaire y Aruba pa e bunita eulogio.
Danki na tur esnan ku a bin kompaña nos for di Bonaire y Korsow, tur esnan ku a manda flor of telegram y na tur ku a kompaña nos durante malesa y entiero di "Wichi", boso atenshon tabata un gran consuelo pa nos.
Alaves nos ta participa cu lo tin 3 Santo Sacrificio di Misa
na Misa Cristo Rey na Brazil pa descanso di Wichi:

Diabierna 19 di Juni 7'or pm
Diadomingo 21 di Juni 7'or pm
Diaranson 24 di Juni 7'or pm



" The Lord replied: " The times when you have seen only one set of footprints in the sand, is when I carried you."

"A mother is she who can take the place of all others but whose place no one else can take."
-- Cardinal Mermillod

Gradicido pa tur locual e la nifica pa nos y lo sigui nifica, ta cumpli cu e tristo deber di anuncia cu a bay sosega , despues di un lucha incansabel y cu hopi curashi nos mama, suegra, wela, ruman, tanta y amiga stima:



Marlene Brenda Beaujon-Henriquez

Na nomber di su:
yuinan: Frederik J.C. (Ricky) & Rosanna Beaujon- van Dijk
Zachary
Suzette & Robertico (Tico) Croes-Beaujon
Kyle, Deaxo
rumanan : Albert L Henriquez (Cachi)
Errol & Maria Henriquez – Oduber

cuña y swa: Verna Beaujon
Anthony & Alix Beaujon – Porry y famia

sobrinonan: Elsworth (Ochi) & Rosa Henriquez
Lawrence, Allison
prima: Jean van Romondt
y demas primo y primanan
famia: Henriquez, Beaujon, van Romondt, de Veer, Barbour, Merryweather, Wynn, Koopmans, van Dijk, Croes, Slusser y demas famia ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 23 di juni 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Kerki Protestant pa Santana Protestant den Caya Ernesto Petronia. Marlene lo ta reposa for di 2'or di atardi den Kerki Protestant na Playa.

Occasion pa condoleer ta Dialuna 22 di juni 2009 di 7'or pa 9'or di anochi na Mozartstraat 8.

En vez di flor of krans un donacion na Fundacion Edmund Harms lo wordo altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Kerki.

MARÍA ROSA MÍSTICA



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.

" Iwill lift up mine eyes unto the hills,
from whence cometh my help.
My help cometh from the Lord
which made heaven and earth" (Psalms 121)

With deep sorrow but still thankful to the Lord for his mercy,
we would like to announce the passing of our Dear Beloved:

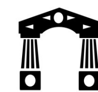
Emile Patricia Ellis



Better known as: "Emy"
***5 April 1944 - +20 June 2009**

Date and time of the funeral will be announced at a later date.

Condoleance Address: Zwolle str. 4-A
Wednesday June 24, 2009
& Thursday June 25, 2009
From 7:00 p.m. – 9:00 p.m.



Gradicimento/Invitashon

Esposo, Yiunan, Mama, Rumannan y demas Famia y amigonan di nos estimada Marcia Stroop, ta gradici tur cu a mustra nan atenshon, sosten, amor y cariño na nos defunto Stima:



Sra. Florentina Stroop-Yarzagaray

"Marcia"

Na prome lugar un danki special na su coleganan di Leysner & de Cuba, de Kort Accountant, cu for di comienso di su enfermedad a sostene, yude y comfort e 100%
Pa su Internist Dr. A. Anaya, team di Oncologie, enfermero/anan di
H.O.H cu a duna nos estimada "Marcia" e atenshon y cuido. Danki na esnan di Curacao, Hulanda, St. Maarten y Merka cu den un manera of otro a compaña nos. Danki na Aurora Funeral Home cu a complace nos den tur cos, Cu tawata un gran consuelo pa nos. Alaves nos ta participa cu lo tin 3 Santo Sacrificio di Misa
na Misa San Fransisco na Playa pa descanso di Marcia:
Diaranson 24 di Juni 2009 pa 7'or pm
Diabierna 26 di Juni 2009 pa 7'or pm
Diadomingo 28 di Juni 2009 7'or pm

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Mi a duna tur loque cu mi tin na mi yiunan
P'asina nan tambe por sigui mi pasonan.
Mi ta bai sosega na paz, y trankilo paso mi no falta di nada.
Nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Kam Shek Cheng
Na edad di 62 aña

Famia na Aruba
Casa: Cheng-Ngok Chung Mei
Juinan: Tat Yan (William) Cheng
Tat Hing (Shirley) Cheng & casa Hui Cheng Ng
Tat Nang (Howard) Cheng & casa Shuyu Liang
Nietonan: Wen Leung Philbert Ng, Chen Ming Brandon William Ng, Soh-ee Bryan Ng
Xin Ju Tatyana Ng, Xin Yew Magdalena Ng, Peiling Valentina Cheng
Ruman muher: Kam Chi Chaong-Cheng & Casa Yong Chaong
Ruman di Casa: Yue Lian Yi & Casa Suzhen Yue Liang
Yue Liang Guang & Casa Weng LanFang

Subrinonan: Wai Tin Chaong & Sra. Sui Foon
Juinan : Yue Kuen & Miriam Chaong / jiunan Kimberly & Kerrianne Chaong
: Mei Ting & Glenn Tromp / jiunan Akeem, Arkeen i Ashween Tromp
Wai Kwan Maria Wing-Chaong & casa Emile
Juinan : Rachelle & Remy, Ryan
Wai Kem Kim Chaong & Jerry v/der Linden
Jui : Richella Chaong

Wai Chiu Chaong & Sra. Caroline
Juinan: Mei Lin Chaong, Yue Chun Chaong
Hou Jian Wei & Liang Jian Li
Juinan : Hou Je Men, Hou Je Jon, Hou Je Lam
Juinan: Willy Yue & Wicheng Yue
Juinan: Yue Suk Kam, Yue Suk Mei, Yue suk Yin
Primo: Zheng Yue Hua

Dia 24 di Juni 2009 entre 9'or pa 11'or di mainta lo tin oportunidad pa condoleer e famia di e defunto na Aurora Funeral Home.
Enbes di flor of krans un donacion na **Wilhelmina Kanker Fonds** lo keda altamente aprecia.

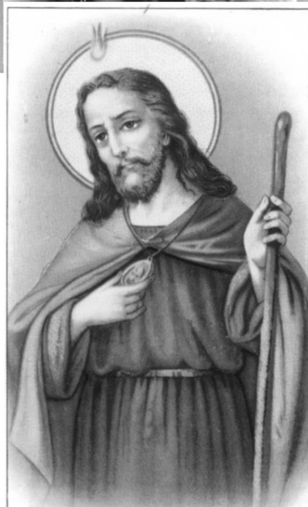
Lo tin un box disponibel na Aurora Funeral Home pa e bunita gesto aki.

SANTA CATALINA



Santa Catalina, Virgen y Mártir, amada del Señor, Doctora defensora de la doctrina Cristiana y dechado de virtudes, te imploramos para que ante los ojos delAltísimo, nos aydues a llegar a las verdades divinas a través de las ciencias humana. Gloriosa Santa Catalina, intercede por nsootros ante Dios Todopoderoso para conseguir el favor de........., bríndanos tu protección y haznos semejantes a tí en sabiduría.Acompáñanos en esta vida como soldados de Cristo para alcanzar el Reino de los Cielos. Así sea.

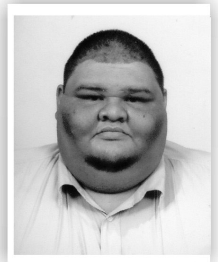




SAN JUDAS

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga t'ras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur buniteza"

A fallece inesperadamente na Cartagena , Colombia



Elio BienvenidoLopez
Mihor conoci como: "Nino"
Na edad di 32 aña

Majornan: Feliciano [Boei] y Victorine [Toya] Lopez-Cornes
Rumanan: Caroline y Juan Trinidad – Lopez
Zina Lopez

Wela: Sra Vda. Reineta Lopez – Maduro
Sobrinonan: Jean-Carlo Trinidad
Jonathan Trinidad
Eugene Simmons
Deyonne Mathew
Derrick Mathew
Sobrinanan: Samantha Trinidad
Deshline Mathew
Omonan: Jacobo Lopez y Fam.
Armando Lopez y Fam.
Daniel Lopez y Fam.
Roberto Lopez y Fam.
Augustin Lopez na Hulanda
Casildo Lopez y Fam
Frans Cornes y Fam.
Leonardo Cornes y Fam.
Alwin Cornes y Fam.
Tantanan: Susana Lopez- Cornes y Fam.
Angela Lopez y Fam.
Elsa Cornes y Fam.
Betty Cornes y Fam.
Clara Yarzagaray- Cornes
Thelma Cornes
Padrino: Roland Halley y Fam.
Madrina: Irene van der Wagel y Fam.
Comer y Compernan, Ihanan.

Primo y primanan , amigo , amiganan mucho pa menshiona Ex- coleganan di trabow.

Demas Famianan: Lopez, Cornes, Maduro, Wernet, Trinidad, Simmons, Mathew, Yarzagaray, Koolman, Bernabela, Kock, Escocia, Ortiz, Geerman, Booi, Dirks, Solognier, Loefstok, Navas, Odor, Santana, Hertz, Esser, Rozenberg, v/d Berg, Stamper, Heyden, Delaney, Tromp, Krozendijk, Dorothal, Halley, v/d Wagel, Cabeza, Kwidama, Croes, Vrolijk, Mackintoch, Brion, De Kort, Rasmijn, Polanco y Riley.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza por a lubida un of otro famia.
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar
Diamars 23 di Juni pa 4'or di atardi na misa Santa Theresita y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas.
E restonan mortal di "Elio"lo ta reposa for di 2'or di merdia na Misa St. Theresita.
Adres pa condolencia: Sero Preto 10-B di 7'or p.m. – 9'or p.m.
Nos ta lamenta cu despues di entiero No ta ricibi bishita condolencia na cas.



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Laga mi keda bibo semper den Boso curazon yená cu amor y fé den Dios.
Mi tin sigur cu nos lo bolbe reuni contento cu otro.
Ayanan...Tras di porta di cas di nos Tata Celestial lo mi para cu amor ta warda ariba bosonan pa mi bolbe primi boso na mi curazon."

Gradici na Dios Tata todo poderoso cu mi por a alcansa mi 80 aña.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



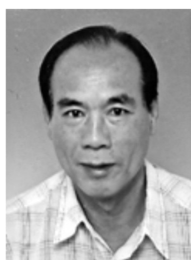
Sra. Eligia Thijsen-Maduro
Mihor conoci como "Chichi"
Na e bunita edad di 80 aña

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Cheng's Supermarket N.V. y E Boco Bar & Restaurant N.V.
Acero Real Estate & Construction N.V.

Ta anuncia fayecimento di:



Kam Shek Cheng

Nos ta anuncia cu pa motibo di luto nos lo ta sera Diaranson 24 di Juni 2009

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Morto no ta final pero e ta comienso di un bida nobo di pureza, paz y felisidat eterno

Sabana Blanco Food Market N.V.
Ta anuncia fayecimento di:



Kam Shek Cheng

Na bida, swa di propietario di Sabana Blanco Food Market N.V.

Cu Kam Shek sosega na paz.

Grupo Rumannan den Oracion Dr. Jose Gregorio Hernandez di Dakota – Aruba pa nos bunita Tridium



Diaranson 24, diahuebs 25, diabierna 26 di juni 2009
Lugar: Cas di Oracion Dr. Jose G. Hernandez
Ora: 7 p.m.

Rumannan nos ta warda boso tur pa asina nos reza, haci nos pidimento na nos Mamá Mari y dushi Jesus pa tur lo cual nos tin na nos curazon. Y alavez nos lo sigui reza, reza pa Beatificacion di Dr. Jose Gregorio Hernandez.

Nos grupo ta invita tur rumannan pa asisti na e Tridium.

Un danki di curazon.z





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Walter Rembrandt Kock
29 september 1970 - 19 juni 2009

Na nomber di su:

esposa:	Reina Kock-Abreu
yiunan:	Brandon Kock Demis Croeze
mama:	sra.vda. Maria Luisa Kock-Angela
rumannan:	Helen Kock y James Boekhoudt Leticia Kock Tito y Farida Kock-Syed Daniel y Jane Kock-Sint Jago Myléne y Buchi Geerman-Kock Juan Kock y Jolanda Fuentes y famia Rolando y Shirley Kock-Faro
cuña:	sra.vda. Shagline Kock-Veeris
ruman di crianza:	Raymundo Veeris y famia
sobrino stima:	Eugene Kock y Jeannyse Geerman
mihor amiga:	Zahaira Marin

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

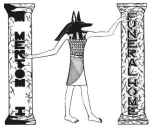
famia: Kock, Angela, Croeze, Boekhoudt, Sint Jago, Veeris, Geerman, Fuentes, Faro, Loopstok, Refunjol, de Cuba, Watty, Soemers, Croes, Lugo, Tromp, Marin, Bislik y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 25 di juni 2009 pa 11'or di mainta saliendo for di misa Sagrado Curazon pa santana catolico na Savaneta. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Un Bunita Obra" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diaranzon 24 di juni 2009 di 7'or pa 9'or di anochi

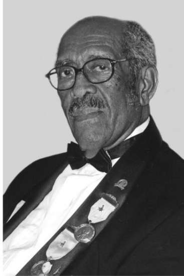
Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



" Den Bo, Señor, mi ta busca mi refugio. "
Ps. 31:1

A bay drumi den braza di Señor:



Sr. Calisto S. Gonzalez

23 april 1927 – 21 juni 2009

Na nomber di su:

yiu: Zoraida Gonzalez
nieto: Zairo Marin
nieta: Zahaira Marin
bisanietonan: Elgin, Zyano
nietonan di crianza: Meredith Koc, Roxana Koc y famia, Giovanni Koc y famia Clemencia Lopez-Koc y famia

ruman: sra.vda. Maria de Lange-Gonzalez

cuñanan: sra.vda. Matilda Gonzalez-de Windt
sra.vda. Victoria Juddan-Chiquez

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan
famia: Gonzalez, Chiquez, Marin, Krips, Kock, Roos, Janssen, Gross, Odor, St.Jago, Albus, Tromp, Schwengle, de Windt, Pietersz, Irausquin, Spaits, Koc, Juddan, Voltolina, Pavan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci y rumannan di Hiram Lodge No. 102 pa asisti na e acto di entiero cual **ta tuma lugar diahuebs 25 di juni 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Virgen di Fatina na Dakota pa Santana Masonico "Acacia" den caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Virgen di Fatima na Dakota.**

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Edmund Harms Foundation" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diamars 23 di juni 2009 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Fiesta Mama Maria "Reina di Paz"



Medjugorje Bosnia-Herzegovina

Na Medjugorje La Birgen Maria a presenta su mes como Reina di paz cu su mensahenan sumamente importante pa mundo.

"Yiunan stima, boso ta wordo invita pa individualmente converti. Esaki ta e tempo pa boso. Sin boso, Señor no por realisa loke e ta desea. Yiunan stima, boso lo crece tur dia tras di otro door di Oracion pa ta mas cerca di Dios."
Mi ta regala boso E Arma contra "Goliat"; esakinan ta boso cinco piedranan chikito:

1) Resa Rosario cu boso Curazon
2) Asisti na Santo Eucaristia
3) Lesa Biblia
4) Tene Ayuno
5) Confesa tur luna.

Centro Reina Maria di Paz ta invita tur fielnan devoto na su fiesta, diahuebs, 25 di juni, na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz; pa 6'or tin Adoracion cu Canto; 'or tin Santo Misa na honor di Mama Maria, Reina di Paz.



A fayece inesperadamente

Cassandra Armgard Roos

Na nomber di su:
Rumannan: **Ivis y Chu Halabi-Roos**
Ellen y Eduardo de Veer Roos
Edgard Roos y Grecelle Croes
Yvonne Roos
Magda Roos
Norman Roos
Sigfried Roos
Soraya Roos
Tantanan y Omo: **Sra. Vda. Theresita Croes y Famia**
Ida de Mei
Sra. Vda. Chela de Jong y famia
Sra. Vda. Ruthy Maduro – Oduber y famia
Eddy de Mei y famia

Sobrino y Sobrinanan, primo y primanan, y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma luga Diahuebs 25 di Juni 2009 pa 11:00 di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa Santana catolico na Paradera.

E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Seroe Patrishi 61
Diaranson 24 di Juni 2009 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

"There is so much love in all of us, but often we are too shy to express our love, and keep it bottled up inside us. We must learn to love, to love until it hurts and we will know how to accept love."
- Mother Teresa.

A fayece inesperadamente nos Tia y "Tanta Grandi" stima:

Cassandra (Sandra) A. Roos

Den nomber di su sobrino y sobrinanan:
Edwin y Cecile Roos-Provence; Yannick y Kaelan Roos
Miriam Roos
Rebecca Roos
Selimah y Jaime Maduro – Halabi; Eva Maduro
Ramsey y Jourraine Halabi; Elias y Rania Halabi
Murielle y Patrick Brown – Roos; Thomas Brown
Amylaine y Juan David Yrausquin – Roos ; Nina, Gabriella y David Elias Yrausquin

"Chanda" drumi dushi, nos ta bai haña bo falta hopi.

Cu hopi tristeza nos a ricibi e noticia cu nos amigo



Calixto "Bonsai" Gonzales

a perde su lucha contra un malesa cruel.
Nos ta reza na Dios Todopoderoso pa duna nos amigo
Pas Eterno,

Amigonan di atardi na Djispie's Place
Djiespi Franken, Jossito Muyale, Maiky Feliciano, 'Muis' Arends, Leo Leonardo, Florencio Dubero, Francis Franca, Lucio Croes, Rudy Dorcas, Jossy de Cuba, Nel Loefstop, Geo Guerrero, Ady Toppenberg, Chico de Kort, Cecil Hopmans, Bobby Chemaly, Clyde Harms

SAINT JOSEPH



Prayer to Saint Joseph for Priests
O glorious Saint Joseph,
who, on the word of the angel
speaking to you in the night,
put fear aside to take your Virgin Bride into your home,
show yourself today the advocate and protector of priests.
Protector of the Infant Christ,
defend them against every attack of the enemy,
preserve them from the dangers that surround them
on every side.
Remember Herod's threats against the Child,
the anguish of the flight into Egypt by night,
and the hardships of your exile.
Stand by the accused;
stretch out your hand to those who have fallen;
comfort the fearful;
forsake not the weak;
and visit the lonely.
Let all priests know that in you
God has given them a model
of faith in the night, obedience in adversity,
chastity in tenderness, and hope in uncertainty.
You are the terror of demons
and the healer of those wounded in spiritual combat.
Come to the defence of every priest in need;
overcome evil with good.
Where there are curses, put blessings,
where harm has been done, do good.
Let there be joy for the priests of the Church,
and peace for all under your gracious protection.
Amen.



DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia .



Santa Catalina, Virgen y Mártir, amada del Señor, Doctora defensora

de la doctrina Cristiana y dechado de virtudes, te imploramos para que

ante los ojos delAltísimo, nos aydues a llegar a las verdades divinas a

través de las ciencias humana. Gloriosa Santa Catalina, intercede por

nsootros ante Dios Todopoderoso para conseguir el favor de........., bríndanos

tu protección y haznos semejantes a tí en sabiduría.Acompáñanos en esta

vida como soldados de Cristo para alcanzar el Reino de los Cielos. Así sea.

UN DEDICACION PARA NUESTRA MADRE PRIETA SRA. LUCILA MADURO- ENVANGELISTA QUE FALLECIO EN LA REPUBLICA DOMICANA EL DIA 21-06-2009



Este será para nosotros el día mas triste de nuestra vida tener que separarnos de ti será el motivo de nuestra nostalgia…
pero hemos de decirnos adiós, por que lo nuestro no debe continuar...

Este será el día mas doloroso después de tu partida por que... con ella te llevaras la mitad de nuestra corazón y de nuestra vida...
Será el di mas largo de nuestra existencia, puesto que en las horas restantes....

Nuestra mente se dedicará a recordarte sucesivamente y nuestra boca a pronunciar tu nombre...

Y lo harán en cada hora, en cada segundo de cada día...
Serán nuestros primeros días oscuros, por que la luz de tu sonrisa se alejará de nuestros ojos brillarán con melancolía, ansiosos de ver tu rostro hermoso....

Que ya jamás se presentará ante ellos... nuestra voz gritará con inalcanzable cansancio tu nombre...

Pediré a fuertes voces tu presencia...tu mirada... se que llorarémos por indefinidos momentos...

Y le diré a los roces de nuestra almohada lo mucho que te extrañamos y cuanto te amamos...

Pero ni DIOS y mucho menos tu me podrán escuchar... ni responder...
nos quedarémos ahogándonos en nuestro llanto y tu Mama Lucila no podrás estar ahí....
para consolar nuestra pena...

Por que tenemos que decir adiós? Por que las cosas con un principio tienen un final?

Porque cuando uno ama no se le puede amar?

No lo se y tal vez no lo sabrémos jamás lo único que puedo asegurarte nuestro amor...

Es que hoy... precisamente hoy... será el día mas triste, largo y doloroso de nuestra vida... lo más hermoso es que siempre te amamos Mama Lucila...

Te queremos mucho Mama Lucila nuestra Madre Pietra de Mabon, y que Dios te de un lugar muy lindo en su paraiso. Descanse en Paz! Sus Hijos sin dolor de Mabon.

Alavez te invitamos a un Santo Sacrificio para el descanso del alma de la Sra. Lucila Maduro-Envangelista que sera en La Iglesia Cristo Rey de Brazil, el Sabado 27 de Junio, 2009 a

la 7:00 PM.

Dalila Dabian
Gloria Buddy
Jolanda Lacle-Buddy y Famia
Isidro Geerman (Blondi)
Kimmy (Chinita)
Irma Gordon
Y todos los vecinos de Caya Butishi

Dokter ku a atende pashentnan a pega ku grip di porko

WILLEMSTAD – Tin sospecho ku e dokter ku a trata e dos kasonan di grip di porko ku Kòrsou a konosé te awor aki, ta aislá despues ku a surgi sospecho ku e tambe ta kontaminá ku e vírùs. Outoridatnan a konfirmá e kaso aki awe anke nan a bisa mesora ku no ta konfirmá ku e médiko tin e vírùs H1N1. Ta tèstnan na Ulanda mester determiná esei definitivamente. Komo ku e avion di KLM no a bula djasabra pa motibunan tékniko ta te ayera numa a manda muestra di e pashènt aki pa Ulanda pa un análisis profundo. Universidat Erasmus ta yuda Kòrsou den e kasonan aki. Miéntras tantu den mundu médiko mes tin kondena pa e hechu ku a menshoná nòmber di e dòkter, adrès di su konsultorio i hasta number di su kamber den hospital. Mientras tantu un biaha mas ekspertonan a pidi pa no drenta den paniko relashona ku grip di porko. Tantu gezaghèber, diputado Davelaar komo dr Gerstenbluth a enfatisá ku no tin motibu a drenta pániko. E grip Influènza A (H1N1) a plama rònt mundu, e kantidat di pais ku ta raportá kasonan konfirmá ta oumentando i tin vários di e paisnan aki tin kasonan kaminda hende a keda infektá den e pais mes, esta e infekshon no a originá for di Mexico. Pero komo ku e grip a sigui plama, Organisashon Mundial di Salu WHO a deklará e grip komo un pandemia. E deklarashon di un pandemia no mester ta motibu di spantu òf pániko. A base di tur informashon disponibel e grip Influènza A (H1N1) a resultá di ta un grip ku desaroyo mas suave ku e grip "normal", ku ademas tin un morbididat i un mortalidat hopi abou, mas abou ainda ku esun di e grip normal, segun dr Gerstenbluth a splika ayera. Kòrsou ta konta ku un kantidat sufisiente di e remedi Tamiflu. Ent5retantu nos ta hasiendo trámitenan a pidi mas tambe, segun diputado Davelaar. E aktornan importante den kòntròl di e infekshon aki ta na altura di nan respektivo ròlnan esta, e kadena di informashon, investigashon i tratamentu i eventual isolashon ta konosí pa médikonan, enfermera(o)nan i hospitalnan. Aspektonan esensial pa kontené e situashon awor ku Kòrsou a haña su promé dos kasonan. Ademas di tur e medidanan menshoná ta hasi uso tambe di e sistema di vigilansha pa malesanan kontagioso kordiná pa e departamentu di Epidemiologia i Investigashon di GGD. Gerstenbluth a splika ku e medidanan ku a anunsiá anteriormente, ketu bai ta keda na vigor I ta mesun bálido. Mester tapa nanishi i boka ora bo tosa i/òf nister. Preferiblemente usa klinèks un biaha so i benta esaki afó mesora. Un medida masha importante: laba man frekuentemente ku awa i habon spesialmente despues di tosa i nister. Esaki sigur mester ta e kaso ora bo hasi uso di fasilidatnan (sanitario) públiko. Uso di e djèlnan di limpia man ku ta kontené alkohòl tambe ta efektivo. Evitá di mishi ku wowo, nanishi i boka, komo ku ta asin'aki e vírùs ta pasa di hende pa hende. Mantené un ambiente limpi i higiéniko. Limpia i desinfektá man di porta, kranchi di awa, kònòpi di flùsh tualèt, yabi, ko'i hunga (mamadó, peluche etc), telefòn, aanrecht, tonbank, kònòpi di sende i paga lus, i otro artíkulonan di uso dor di diferente persona. No kompartí kuminda, ko'i bebe, glas, beker i kuchú ku fòrki ku otronan. Purba di limitá kontakto ku personanan ku ta nister òf tosa; limitá dunamentu di sunchi i brasa i dunamentu di man. Tur esakinan ta medidanan ku ta limitá un hende di keda kontagiá ku e víro en kuestion, segun dr. Gerstenbluth.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Nr. 2845 22 Juni 2009

Verkoop aan Publiek

PLACA EXTRANHERO PUBLICO Vreemde Valuta	COMPRA Bank Papieren	COMPRA Wissel, Cheque Reis cheque en Over boekingen		BENTA NA
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
USD	1.77	1.78		1.80
CAD	1.53	1.55		1.57
CHF (per CHF 100)	163.44	164.16		164.96
GBP	2.86	2.91		2.97
JPY (per JPY 10.000)	183.87	185.55		187.41
EUR (per EUR 100)	244.59	246.82		249.30
DKK (per DKK 100)	32.20	32.92		33.72
NOK (per NOK 100)	26.48	27.20		28.00
SEK (per SEK 100)	21.27	21.99		22.79

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero

Suministra pa Banco Central di Aruba